beakta

beajta, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beaktande

beájtane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beblanda

beblánda, -ar, -a, -ad

blanda

da blar beblánad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beblanda

beblánda, -ar, -a, -ad

beblanda (sig med)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebo

bebå, -de, -t

Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebodd

bebúd {.-dar, -t, -da

Sökan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bebodd~~

~~bebo~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

be bygga

bakåt

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebygga

bebíg̲a (2ʃ>ø), bebíg̲de, beb̲ø̲jt

bebygga

de beb̲ø̲jt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebygga

bebøga, -bøjde, -bøjt

Sällan andra former än perf. part.

naar ja kam fram dær sam va

bebøjt.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hakke Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebyggd

adj.

bebøjd. n. bebøjt

dær e ænda so bebøjt nu̲

imø̲d som dær va fa̲r.

Gårdstånga

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebådelse

bebåodelsa f.-se (h. bebåd.)

Endast som tidsbestämning i uttr.: ve, fare f. æte jamfren marie beb.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munks
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebådelsedag

bebåadelsedà, -n f. bebåd.

Endast på tal om jungfru Marie bebådelsedag.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bebött

bebött-a-ke-st

tätt lappat (av böda).

kjarstis tag e så bebött.

där e fläre bebötta tag där opp mod.

där e enged beböttare ex kjarstis.

hinnas e beböttast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck.

beg, -ed

Ej blott verkligt, af tjära framstäldt beck, utan äfven andra kroppar, som i segket (ej nödvändigt i färg) likna detta.

Hall. 20 Munk.
1900 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beik

beg, -ed.

de gaur inte, am en sa vele gida beg o pisa fgæra. talesätt.

L. A. Nyrup 1878. № 266.

Hallaröd - Onsjö
Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck

beg, -ed

beck

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck

beg, -ed

beck

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck
s.

bedz. -ad.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck;

bedz, -ed s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beg, -ed s. 'beck'

beck, s.

Mindre genuint än begz.

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck

beg, -ád

beck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beeke, s.

beg

Nr 271 B Höör, Fro:ta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bęg¹-ęd s. 'beck'

beck

Hör

FROSTA

9-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck 5.

beg - ed

beck

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beg.-ed beck

de e sajt såm beg.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedz. yngre beg. -ed. beck.

Ö. Sallerup

bedz hos m. f. i Ö. S. 1867.

Samma former i Ö. Strö; men formen beg är den numera enda bruktiga (1929)

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beg. -ed, beck. (bēk)

Skarhult

beg. äldre begz (nu ur bruk)

Ö. Strö. 1929.

S. Ingers 1929. № 277 & 512 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. beck

beg, -ed

de smarde bég pau en linelap

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck, S.

bég-ed
beck

får ha di mökkad bég på fröst.
di ha bég te tännen osse.
béged va bra te mèed.

№ 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck

beg

-beek-

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förb.: beck. adv. ~~beck mörk~~

bẹ́g mórk, neutr. bẹ́g mórt,

beck mörk.

vi stạ i skạ̀lan lạ̀ze sin de va

bẹ́g mórt.

Ö. Strö.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

becka

b$\overset{2}{\underline{e}}$ga, -a, -ad

bestryka med beck (. annan, seg, beck-
liknande kropp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*becka

bèga -ar ε -ad

använda beck

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka

bägga, -ar, -a, -ad

bocka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

becka v

bèg|a, -ar, -a, -ad

becka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

becka

bèga ˈ-ar ˈ-a ˈ-ad

becka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bèga, -ar, -a, -ad. × bēka, beçka,

bestryka med beck.

skomágaren me sin bègede búg
jo vára han bègar jo vára ser
han úd. (barnrim)

Skarhall

S. Ingers 1929. № 277 & 512 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beeka fast

bega fäst (-st.-a.-adj.

beka fast, fästa med beck.

Skarhult.

J. Ingels 1929. № 277 & 512 Forts.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

becka, vb.

bèga - ar - a - ad
fästa i hob
ja faur bèga i hob bidana.
ditta bègar i hob som de vad bég.
ja ska bèga i hob spreekorna.
han ha bègad ressp en bra.

№ 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beeka

Cega

= Ceka, stryka

med Cecka.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckank
ar.

begane mårt
beck mörkt

de va begane mårt naur di komme i nätt.
di ska ende blaj färia å drya ong får en de e
begane mård.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckande

de e så begane mårt så en kan
ente sai.

3811:22

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckasin

bækasi¹na, -an, -si¹nar f. -si¹nar, -na

bækasi¹n, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mush.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckbark

bẹ̄gbạ̀rk (-begbạ̄rk, -en, -a, -ana

Barkbitar, mellan hvilka beck är ingjutet
(sätt för packning till försändning)
Ofta tillmåle till skomakare.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckbark

begbark-en-a-na

färdiggjort beck.

skomagarna köpte begbark hos garvaren.

begbarken va bark som va formad mä beg i.

sådana begbarka va ente så dyra.

begbarkana va väl på ett halt kilo haur.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck.byxa

begb$\overset{1}{\underline{o}}$jsa (- b$\overset{2}{\underline{e}}gb\overset{1}{\underline{o}}$jsa, -n, -ar, -arna

Sjöman. Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*beck et

bègad(or) pl. bègada

bekig (adj)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× becket, a. (*beget)

bègad(or); pl. bègada

beckig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*beckhuva

beghu/a -an, -or, -orna

beckhätta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckhufva

beghúla f. bēghúla, ~~-an~~ -an, -ar, -arna

Becklager, hvarmed man förr täckte skorfvigas hufvud. = beghæta

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckhyfvel

bẽghọ̀vl f. beghọ̀vl, -en, -a, -ana

Tillmäle till skomakare

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munch.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckhändt

bẹ̄ghæ̀n̲t ʃ. beghæ̀n̲t ʃ. -tær, =, -ta

Vid hvars fingrar saker bli fasthängande = tjufaktig. I denna mening användes äfven läŋféŋrad. Den som nu i bokstaflig mening har långa fingrar säger: vest e ja laŋ feyrad man inte bẹ̄ghæ̀n̲t.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Mumb. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckhätta

bēghǣṯa f. beghǽṯa, -n, -ar, -arna

Becklager, lagdt på en skorfvigt hufvud

= beghíua

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckig

bēged f. -dar, =, -da

nedsmord med beck f. annat liknande.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mem.

1900 Nyr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*beckhätta

beghätta, -an, -or, -orna

beckhätta (hätta av beck, som
skorviga personer fingo ha på huvudet)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bekhätta

beghäta -n, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bègad. adj.: *~~bekot~~ becket. beckig.

skomágaren me sin bègade búg
jo váre han bègar jo váre ser
han úd.

Skarhult

S. Ingers 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beged:a backig

ja e beged om fengra-
na.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckmörk

beg mark, mart, mårka f. ~~b. mark~~

b. mark, mart, + mårka ++

Epitet till natten.* mit i bég mårka ~~na~~

nåten Oftare: blag mark

Äfven: De beg mart.

* f. nattligt mörker

Ngn gg: bégena, oftare: bégane m.

Hall. & Munk.
1900
Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:d

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bechmörk

de va så begmårk i attes.

3811:22

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckolja

bẹ̄gàḷja (. begàḷja, -an,

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk. 1900 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckplåster

begplästar f. begplästar, -stared f. -stred.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beekplåster
begplåstor, -ed
lägg begplåstor pan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckpläster

bègpläster -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckprins

bēgprīns f. begprīns, -en, -a, -ana

Tillmäle till f. om skomakare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckrisp

bēgrèsp f. begrésp, -en. sing. tant.

beckträd, sådan som af skomak. användes

Ordet användes dels om så stort stycke trå,

som skomak. för hvarje gång afmäter att

sy med, dels som nom. mat.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kak. & Munk.

1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*beckrisp

bègrésp

skomakartråd (beckad)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* beckrisp, s.

bègrésp - en - a - (na)

beckdråd

ja får tögga en bègresp au de

den bègrespen blar bra

kan du la me ha ett par bègrespa.

di bègrespana ja feck ha ja dröd pau

↓ spetsigt ö (ø)

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beekrisp s.

begresp - en - a - na
beektråd

skomagarna jorde sä begresp
dän grove begrespen sydde di på sela mä.
fålk jeck titt te skomagaren å köpte begrespa
di hade begrespana te å sy, å böda seldon mä.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beekrisp

begerrsp, -en, -a, -na = beek-
bit

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×beckrisp

bègrésp

beckad tråd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

becknip

begrispa (pl. t)

beckträd

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck svart

beg swort f. -tar, =, -ta f. svort etc.

Ofta bēgane, ngn gg bēgena sw

tīta i ōnen, om han e slojt! - han e

b. sw. f. dær e b. sw. Ej om natten

f. om mörker i allm.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nörg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~beeksvart~~

~~begswart~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck tråd

bēgtrāw f. begtrāw, -en, -a, -ana

Nyn gg; oftare bēgresp.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. beckträd

bègtráu̯ -en bègtráu̯a -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckträd

bègtráu -en

beckad tråd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*becksmällare, s.

begsmällaren
öknamn på en skomakare

begsmällaren kom må sin smällpiskarsek.
ett utt. begsmällaren ha enged anned å hitta
pau udan å seda å hålla begsmällerskan i knäed.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h[illegible]

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beckört

bẹ̄gù̱rt h. begù̱rt, -en ō bẹ̄gù̱rta h.

begù̱rta, -an, -ar, -arna

Första form. kollect. andra individuell.

Viscaria vulgaris

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*beckörta

bègurta, -an, -or, -orna

tjärblomstee

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bedakt

(jfr. ty. bedacht)

bedàjta-s-a-ad

pådänkt

ditta kried ha nåck vad bedàjtad langt får ditta.

ex ved ende ha slav di bedàjtar.

ha di ein ska bedàjta.

gåbbana sto udanom kjärkadören, ha de va di bedàjta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bedakta

bedáçta, -ár, -á, -ád

misstyda

bára de inte ha bedáçtad ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+

bedakta 2

bedáçta = -ad

förutse räkna ut

de va bedáçtad = planerat

do

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bedikta

bedäjta-r-a-ad
pådänka

ha de nu e di bedäjtar.
ja så, de va såddent di geck å bedäjta.
naur di a sankada ska di bedäjta nåd.
de ha vad bedäjtad langt får ditta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja, se

bö – böds – ba – båd – båna

bjuda

vi ba dom, di e båna

ja ba i gaur

di ska bös

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

bø , ba , bad

bedja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

bø, ba, båe, båed f. båd f. båd,
båen, -ed, -ẹna f. -na; imp. bø, bø̀n
bedja, Gud f. mänskor. Hette ofta: bø
te ad, utt.: bø̀tead = bedja att
ja ha sa tit bådteàd var håre
vele ta min gamle far, sa ja kane
fao mina smaø i kåkelønskrøgen.

Hall. a Munk.
1900 Nip

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̱, ba̱, ba̱²ad, v. bedja. bedja

Munkarp (Ovyrup)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedjå

bedja v.

bå"

i bet. 'bjuda'

"bruga de å bå" på ättejule"

H122:10

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedjå

be, ber

= bedja

be är repr. pův. form i
förh. till bø. J.J.

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. bedja

be, ba, bad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja vb

be, ba

bedja

vi bå sau bønka

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

be, ba, bad

bedja

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

ba

= bad, om något.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö.-r (beder) bedja

du faur bö grannt så
faur du ed
han bör te de var da.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.
Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja, v.

b ϕ

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bad~~ bedja II

ba

han ba så bönelit.

№ 3296 N.Rörum,Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

ba te jilles

= bad, bjöd till gilles

3703:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

bö dom ijen

vara va dä te jilles, så
vi fau tvånged bö dom ijen

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bø̱ (-r, ba̱, bø̱ẹd)

bedja
(bjuda)

verb: bjuda, bedja

haṉ ha̱r bø̱ẹd me̱ dṟd

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

bo̲, ba̲, bo̲d, p.p. bo̲n

också i bet. bjuda, erbjuda:

han stämde a ba̲ dom

ju̲s te ka̲kelo̲nen.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja

bø, bør

imper bø

·bǿ far nom sar med

du kan. S. O.

am faur bǿte han faur

lęva.

Pyhy sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja v.

ba (pret.)
'bad'

"o så ba kann farväl ..."

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja v.

bö

"te slut bö åmm sömna-
jällp ..."

s. 14

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bedja ut

bø ṵ́d, put. bɑ ṵ́d

utbjuda (till försäljning).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja, v.

bø, ba, bàad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedja, vb.

Te sisst bas på jillesmad

10977:18.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bedja sig Till

bø̱ sa té, bá̱ sa té

erbjuda

sa bá̱ di sa sǽl té

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~beende~~ bedjande

bøne, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hab. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedjande
s.

böne-ed
bjudning

de va faselitt så mèed böne där ska de.
ja töss de böned di fe skålle känna rajt.
då ha där blajd böne nåek.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedjande

böne-d

bjudning

ja, sekked böne.
va de ett böne.
töss ni de böned likna nåd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedjare

bèdjare ſ. bèjare, -en, =, ena

Ur bok. I religiöst samtal.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals & Munk-
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedjerska

bẹ̄djarska f. bẹ̄jarska, -an, -ar, -arna

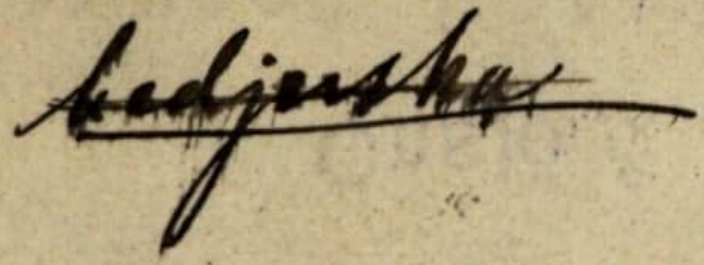
Un bok. I religiösa samtal.

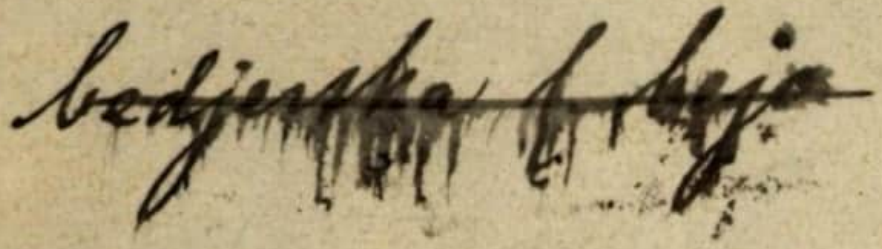
Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. 2 Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedraga

bedrå̱, -drå̱, -drå̱d, -drå̱n

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munch.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedraga, v.

bedra-ar-o-a-ad

bedrog

fålk di hia å bedra ex an.

di som e engpiskada bedrar di ente.

krämmaren bedro tjäringen på sillen.

krämmare ha allti bedrad fålk.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedra-r-d bedraga

han bara luran å be-
drar folk.
dul ha vrut bedrad
me på ain krona.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedraga

bedra

= bedraga

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedraga

bedrå , bedrö , bedråd

bedraga

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedragande s. n.

bedrå̱ne, -ed



Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedragare

bedrägare, -en, = -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedragerska

bedrägesa f. bedrägarska, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrift

bedréft, -en, -ar, -arna

Oftast om dåliga bedrifter, "dåd."

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. & Mumb.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrifva

bedri̱va, -drev, bedre̱ved.

Endast i tales.: b. hys, fæḻmsteḵe och tillsammans med vissa subst., som angifva ugn last: hor, stæḻd etc; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrifvande

bedrivane, -ed

Mycket sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrägeri

bedrægeri[1] f. -gari[1], -ed, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. u. Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedräglig

bedrǽgli, -ǫ, -iar, -it, -ia

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedräglighet

bedrǽglihed, -en, -ar, -arna

Plur. = bedrägerier

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedröfva

bedrǫ́fva f. -drǫ́fva, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mand.
1900
Nöjo

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrõ̂vad

bedrǫ́vad f. bedrǫ́vad f. -dar, =, -da

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrõ~~f~~vas v. dep.

bedrǿvas f. bedrǿvas, -as, -ads

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrõfvelse

bedrõvelsa f. -lse f. bedrõvelsa f. -lse,
-an f. -en, -ar, -arna

Hak. & Munk.
1900
Nyp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bedröfvelse~~

~~bedröfvelse~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrövlig

bedrövelse, bedrövelst

pl. bedrövelser

bedrövlig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

bedröflig

bedröveli f. -vli f. bedröveli f. -vli, -t

-ia

Onsjö & Frosta h:dr Vlak. & Munk.
1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrövlig

bedrövlig , bedrövlit

bedrövlig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrövlig

bedröfvelig, bedröfvelig

bedrövlig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrö~~f~~v lighet

bedrövlihed f. bedrövlihed f. -velih.,
-eden, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedrövligt

bedrövelst

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedyra

bedýra, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900 Nyr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedyrande

bedyrane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedåra

bedåra, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedårande

bedåsrane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mumb.
1900
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedõma

bedṓma, -de, -t, -d

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedõmande

bedómane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedõmare

bedȭmare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedöva

bedöva -ar -a -ad.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedöva

bedóva, -a, -ad b bedóva etc.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hale. & Munk.
1900 Nyr

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedöfva

bedal

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedöfvande

bedövane, -ed f. bedöv.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

1900 Nyr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

bedø̃ning

bedø̃vning f. bedø̃vning f. -ney, -en.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedövning

badövning - en

bedövning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beediga

beédia, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uak. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beedigande

beédiane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Thalt. & Munch.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befalla

befåla, -te, -t

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befalla

befálla

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befåla, befålda befalla vb

befalla

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befallande

befälane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befallning

befál̲ney f. nry, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befallningshafvande

befälneyshavane (. befälnysh-, -es

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Vlaff. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befallningsman

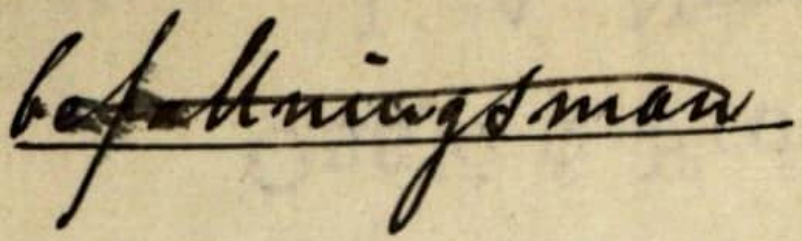
befál̲neysmán̲ (-befál̲neysm., -en, (-mæn, -mæn̲en)

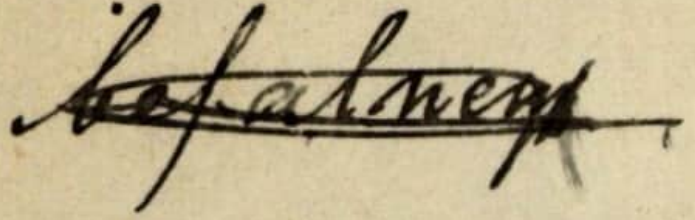
Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befara

befára, -a, -ad = frukta

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befaren

befåren, pl. -vna

som rest mycket.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befatta

befåta, -a, -ad se mœ

Onsjö & Frosta h:dr

Vall. & Munk.
1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befatta sig med

befáta se mæ, -ar se mæ
-a se mæ
befatta sig med något -ad se mæ

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befattning

befåtneŋ {.-neŋ, -en, -ar, -arna

ha b. mæ = ha att göra med; va ha han

far b.? = hvad tjänst, syssla, ämbete har

han? ta nad i b. = öfvertaga (arbete, e-

gendom). ta i b. mæ nad = gripa sig

an med (arbete), så ock ngn gg ta i b.

Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.
1900 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beflita sig

beflī̱ta, -a, -ad se

Abs.: nur ska dur beflī̱ta de, sa tȫḵe mæstar am de!

Med am: nur ska dur b. de am u læsa daktiṯ, sa tæḵe mæstar am de!

Genuint?

Onsjö & Frosta h:dr

Ztall. & Munk. 1900 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befogad

befågad, pl.-a

Sälkan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befogenhet

befågenhed, -en

Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befolkad

befål̲kad

e dær sa med befål̲kad?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befolkning

befålkney f. -nry, -en, -ar, -arna
invånare.

befålkneyen i frånkrige ska va so
bejiven pa noje.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900 N:p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befordra

befo̱ˈdra, -a, -ad
han e blaien befo̱ˈdrad
de ha han befo̱ˈdrad.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befordran

befǿdran oböjt.

han ska (lär) ha faaed befǿdran.

genuint ?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befordrare

befödrare, -en, =, -ena

Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befria

befri|a, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Menk. 1900 Nöjo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befriande

befriane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befriare

befri^{1}are, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befrielse

befrielsa f. -lse, -an f. -en.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900. Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befrierska

befri̱arska, -an, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befäl

bef-æl, -ed, =, -en

officer

Sing. äfven abstr. = befallning: inte staar ja ane dit b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. & Mmk.

1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befälhafvare

befälhavare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befälhavare

befälhàvare -en -are -arna.

befälhavare.

fjärrsmènen földe befälhàvaren
a gå besé på byanàmnen.

Hurva.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befälsmöte

befǽlsmǿde, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befängd

befǽŋd f. -dar, -ŋt, -da

bakvänd, orimlig, oresonlig

dæn mån̲iʃan ~~ty~~ tæk̲e ja e sa b.

sa en kan inte ræt̲a se æt̲e va hun

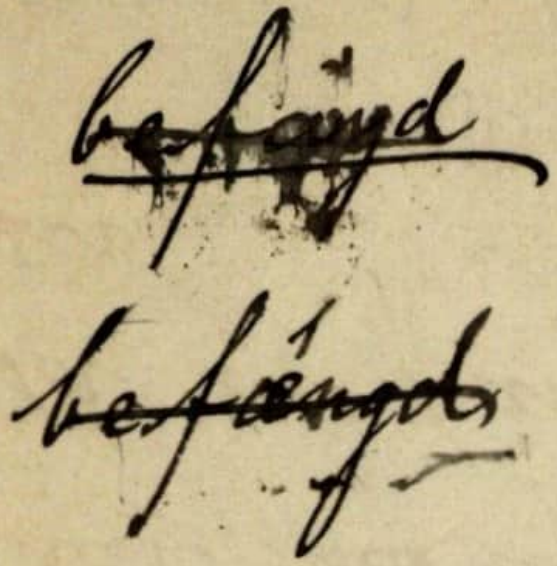
sir

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befängd. a.

befängd-er-a

arg

han ble rajnt befängdår

han e befängd

di ble så befängda

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befängdhet

befängdhed, -en, -ar, -arna

bakvändhet, orimlighet, oresonlighet

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x befärad

var å ain e liasom befärad mä sitt.

= behäftad

4045:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befästa

befæsta, -te, -t

e du nu ræktit b. i trøen?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uak. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begabba

begáb̲a, -a, -ad

Torde ~~[illegible]~~ nyttjas blott i religiöst sammanhang.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900 Nsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begabbande

begåbane, -ed

Torde användas blott i religiöst sammanhang.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begabbare

begábare, -en, =, -ena

Endast i religiöst sammanhang

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begabberi

begáberi, -ed, = (-er (.) -ar

Endast i religiöst sammanhang

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begagna

begájna, -a, -ad

b. nad & b. se aw nad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begagna

begájna pl. -ar

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begåjna, ipf.=, sup.-d v. 'begagna'

begagna, v.

Hartösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begagna

begágna, -ar, -a, -ad

begagna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begåjna, :, -d 'begagna'

begagna

Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begagna

begágna, -ar, -a, -ad

begagna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begagna

begajna-r-d

e de begajnad?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begáina ~ ~d begagna vb

begagna

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begájna -ar-a-ad. begagna.

Skarhult. Hurva.

di hade aparátor som at di begájna. Skarhult.

men ja ved di begájna-d. Skarhult.

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begagnande

begåjnane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begapa

begåba, -a, -ad

b. nad = starrbliga på ngt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begapande

begábane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~begaßande~~

~~begab~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begiva

bege

beji¹, begå¹, begåd se

b. se astå¹.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begiva
v.

bejí, begå, bejíd

upphöra med, avstå ifrån.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbegiva

begå

överge, låta bli att göra (något)

så begå han ad ---

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begiva

bejí. bejír. begá, bejíd eller

begód. * begiva. uppgiva. upphóra

med.

Skarhult

han begá smé̱ɣ̱ŕked.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begiva
v

begå

= slutade med dee

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begiven, a.

bejin - a - re - st
begiven.

hår kan hun va så bejin prau ränne.
di a blejna så bejina prau dellit allo.
di a nåek bejinare nu en får.
ånga människor e bejinast prau rännane.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begifven

bejien, -ed, -ina (bejiven, -ved, -vna

~~b. paa~~ b. paa de starka = begärlig efter starka dryeker.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begifvenhet

= begär

bejienhed, -en, -d. bejivenhed, -en

hans bej. paa de starka, paa käfe.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall- & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrafva

begråfva, -vde, -ft.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Växt. o Djurk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~begrafva~~

~~begråva, -vde, -ft~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava

begráven

han ble begráven paa

fúltofta sòrsugáur

A. N.

Fulltofta sn.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava:

p.p. begr<u>á</u>ven el. begr<u>á</u>ved

han ble l<u>è</u>vanes begr<u>á</u>ven

i brø<u>n</u>en

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava

begrǻva, begrǻvde, begrǻvt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bęgrą̄va, bęgrą̄vdę, bęgrą̄vt v. 'begrava' begrava, a.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava (v.)

begrâva, begrâvde, begrâvt

begrava

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava

begrá̱va. -grá̱vor -grá̱fte, -grá̱ft.

begrava.

Sheglinge, Gårdstånga

begrá̱va, -grá̱vor, begrá̱vde,

begrá̱ft. ✓ Bosjökloster.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava II

hon ble begráft i gòlmentórp

po hínsien hòrva*); dér hærstáma

di ifrau.

Gårdstånga

*) hòrva, nyare form för hàre

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava

begrá̱va, pret. begrǿ̱v

(är begrǿ̱v genuint, eller lån från ä. nysv.?)

kum begrǿ̱vs den Gæ̱te oktǿ̱bor.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava

begrâva, -grâvor,
begrâvde, begrâft.

1942 277. Bosjöklosters

begrava

begrava - or, begrafde: b

begrafvas

, ska han begrafvas här? 2

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava, v.

... dej som hade många anhöria
som va begravna.

3808:2

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrava v.

begravas

'begravas'

"naur ska han begravas"

(begrávas)

3973:3

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

begrafvande

begråfvane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. n. Munk.
1900
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begraven

begråven

han legor begråven hær hìde

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning

begrafvning

M. P.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

№ 1072.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning

begrávnes -en -or -orna

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrǻvnrg -en-or-orna. begravning.

Hammarlunda. Skarhult. Hurva

gau te begrǻvnrgs. Hurva.

(äldre: gau te ærdes).

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning

begrávning; -en; -or, -orna

begravning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning s.

begravningen

begravningen

(begrávningen)

3973:3

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning

begrávning, -en

begravning

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

begrá~~f~~ning

begrávney s. -nry, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning, s.

begravninga, ob. pl.

3808:23

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begravning

begrávnez -en

rei̯sa te begrávnezs

ja kamor gránt ihú nar

di rei̯ste te begrávnezs ate

jósef. J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrafningsdag

begrávneysdá f. -nrysdá, -n, =, -na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900
Nöjo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrafningsgäst

begrávneysjæst f. -nrysjæst, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*begravningslag

begrávningsláv -ad

i Herröd fanns för 2 begravningslag det östra o det västra, det östra folket i östligaste delen av Herröd hade anknytning mot Långaröd, Svensköp (Bylycke) o Ö Sallerup (Fränways) därför en del språkdrag erinrande om dessa socknars. làçsa graçs, gor, tàkevána, àla kulp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

begrafningsplats

begrávneysplás (-nrysplás, -en, -a, -ana

kyrkogård

Jfr kyrkogård, som är vanligast.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nöp

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrávnezsplàs. en. begravnings-
plats.

dær fjorkan nál é, dær hade vad
begrávnezsplàs i mæza áur.

Borlunda.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrafningspsalm

begrävnensälm, ḷ.-salma, -en ḷ.-an, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ begravningspölsa

begravningspölsa - n - er - na
fin korv (rullad)

de gaur ente å ha begravningspölsa i haurdas-
lav.
begravningspölsan e ju dyr.
nöre i slajtareboen lau fläre langa begravnings-
di begravningspölserna sau så goa ud. (pölser.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrepp
s.

begréb, n.

ete mit begréb ---

1951. 277. Ö. Sallerup. Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

begrepp

begréb, -ed. sing. taut.
förmåga att begripa, förstånd.
naar dai [barnen] barja u faa begreb.
dær e inte begreb [hos honom] andönes-
förmåga.
da

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

begrepp

begréb, -ed

uppfattning af, omdöme om

de ~~ha~~ ha du inte begreb om.

i kanen inte jøra jær begreb om,

har (huru)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrepp

begreb,-ed

hon ha ente begreb om
va som passar alla [illegible]

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrina

begrï̥na, -a, -ad; -adar l.-er l.-ad, -e; -ane, -ed.

nu ha dai de u b-a'n far. = utskrotta

han blai sa b-dar = utskrottad.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrina

begri̥na, -a, -ad

Askratta. Han blai sa begri̥nad sa.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

begrina, v

daj blaj jarna begrinade

= utskrattade

3808:14

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrinande

begrinane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Vlak. & Munk.
1900
Nöp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begrī́ba, -grḗb, -grḗbed

förstå.

Sanast iakttaget fr. Munkarp 1980.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begripa, -b

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begri'ba, -gri'bon,

begre'b, begre'bad

1927 277 Bosjökloster

Fosta HJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrija

begríba, begríboa,
begréb, begrébad

han begréb -ad væl ènte
rèktit

4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begríba. -gríbor. -gréb. -grébed.

begripa.

Gårdst., Hurva. Bosjökloster. Högsrör. Skarhult.
Ö. Strö. 1927.

№ 277 & 512.

ja ha vad so liden so ja hade ente begrébed va de va. Ö. Strö
di begréb ente va de va dær skrég.
S. Ingers. Skarhult. 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begríba, begréb, begrébad

begripa pres: begríbor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrija

begríba. pres. -or

ja begríbor ènte haden ja é. ja

stàbar jie pa ýnen.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begríb/a, --er

ja begríber ente haur ja

ska hád

jag begriper inte var jag skall

ha det.

S. G.

Lybysn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa v.

begriba

"ni kan inte begriba ..."

3739:33

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa v.

begreb (pret.)

'begrep'

"så han begreb ente ad de va galed ..." 3960:49

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa
begriba, - or, begrebed
de kan du väll begriba.
känne hon ente begrebed
de.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begriba

4065:26

ja begriber ente hänn hy han ha

3809:13

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begrilea

= begripa -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

begriba, begrēb, begrēbad.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa v.

bę gr̥ĭba, bę gr̥ēb

= fatta, förstå, begripa

G. Rörum (Frosta)
Lindenröd (Gärds)
} sommaren 1918

273. F. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ägarp (Åkarp)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa

pret. begreb

han begreb allt lia precis
som ja säl

Nr 5565. Hurva, Frosta hd
C.A.Wetterberg omkr, 1830.
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa v.

begriber (pres.)
'begriper'
"ja begriber ente ..."

3973:28

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa
v.

begríva, pres. begrívor

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa, vb.

... männ dajj sämm begriba
mar enn ja ...

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripa, ob.

Å te å mä ja säl begribarr, att de ä på tien ja slutar.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripande

begri̱bane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nr̃p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begriplig

begri̱bli, -t̲, -a

ja skäl̲e farsø̱ga u jora b. far

en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begripligtvis

begriblituis

Onsjö & Frosta h:dr

Klab. & Munk.
1900
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrunda

begrå̄n̲a, -a, -ad

d'e vœ̲rt u b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 N:r

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begunda

begunna begúna

= begunda e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrundan

begrändan

Rapp-Lån

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrundande

begrånane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hals. & Munk.
1900
Nöj

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begrundansvärd

begrå̲ndansvæ̲r, -t, -a (-svå̲rd, -va̲rt
-va̲rda

Sällan & blott i religiösa samtal.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begråta

begråta, -graat, -gråted

I religiöst samtal

Delvis
repr.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begråtande

begråstane, -ed

i religiöst samtal.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begränsa

begrǽn̲sa, -a, -ad

Ngn gg.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynna

bejóŋa, -te, -t l. bejóṉa, -te, -t, l.
bejóŋa, -a, -ad l. bejóṉa, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bejígna. -ar-a-ad. begynna, börja
pl.-a

Ö. Sallerup.

nu bejígna pauga a röga.

(Nils Andersson)

även bejígnta, pret.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynna

bejǿza, bejǿzta, bejǿzt

begynna

fa o bejǿza ma

Vonarǿd
91 år

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynna

bejyńa

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. begynna

bejóna, bejónte, bejónt

han bejónte o fàrdas dar

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynna

bejøza bejøzte, bejøzt (ø~y)

begynna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynna

begönna 2"

= begynna

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bejýn̲a, -or, -te, -t, begynna.

Skarhult

vi bejýn̲te ve sek̲s- el̲a
Gu̲ti̲den.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynnande

bejǫ́ŋane f. bejǿn̲ane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynnare

bejöjare f. bejönare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynnelse

bejóŋelsa, -an (-bejóṉelsa, -an (.-jóŋel-
se (.-jóṉelse, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begynnelsebokstaf

bejóŋelse- ɭ- bejóṉelse-bukstȧ̱v, -en, -stȧ̱-
var, -na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå

begáw, -jek, -gáwed se

undgå +) det som är farligt, skadligt, obehagligt

+) f. utan förtret utstå

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå v.

begand (pa. n.)

'begånget'

"...rälit brått ble be-
gand..."

3960:26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå v.

begand (fra n.)

"begånget"

"de va en rälit brott där e begand..."

3960:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå v.

begon

"hårt kan fålk begon ain
sånn faseli illjarning ....". –

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå sig

begáu se, bejék se, begáud se

begå sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå v.

bejeck se (pret.)

'klarade sig, kom undan'

"han bejeck se emellortid ente

udan blaj tan ..."

3960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå v.

där va vall begaud mål bråtf

4064:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begáu. -gáur. -jík. -gáud. begå.

Hurva

du kan ente fau begáu härens natvård, fören du ha vad på húsforhör.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bęgą̄u sę v. 'fördra, utstå ngt'

x begå sig

dę ę so hɪt̲ ɪdą̲ so ęn han̲ knap̣t bęgą̄u sę

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå sig

begáu̯ se, beják se,

begå sig, undkomma. begáu̯d se

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. begå sig

begáu̯ se, bejék̲ se begáu̯d se

de bejérz̲e dom liavál̲

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begå sig

begáu̯ se, begék (i-e) begáu̯d se

klara sig (: en svår situation)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begåvad

bag<u>ǽ</u>vad, pl. -ada

di pæstø̱ hær fá<u>n</u>s vè<u>s</u>a

som va bag<u>ǽ</u>vada.

O. M.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begåfvad

begåva, -a, -ad

nu e dul sa b., till den som fått flere skänker.

Kspr-lån.

Det enkla gåva heter gèva.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begåfvad

begåfvad f.-dar, =, -da f.-de

Om intellektuella f. endliga gåfvor
ain b. talare

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hals. & Munk
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begåfvande

begåfvane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begåfning

begåvney f. -ney, -en,

1) Den särskilda passus i gammaldags bröllops-högtidligheter, då brudparet af gästerna erhöll gåfvor. Spelmännen gnedo fiolerna, talmannen höll tal och brudparet iskänkte bränvin. Bruden gaf åt en hvar såsom gengåfva någon småsak: en näsduk f. nyt dyl.

2) ain man mæ stor b., i fråga om intellektuella & andl. förmögenheter

Hall. & Munk.
1900 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begär

bejǽr, -ed, =, -en

bejǽr te nad f. ǽte nad, det förra oftast.

Plur. i samtal efter bok (religiösa)

naor bejǽren fao råda

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begära

bejǽra, -de, -t

han bejǽrde u faa sai paa tǿjed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bejära-de-t

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begära 1

begära, begärde, begärt

begära

de kan en ènta begära

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begära 2

bejǽra, bejǽrde, bejǽrt
begära
ja har inte bejǽrt me
harifrán (från ett sjukhus)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*begära före

begæra fàra, begærda fàre begært fàra

begära att ett målo skulle före

han hade begært máuled fàra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begära

begära, begärde, begärt

begära

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begäran

bejǣran

de fe̱de pas hans bejǣran

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begârelse

bejǽrelsa ḷ.-else, -an ḷ.-en, -ar, -arna

kǽten gaor hær u luskar, han ha

nak b. te mǽlken.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begärlig

bejǽrli, -ṯ, -a

han e sa bejǽrli æte käfe.

krégen vare sa bejǽrlia æṯe salt.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

begärlighet

bejǽrlihed, -en,

han drok mæ sæden b.

han ha sæden b. æte dröka

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behag

behåg, -ed

dær e sadent b. mæ na. ja fek sadent behag te na ḷ. farna.

de sar ud som den hade faaed behag te mina trämlefscèfta, då den tilltalade kastar lystna blickar på dem.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behaga

behåga, -a, -ad

han behåga u jöra tvart imod sam ja sa.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behagas

dep.

behágas

rek té a tá va som behágas

(vid bordet)

Ö. Sallemp.

1927. 277 Frosta ho

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behágas. dep., behagas

tá en kåga om de behágas.

Högsrid, Sharhult.

rek té a tá va som behágas (vid bordet)

Ö. Sallerup

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behaglig

behǽgeli, -ṯ, -a f. behǽgli etc.

Oftast negerodt: d'e inte med b. u skaḻa
ud i diṯa vǽred.

Dock äfven: han e med behagli u snaḳa
mae

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Uah. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behaglig

behägli, -t, -a

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behágeli. behaglig

Hurva

han tyte de va behágeliare.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behaglighet

behåglihed, -en, -ar, -arna

Sälkan. Ironiskt: de va ase en b., om det som den talande finner obeh.

en ha sa maya b:ar far din Gol

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behándla

behán̲la, -a, -ad f. behán̲dla etc

b. nan il̲a f. væl, ræt̲ f. ræt̲ d. v. s.

riktigt f. orikligt.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~behandla~~

~~behándla, -a, -ad~~

behandla ~~nan ila f. væl, ræt f. sræt~~.

~~Hall. & Munk.~~
~~1900~~
~~Nöja~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behandlande

behán̲lane, -ed f. behán̲dlane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behandlas

behánlas = behánlads

behandlas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behandling

behänley f. behändley f.-ley, -en

saden b. som han fek. udstaa, sa va de inte änalit, ad han blai farsärad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behandlingssätt

behånleysæt ſ.- hysæt ſ.- dleys. ſ.- dleys.
-ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behjälplig

bejǽl̲peli, -t̲, -a

de hade inte gaaed far se, am inte han hade vad me ~~[illegible]~~ bejǽl̲peli.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~behjälplig~~

~~bek~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behjärta

bejärta, -a, -ad

ja hade sajt te'n, ad han kane leva dæn da, han vare gla, am han hade surmælk, va han behøvde, ~~at~~ u de hade han bejärtad, sa han halt gat te goe mæ dæn sura mælken, naar han blai baen.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Hab. & Mink
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bejärta~~

bejärta ~~bejarta~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behjärtad

bejärtad f.-dar, =, -da

modig

Hall. 2 Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behjärtande

bejärtane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behjärtenhet

behjärtenhed, -en = mod

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

behof

behåv, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~behöva~~ behov

bo

behövt.

du hade ente bo å gjort de besvär,

ja ha ente bo å gau, får de bler ente te nåd,

hun ha nåeh bo å rya se de tror ja,

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behov

bo.
behov.

de hade hun allri haft bo å gjort.
hun har ende bo å by de.
de ska hun då ende ha bo å bry se om

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöv. -ed. behov.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bchov

va

dita hade inte va ligga

här.

S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behov

behá̱v. -ed. behov.

Skarhult, Bosjökloster

so skwḻe di ha̱ lɛṯa forlá̱g so di kwṉe ha̱ for hɛ̱̀la á̱ured eṯe behá̱v.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behov

behov, -ad

1942 277 Bosjöklosten, Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ behugsa sig

behu'sa sa. -ar -a -ad

fatta sig. tänka sig för. möjl. = tveka

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ behytta sig

behytta se

= klara sig själv.

ty. sich behyten.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× behytta sig

behýtta sk

tänka på sig själv, sköta sig själv.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lochytta sig

se <u>luytta</u> v.

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behåll

behål oböjl.

ha nad i behål = ha ngt kvar

dæn blai ut i b. = blef oskadad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Merck.
1900
Nöp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behåll

behål

; förr. ha 2 behål.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behålla

behalla, -or, -behallad

de kan du jau behalla.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. behålla

behåúla, behaúlda, behaúlad

han ha behaúlad de nämnd

№ 3236 Svenskön, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behålla, v.

sin daj böja må selkesjalättor
så behaulle daj dom pau.

3808:5

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behålla

behát

di behát ja

dem behöll jag. 9. O.

Ryby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behålla
v.

behóla, pret. behólt

han mote betála mòoza
páza for han skole behóla
sa kalad gósed.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behålla
v.

behó'la

Imperativ behó'lt!

behólt hànom!

(om en dräng).

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behålla

behó<u>l</u>a pret. behólt

de va en fàrli kvèza

som behólt ràkan.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behålla

behála, behált f. behál, -led

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållande

behålane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållare

behå̄l̲are, -en, =e, -ena

stort kärl h. muradt förvaringsrum, äfven t. ex. oljehus i en lampa

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Stak. & Munk.
1900 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~behålare penn~~

betala

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållen

behå̲len, -ed, -na = burgen, förmögen.

Onsjö & Frosta h:dr

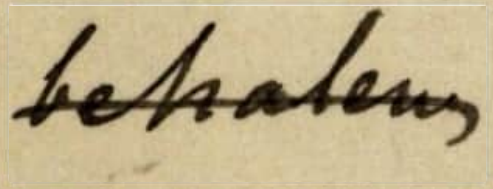
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~behålten~~

~~behalen~~



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållen pa.

behållen

"förmögen, i goda ekono-
miska omständigheter"

1960:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållen

behaullen, behaullna = väl-
situerade

di e minsann behaullna
så hon faur ente så lided.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållen

mar behaullena

= mera besuttna, hade det ekon. bättre

el. di som va mar behaullena, sjecka

med må glättana i skolan, för ad di

skälle ji di fattie.

3715:15

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållen

behaullen

= välbärgad

ex. han e så behaullen så han ha näck va han behövor te döada.

3716:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behållning

behál̲ney f. -ney, -en,

vinst: hade den nan b. paa dæn afæ̲ren

Hall. & Munk.
1900
Nyrup.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behäfted

behäfted = egentl. översättn.
vet jag ej. Det är ett mycket
gammalt uttr. och anv. enl.
berätterskan sålunda

De ska ni Ente bry jär
om färr de behäfted gaur
Ente. Ex. när en äldre man vill
gifta sig med en ung flicka

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× behåkte

behäjde - d - n
ärende

ändras ha behäjde hane ude prau.
ja, ja känne han va ude i de behäjded.
en kan näck veda ha behäjde sådana ha.
en räknar se de di behäjden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behändig

behǽn̲di, -t̲, -a

vig, bekväm vid användning; lämplig, praktisk

dis̲e kǽ̲ren tæke ja e sa b:ia

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~behäftad~~

~~behäftad~~ f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behändighet

behændighed, -en

bekvämlighet.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Kmnb.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behänga

behäya, -de, -häyt f. -häykt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× behör

= tillbehör

di skalle ha hajla behöred
mål

4064:9

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behörig

behöri, -t, -a

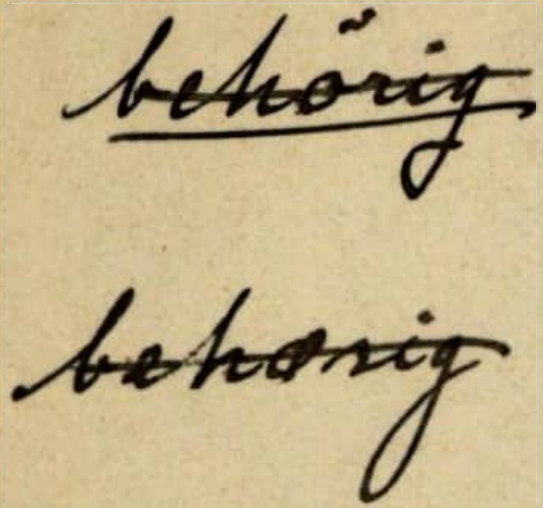
de ved ja inte om han e b. te.

Onsjö & Frosta h:dr

Hals. & Munk.
1900
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behörigen

behörien

sin han va b. täktad

genuint?

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behörighet

behørihed, -en

ha han behørihed te ded?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva

behöva-or!-de

de behöver du visst inte.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva.

bshǿver bshǿvda

ja faur majr en ja bshǿver

O. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva, behöver

behöva

behöva

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva

behöva, behövde, behövt

behöva

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva, -or. -de. -t. behöva.

di skola höra i stan va di behövde

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. behöva

behøva, behøvde, behøvt
pr. behøvor

m behøvor ente a sæta højor
stób

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva

behø̱va, -or, -de, -t

dæj ga klǿr te màza, dæj dær behø̱vde-d.

277 Lyby. Frosta hd

J. J. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva

behöva, behövde

dan behövde di mad

S.G.

Ryby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva

behöva, behövde, behövt

behöva pr. behöver

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöva v.

behövor (pres.)

'behöver'

"ja, behövor du ente din Ran
ja hogga den mä" 3213:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöfva

behöva, -de, -ft, behövas, -hövs, etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behøva. -or. -de. -t. behöva.

dæj gæ klørte måza. dæj dær behøvded.

Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöfvande

behø̱vane = arm, fattig

en bær áḻti tænka paa dai b.

du e snæḻ, du tænkar paa dæn b.

han e b.

Knappast som epitet.

Vlak. & Munk.
1900 Nyr

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266.
L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöflig

behóvli, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behövlig

neutr. behøvalit

de vøra behøvalit

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

behöflighet

behøvlihed, -en, -ar, -arna

de kan inte va nan behøvlihed

genuint!

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

beifra

beívra, -a, -ad

sádent borde beívras

från lagspr.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

beifrande

beivrane, -ed

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bejaka

bejåga f. bejåka, -a, -ad

ja ba'n am ja kaue fao hanta
og en da u de bejaga han.

genial ?!

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bejakande

bejágane l. bejákane, -ed

gemeint?

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Stall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekant f. bekantar, =, -ta
vi e bekanta, ha vad b. læge
hær e ain bekantar

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant s.

bekåånta aå = ∞

'bekanta'

"slöjtinga a bekåånta --"

4047:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekánt

bekant

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekónt, pl. ~'a bekant

e̱ nu̱ n̥ʔte ~'a ernú̱?

bekant

№ 506.

S. Rõrum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant
a.

bekänt

ja va bekänt me hän

Ö. Sallerup 14. f. 1901

Nr 22794 Ö Sallerup Frosta hd

I Ingers

1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bakánt } pl. bakánta
bakónt } bakónta

S. N.

bekant

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekänt

bekänt

adj

da e harn bekänt me
patrönen po bostälet

H. Areskoug 1924. № 276.

bekant

Ö. Sallerup FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekánt

han va bekánt mæ

hæila vánden

J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekant-a

naur blai ni bekanta.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekóónt

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekánta

vi va gámalt bekánta

S. G.

Lybg sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. bekant

bekánt, -ór, -a

han va bekántor ma han

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekánt -a- ?

e han bekánt

P.S.

Fulltafta sn.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant;

bekánt a.

– a pl.

de é ju hos

bekánta mèngor du

é;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekänt

Slogstorp

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd
L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekånt

de va en bekånt mån

Tångelsis

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekánt pl. bekánta

bekant

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

1. bekánt. bekant. (äv. bekántor)

Gårdstånga. Hammarlunda. Hurva. Högseröd
Skarhult

hånom har ja vad bekánt me.
sin ja va bara liden. Gårdst.

2. bekánt. Bosjöhloster. ja e bekánt
dær ude i krögana.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekánt, bekant.

Gårdstånga; Skarhult.

den e ja got bekant me. Gårdst.

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

bekánt

jà e bekánt dǽr ùde i
kràgana (trakterna)

1927

277. Bosjökloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant

adj.

bekánt pl.-a

lr̲ta mér bekánta

J. IV. Råröd

eller bekánt etc. M. O. "

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant II

sin ble de, sa di ansåu
se for a va bekánta
(om kringvandrande försäljare).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛkɑ̊nt 'bekant'

bekant

N. Rörum, Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekant, s.

De e ett par au mina bekaunte
sämm ajjnvisas mä att...

10977:12.3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mosig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekanta sig

bekánta se -a -ad

göra bekantskaper, bli bekant.

dœr ve fjòrkan dœr bekánta

ozdómana se.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekanta sig

bekänta se

bekänta se me fólked.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekanta sig med

bekänta sä mä

stifta bekantskap med

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekanting

bekántey f. bekántey, -en, -a, -ana

se hær træfa vi bekæya

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bekanting

bekántez pl. -a

bekant person.

læida óp bekántza

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekoṉtiŋ

x bekanting s.

subst. bekant

ja træfar væl gamla

bekoṉtiŋa

Svenskőps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekanting

bekánten ´-en, ´-a, ´-ana

bekanting

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekanting

bekanting-en-a-na

ja träffte nånna bekan-
tinga

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bekanting

bekänting

en bekant.

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bekanting

bekánting, -en, -a -ana

bekant (s.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekanting

bekánting -en, -a, -ana

bekanting

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:d

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekantskap

bekántskab, -en, -ar, -arna

jora bek. mæ nan

dær ha ja mena bekántskabar

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekantskap

bekantskab.-en,-or,-na

va e de fårr ain bekant-
skab.

№ 3296 N.Rörum,Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekantskap

bekántskàb, -an

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekika

beʃʂé̱ka, -a, -ad

beskāda. Uttr. mindre värdigt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekikande

betsékane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

beklaga

beklåva, -a, -ad

han beklåva sa med, ad han inte hade sækt daktare strajs.

Åfven: beklåga etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga, v.

beklåva se

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga - r - d beklaga

en hör allri addhon

beklagar se.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga

bəkl̲ą̲ǫa

dan̲ va̲re de te̲ o bəkl̲ą̲ǫá

r. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

be klaga

beklåva

o. skole beklåva vås!

J. N.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

№ 1072.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga sig

baklåfta sk. -ar sk. -a sk. -ad sk

beklaga sig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga

beklåga ~ beklåva

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga, v.

beklåva - ar - a/ad - (de)

beklaga

hun har alldi beklåvad se

hun beklåvade se får me

såddna människor e de å beklåva

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga sig

beklava sa, -ár sa -a sa

-ád sa

beklaga sig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklåga -ar-a-ad. beklaga;

beklåga sig. beklaga sig.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklåva -ar - a - ad. beklaga.

han kom hær ez a beklåva se

Hurva

yngre beklåga : Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga sig

bę klą̄va sę (-r, imp. aka, -d)

verb: beklaga sig

hoŋ bę klą̄va sę o ja gutę̄a na

G. Sallerup

FROSTA

G. Lech

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga sig

bekl<u>å</u>va, -a, -ad se

han beklavar se øvær jær

han beklava se, ad han kan<u>e</u>

inte ty u følja.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. beklaga sig

beklåva sig, imperf =, beklåvad sig

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga sig

beklåva sa, -a sa, -ad sa

beklaga sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaga sig

beklága se -a -ad

hon kom hém ɑ va sòrjeklæd
ɑ beklága se

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklagande

beklåvane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklaglig

beklåveli f. beklåvli f. beklågeli

beklågli, -t, -a

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~beklaglig~~

~~beklaveli f. beklagli~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklägligen

beklävligen f. beklägligen

dær e væl inte med hap, ad han

ska kama se. - næ, b.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklagligt

beklageli, a, t

de e beklagelit å sai.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklagligtvis

beklåvlitvis f. beklågligtvis

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bekleka

v.

beklēga, -a, -ad

tala illa om, baktala,

du kan la va u b. dam, du e
ịnte sæl bæste brur.
dai e sa beklegada, sa de e
ịnte lit nad.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
Nrp 07

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x beklippad

beklippad-a-re-st

besvärad

en e så beklippad mä dinne mange snyen.

alla människor e beklippada.

te länger de drar te beklippadare blar en.

de snyfårvänned e en beklippadast mä.

?

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*beklippad

i föro.

ja e sa beklípad mæ màtan

hvungen att göra mattan färdig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklãda

beklǽ, -de, -t

genuint?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklädande

bekläne, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklädnad

beklänad, -en, -ar, -arna
beklädnad etc.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Menk.
1900
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklämd

beklämd f. -dar, -t, -da

ja blai sa b. naar han barja u svarja

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nr 7

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beklämning

beklämnen f. -nen, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beknip

beknib[1], -ed = knipa

han kam i en sarts beknib[1] = knipa

Ordet användes ej af de gamle, hvilka däremot sade: i knibe[2] ɫ. kniba[2].

Mycket ofta heter det som ofvan: i en sarts b., dock äfven: i b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekomma

bekáma, - kam, - kámed

de bekam en inte væl

væl bekáme!

va vas bekámar, sa e vi råje naar

sam hælst.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekomma v.

de bekom ente hanom nåd
= det gjorde honom ingenting eller
det besvärade honom inte

3809:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekommande

bekåmane, -ed

far ve vaart bekamane, sa e vi
råje naar sam hælst.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekosta

bekåsta, -a, -ad

/fr våga på

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekostande

bekåstane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Kalv. & Munk.
1900
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekostnad

bekåstnad, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hakar Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekräfta

bekrǽfta, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekrängd pa.

bekrängda (pl.)

'krångliga, illistiga o.d.'

"ack va kreg känna va be-

krängda ..."

3739:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bekrängd

bekrängd. adj.. oresig. vid dåligt lynne

N. Rörum

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekrängd -a adj. 'vresig'

+ bekrängd

N. Rörum

FROSTA

G. ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bękrǽŋd (-or), pl. -a. adj. 'ovänlig, vresig' x bekrängd, a

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekrängd, -t

x bekrängd

besvärlig

ad de ska va so bekrängt!

Nr 8054 Skarhult, Frosta hd

Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekrǽydhèd s. 'vresighet'

bekrängdhet

N. Rörum

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekvām

bekvā́m, -t, -a

Betydelsen: lättjefull ej känd. Nyare; förut

ra, -t̲, -a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekvãma

bekvǽma, -a, -ad se

han mäṯe bekvǽma se te sist = foga sig

am i käṉen b. jæṟ = finna er i

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekvämlighet.

bekvǽmlihed, -en, -ar, -arna

hær han i sa maya bekvǽmlihedar

sa

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmer

beʃʂómar, -ʃʂómared l. -ʃʂómred, =,
-ʃʂómaren l. -ʃʂómren

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmer

betjömmor, - ed, - en

han ha stora betjömmor.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmer

bezóm or

bekymmer

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmer

baʒ ϕ́mor

s. N.

bekymmer

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befgýmor. -ed. bekymmer.

di tar se wnódia befgýmor.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmer

bazómor

bekymmer

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmerfri

bekymmerfri, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uppl. & Mundk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmersam.

bekymmersam, -t, -a

de ha vad b:t dine vintarn, far de vi hade sa lided for.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymmerslös

befsómarslæs, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bekymra.

beʃʒóm̲ra, -a, -ad

de beʃʒœm̲rar me inte.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900
N-p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bekymra

betsǿmra, -a, -ad se am

de behǿvar du inte betsǿmra de am.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymra sig

bekymra sh, -ar sh, -a sh, -ad sh

bekymra sig (för något)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekymrad

beʃʒómrad f.-dar, =, -da

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betzúmrad ?

- ш - ?

bekymrad

bekymrad

№ 506.

S. Rõrum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bekänna

betʃǽn̲a, -de, -t

han betʃǽn̲de, ad han hade jort ed.

hun betʃǽnde sit̲ fail.

betʃǽn̲a farj : kortspel.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.
№ 266.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bekänna

betʂǽn̲a, -de, -t

de faor ja betʂæn̲a har utom den riks-
språksenliga betydelsen, någon gång använd-
nin såsom blott inledningsord: de faor
ja betʂǽn̲a, ad ja tok̲te du kane blaied
hem̲a f. ja faor b. Kanske individuellt.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nrp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekänna
betjänna; kännas vid
han velle liasom ente
betjännan.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekänna

bekänna, -da, -t

bekänna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekännande

beʃçǽnane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekännare

betçǽn̲are, -en, =, -ena

i religiöst samtal

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekännelse

bekjänelsa, -an, -else, -en, -ar, -arna

seda pao b.

№ 266. Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a. Kunsk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belackare

belåkare, -en, =, -ena

Ur bok, sällan. Vanl. bagtalare f. bagdantare

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belagd

belájd f. -dar, -t, -da

~~bet~~ belajd mæ stain (gångbana)

han ha vad sa b. mæ ſuigdam,

mæ vark, hüsta, skráflar o. s. v.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belagd

belåjd

behåftad med. bekajad med

ja va belåjd mæ bölor

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x belagd

belajd mā vark
= behäftad med

4045:9

han e så belajd mā vark

4065:13

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belagd

belajd

han e sar belajd ma várk

N.P.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Nybysn

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belagd

belájd

behäftad (mot), plågad (av)
(sjukdom)

belájd ma snàra

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belamra

belámra, -a, -ad

b. mæ all slavsbrøde

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belamrande

belåmrane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belasta

belästa, -a, -ad

Sällan och nästan endast om anbringande af tyngd såsom motvikt.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belastande

belåstane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belastning

belástney f. ny, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beledsaga

beledsága, -a, -ad

personligen åtfölja ngn

Inlånat.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. u. Mumk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beledsagande

beledságane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beledsagare

beledsågare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belefvad

belẽvad f.-dar, =, -da

Som vet att väl skicka sig: verserad

genuint?

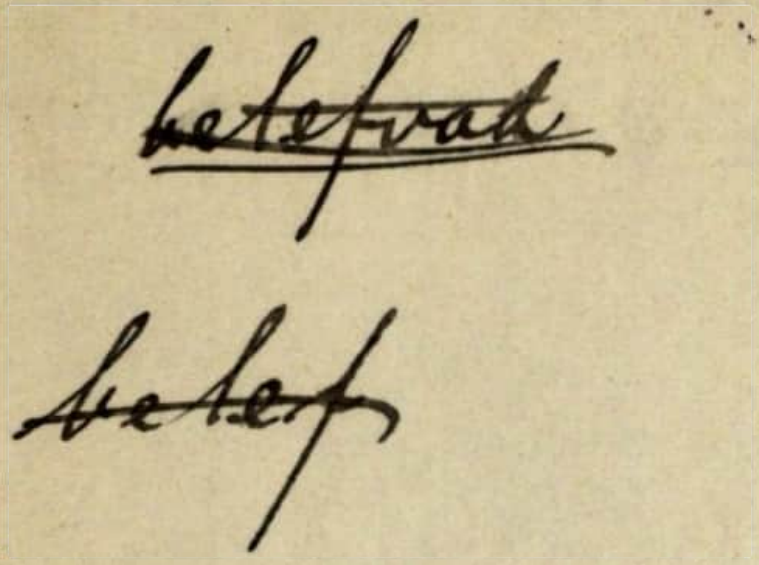
Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munch
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belefvenhet

belévenhed, -en,

förmåga att väl skicka sig, umgänges-

vana. genuint ?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bejýva (ör, bejóv bejóved) beljuga vb

verb: beljuga

di gaur o bejývor joan te den grad
sa fan star ied

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beljuga

bejúa, -jǿv, -jǿved

Sällan. ja blai sa bejǿven

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beljugande

bejulane, -ed

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belopp

belöb, -ed ~~sing. t~~ plur. okänd

Åfoen, nyare, belöpp, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belysa

belýsa, -te, -t

Nyare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belysning

belýsney, f. -nry, -en

de va nan dali belýsney i han.

genuint?

Jh^x Ljusasett.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåna

belåna, -te, -t (-a, -ad
sätta som pant för lån.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belånande

belåning, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Växt. & Djurn.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåten

belåten, -ed, -na

jfr ˣ låten

Onsjö & Frosta h:dr.

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåten

1. belåuten. adj., belåten.

Ö. Sallerup.

2. belåuten, Skonhall.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. - H. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåten

adj.

belåuten

1927 277 b Sallerup. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belätenhet s.

belåtenhéd

te belåtenhéd ---

Nr 22794 Ö Sallerup Frosta hd

I Ingers

Ö. Sallerup, Frosta hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåtenhet

belåtenhed, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belägen

belägen, -ed, -na

Sällan. Oftare omskrifn. med "lega"

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Skån.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belägenhet

belǽgenhed, -en

= läge: belǽgenheden e gø.

Äfven: kama i svaar b., bædar b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belägga

belǽga, -lǽ, -lǽjt

gǽled va belajt mæ mǽtar

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåggning

belågney f. -nry, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belägra

belägra, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. s. Kunsk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belägring

belægrey [.-ry, -en, -ar, -arna.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåsenhet

belåsenhed, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belässt

belässt - a - as - st

tryckt.

en människa kan bli belässt av bekymmer.
di sa allti får, di blir så belässta av fattidom.
ja tror di va belässtare av fattidomen får.
ja ved inte vekked di va belässtast av, fattidom älla glötta.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belãst

belǽst f. -tar, -a

som läst mycket

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× beläst

beläst-a-re-st.

läskunnig

en beläst människa vèd ju osse nåd.
får va ente vekka som hälst belästa.
nu e di i allmänhed belästare en får.
di sa allti får, ád en präst va belästast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåte

belæ̱de, -ed, =, -en

Nedsättande uttryck om (målad f. skuren)

bild: sek̲ed et̲ b.

Om människa, som stökar ut sig

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beläte s.

beläde - d - n

beläte

Där e ställt e stort beläde udanom väggen,
de beläded eka väl va de å ha rèskab i.
såddna stora beläde tar bort udsekten.
di beläden kånne va lid får se oäl.

№ 1795 Ö. Esvinge. Frosta hd.

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belöna

belöna, -te, -t f. -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belönande

belónane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belöning

belöney [-nry, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belöning

belønnig -en

belöning

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belöpa sig

belöba, -löb, -ed

ja maa anra va kamenälskalen belöbar se te i aar. Oftare gaar-te.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemanna

bemána, -a, -ad

i en sa bemánada = i åren så många

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mank.
1900
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemannande

bemánane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemedlad

bemédlad f.-dar, =/-da =rik

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bemp

bämp-en-a-na

kutting

där e en bämp engan om dören de krämmarens.

där e nåck sill i den bämpen.

de syns udanpau bämpana om där e sill.

de e fjocka bämpa.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bempel;

bèmpel, – an s.

kutting;

gjöra bämpel:

tjärkutting;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bämpel; en bämpla-na-kut-
ting

lägg sillen i bämpelen.

Nr 3206 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemyndiga

bemóndia, -a, -ad

vem ha bemondiad de am u plaka
nar eblen? = hvem har gifvit dig
rätt att. .

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemyndigad

bemóndiad, =, -da

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemyndigande

bemóndiane, -ed,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemärka

bemärka, -märte, -mart = märka

Ej ofta.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bęmárka, bęmárktę, bęmárkt v. 'bemärka' bemärka

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemärkelse

bemärkelsa f. -lse, -an f. -en, -ar, -arna

va ha de far b. ? = betydelse

teknens bemärkelsa i Almanacken

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. a Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemärkelsedag

bemärkelsedå -n

bemärkelsedag

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s bemärkelsedag

bemärkelsedå-n

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemärkelsedag

bemárkelsedá

bemärkelsedag

deva en stór bemárkelsedá nar

stárken han kam te gáuren

(när storken kom till Osbyholms gård - förr Nordh. Osbyh

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemärkt
a.

bemärkt

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemóda

bemø̱a, -a, -ad
bemø̱da, -a, -ad

Oftare bland de äldre: mø̱a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemödande

bemóane, -ed

~~bema~~ bemǿdane, -ed

hansa b. gek ud paa

gemint ?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemõta

bemǿda, -te, -t

bemøda falk ila

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benåtande

benödane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Kalk. & Munk.
1900
Nöp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bain, -ed, =, ¹en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s. n.

beined

'benet'

"viras om beined"

2951:15

Det är väl uttalet bæin, -ad. som avses.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd 1-s.

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s. n.

bainen (best. fl.)

'benen'

"å bed dom i bainen"

3739:23

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

ben, -ád pl=, -án Råröd

bain, -ad; pl = -án ã } Stanstorp

ben, -ad; pl = -án y } m. fl.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben. -ed. pl. ben. -en. ben.

Gårdstånga. Holmby. Hammarlunda.

Skeglinge. Borlunda. Skarhult. Ö. Strö, Hurva.

Bosjökloster

di bant om bénen på ogen for di skøle køna stau. Gårdstånga.

en fårli høb ben. Borlunda.

bøjn. Bosjökloster. Lyby. Högseröd. Ö. Sallerup.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barn'-ɛd, = 'ben'

ben
s.

N. Rörum

FROSTA
G-ch

№ 270. G. Lech. 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bæ̨in, ˈæd. pl. =, ˈæn

Fennarp, Kölleröd, Pärup

en kobor̲gr̲ýda som stǫ pa bæ̨in

S.S.
1927

277 Ö. Sallemp. Frosta nd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben II

vi hade en kál, som
brød bæ̨ined O.O.

stý i bæ̨inen. C.P.

hane lid dòli i bæ̨inen
O.O.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ben

bam, -ed, pl. =, -en

krámpen e rámt gàlen i bàmen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 ben
ossis

bam-ed, pl= -én

dóktoren to úd tvau bám

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bain,-ed,-en

ha du ont i bainen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bein. -ar. pl. =. -ar.

Nr 273 b S Rörum, Frosta hd

J h. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bain, -ad, pl =, -en

ben

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

ben -ed pl. = , -en

han frk brøded bened po
tvåu stele. Ö. Gårdst.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bæin. ¹ed. pl.=. ¹en

J. J. 277 Lyby. Frosta hd
1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bajn, -ad, -en

9. 0.

Lybysn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben ¹-ɛd, = ¹-ɛn s. 'ben'

ben, s.

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

s.

ben ´ad, pl.=, ´en

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæjn (-ɐd, pl. liha, -ɐn) ben s.

subst: ben

Hörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Ø-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben
s.

bajn, -ed, -en

ja faur op o rata bajnen

i jen.

O. J.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bain -ad ; pl = ' -en

ben

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

ben

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bein, ¹ad. pl.=, ¹an

1927. 277. Högseröd, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǣin. -ad. pl. =. -an. ben.

Bosjökloster. Lyby. Ö. Sallerup. Högseröd

(uttalas numera i Bosjökloster bẹn)

bǣinan di e for vẹ́sna. Bosjökl.

(Onup)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben
s.

ben, -ad, pl. =, -en

ja fek ènte tvæ̀tad bénen
i sóndas

(Råröd).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barn, 5.

barn

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæin-ed, = 'ben'

ben

för

FROSTA

G.-d.

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s.u.

bainen (best. pl.)

'benen'

"ma" bave bainen"

3973:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēn adj. 'grov' (om tråd)

x bēn, a.

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ben
adj.

ben tröv
skral tråd.

ett gam. ordsätt. de e bättre mä en ben tröv ex en bar röv.

di bene trövana skyler di bare rövana.

Nr 1795 Ö. Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

ben

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner Exc.

1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vena v.

vena (fisk)

'taga benen ur fisk'

3263:43

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena
v.

bàjna-ar-a-ad
gå
ja tror ja bàjnar au.
nabbotjäringen kom i jåns å bàjna au.
ja ska fort bàjna i väj.
hun ha bàjnad ett bra stecke, fårc.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena

baina, -a, -ad = skyndsamt gå f. löpa

b. ao f. astá

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baina, - r, - d = gå bena

hon baina åsta så

faselit.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena av

baina áu = lägga iväg.

am ja ska si au ed, sa kane ja baina hólia au pau dæn tíen.

(V. t. 90)

Munkara

Frosta

L. A. N.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bena av

baina áu, -a áu, -ad áu

gå

hon kan hàvæl hòha baina áu

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bena åstad

han bana åsta de varsta han kånne.

gick eller sprang fort. 3809:3

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benande

bainane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benbit

bäjnbid -en, -a -ana }
benbit -a -ana }

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benbrott s.n.

bainbrott

Senare leden är rspr. län.

"de va ett ralit bainbrott..."

3960:1

Den genuina formen torde vara × bainbröd

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benbrott s.

bajnbröd - ed - n

benbrott.

svän bodare hade lekt manga bajnbröd.
hår illa bajnbröded va plästra han ed.
de do länger ti mä bajnbröden får en nu.
manga bajnbröd ble ende rätt ihobsatta

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd.
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benbrenke

bainbåyke, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Kunk.
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bendälig

bajndälli - a - se - st.

mager.

pär kom må en ko som va så bajndälli,
hansa kreg e allti bajndällia,
di e bajndälliare om frantien ex ain.
di a ju bajndälliast naur di staud enge.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bendålig

baindóli

mager

Köinge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benfri

bainfri, -t, -a acc.!

ain bainfri bid seul

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benget

barnjeden

'bengeten'

(om djur och människa)

3862:15

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benget s.

de e då om räkti bainjed
där fengs ju ente sul pan na.

3809:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benget

Benjed:

= Mager människa.

1000:11 S. 427

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bengtas hus

... naur ja barrja i Bäjjnte hus!

[Hus där skollokalen var inrymd].

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benhinna

bainhéŋ f. -héŋ f. -héŋa f. -héŋa, -en
f. -an, —

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Benhus

bainhûls f. bâinhuls, -ed, =, -en

Gammalt grafkor

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. s. Kunsk. 1900 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benhård

bain haor f. bainhaór, -hart, -haora

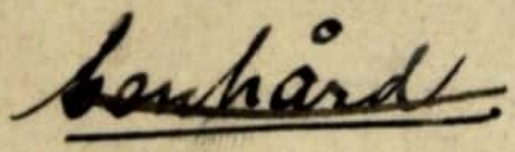
Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bainhaur, -a- benhård

den e ju bainhaur.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beuhård

den va så bainhaur så den va
omöjeli å leida iku.

3809:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benig

bäined f.-dar, =, -da

T. ex. fisk (sötvattens)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bained:- a benig

han e så färr å bained.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benig

va hon e bained de e ju
mästan så hon skramlar.
(mager person) 3809:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benig

bẹ̄ni (f. beniar), -t̲, -a

svår. de blaie kunſe benit̲ nak

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Blunk
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benig

Cened.

= knepigt, svårt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benknapp

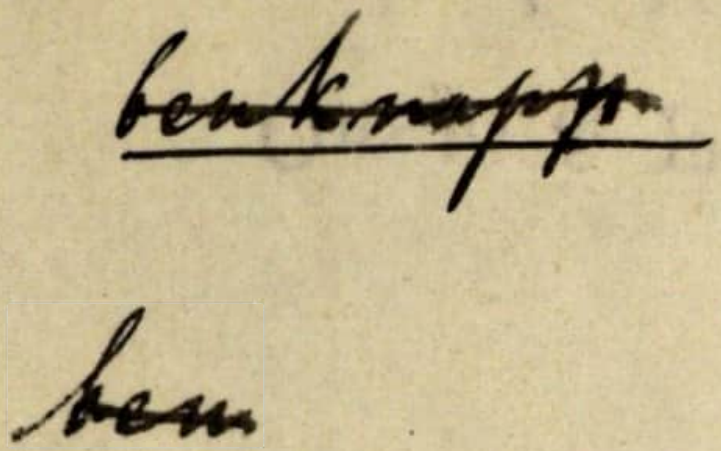
bainknáp f. bainknáp², -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Kak. & Munk.
1900
Köp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×benlenockel s.

båmknòkel (-n - la - na) är. acc. 1.

subst: benstycke

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x benknockel

bajnknákel -en

benknota

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*benknockla

bajnknáklp -an -or -orna

benknota

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× benknuckel

bäjnknäckel - n - a - na
benknuta

Tösen hade en bäjnknäckel å sad å gnava pau.
Där fanns ende nåd pau den bäjnknäckeln.
bäjnknäckla e ende mèed å kjöba.
bäjnknäcklana väjer ju de.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå̄mknù̲da (-n̄ - ōr - n̄a) är. acc. 7. benknuta s.

subst: benstycke

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-knyck

ben~~knota~~

bainknó̄k f. bai̇̄nknò̄k, -en, -a, -ana

~~Ställe å krop~~ Ben i kroppen, där det ligger lätt under huden t. ex. armbågen, knät, höften o. s. v. [äfven hos djur] Vidare just r:spr:s benknota, dödt, naket ben.

Hall. & Munk.
1900
Nep

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bukmyck s.

bainknöck - en
bainknöcka - na
= benknota

3809:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benknöl

bainknöl¹, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benkvarn

bainkvárn f. bainkvàrn, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benlim

bainlim[1] f.-bainlim[2], -ed,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benling

bainleg f. -leg, -en, -a, -ana

Hud från extremiteterna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benlös

bainlǿs f. bainlǿs f. -sar, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bennjöl

bainnail, -ed f. bainnáil

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. & Kunk.
1900
Köp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bainmajl-el. beinmjöl

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benpipa

bainpi̱ba f. bainpi̱ba, -an, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bcupipa
bainpiba-n-or-na
han hade färrdarvad
se så rätt så bainpi-
borna stacke ud.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benpipa

bæinpíba -an -or -orna

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benpryl

bènpryl -en, -a, -ana

pryl av ben

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benrad

bainrá, -n, -ar, -arna = skelett

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benrangel

bainrágel, -eled f. -yled, =, -yelen f. ylen.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benrangel
bainrangel, -ed, -en.

han sair ud som ett
räktit bainrangel.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevarangel

han e nästan sån ett bevarangel.

4065:31

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæinrǽ̣ia -n-or-na 'benreda (=benen)' benreda

han̤ har̤ æin gǫ̣ bæinrǽ̣ia

Hör -

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beurõta

bainrǿda, -an f. bainrǿda, -an

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. benröfa

banröda -an

dar kan ble banröda av ad

№ 3236 Svenskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baịnrǿda benröta s.

benröta

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bensamlare

bainsámlare f. bainsámlare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benzin

bænsin, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Näp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bentjuka

bainsu̲ga[1] l. bainsu̲ga[2], -an,

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benskada

acc.!

bainskae, -en, -ar, -arna f. ~~skad~~
-skada, -an etc.

Hällre: skae i bained

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benskärfva

bainsärv, -en f. -särva, -an, -ar, -arna
bäinsärv f. bäinsärva

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benspeta s.

benspedor

, spetor, stickor av ben

(tic grövre stickning)

2951:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benstámp. - en. benstamp. benstamp

Hammarlunda.

de e bøjt te benstámp, men de ble ophøjt te fjørka (om ett uthus vid Liberids herregård).

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benstomme

bainstáme f. bainstáme, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benstomme

bajnstámpe -en

benbyggnad, benstomme

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benstomme(ne)

banstömena (-ed, pl. lika, -n) s.

subst: benstomme, ett stort ben

da va at ryslit banstömena sa stort

Espinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bensvag

de syns ad glötten ha vad sjug
får den e letta bainsvag när
den ska gan.

3809:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bensvarfvare

bainsvårvare f. bainsvårvare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
N=p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benswärta

bainswårta f. bainswårta f. -svarta, -an

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mank.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bensår

bainsåər f. bainsåər, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uppt. av Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bent

bent = groot (gammalt uttr.)

de garned e så bent å rälit.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bentorr

han e så baintårr så de e bara sjeng övor bainen.

4065:31

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benved

bainvé

växt, buske

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benved

bainvé, -en f.-n

Evonymus europaeus

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benved s.

7
banve

subst: benved (evonymus europæa)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benved

benvé - bæinvé (ä)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benved

bamvé

benved (träd)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:d

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× benytta

Benötta

= använda sig av.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benåda

benåda, -a, -ad.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Kunk.
1900 N-p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benåda v.

benaudad (fra.)

'benådad'

"Haj han benaudad..."

S. Rörum

3960:72

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benådn

benåndn, -ar, -a, -ad

benådn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benåda

benáu̯da, -ár, -á, -ad

benåda

han ble benáu̯dad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benådande

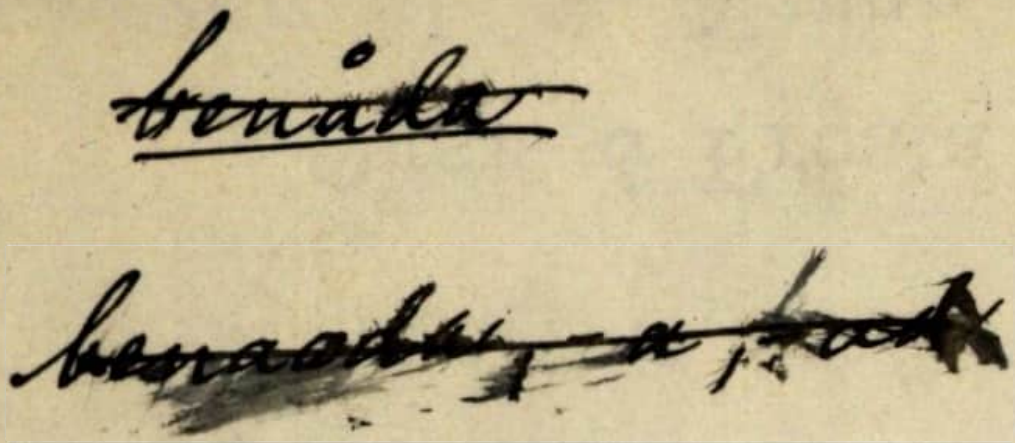
benåd|ande, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benådning

benåadney f. -ney, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benägen

benǽgen, -ed, -gna

dǽrte va han inte b.

genuint!

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benägenhet

benǽgenhed, -en

dǽrte ha han eyen b.

genuint ?

Onsjö & Frosta h:dr

Hall- & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benæ̃mna

benǽmna, -nǽmde, -nǽmt

I det gamla målet: har benæmnes han?
= med hvad ord betecknar man honom?
men: ~~ha~~ hva gæls han far? = hvad
titel har han? och: va hede han? =
hvad är hans namn. Hall. & Munk.
Det första tydl. i regel om opers. 1900
objekt Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämnande

benæmnane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benǽmneŋ f. -neŋ, -en, -ar, -arna

de ha maŋa benǽmneŋar = man

har många uttryck för den soken.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benämningen, -ar, -arna

benämningar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:d

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benämning - en

benämning

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benämnar -en

benämning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning, s.

oliga benämnina; pl.

= benämninga? 4127:15.

Trol. felskrivning i orig.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benǣm̲neŋ̲-en,-or,-na 'namn, benämning' benämning, s.

fa̲r ha̲de dz gω̲a benæm̲neŋor,
nω̲ ta̲lar dz lɪ̲asom̲ ræt̲ ω̲d

Harlösa

№ 275.
G-ch

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benämning -en -or -orna.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benämning, -en, -or, -orna
benämning

även benämneg etc.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benämning pl. -or.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beordra

beaordra, -a, -ad

ge "aordar"

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beordrande

beáordrane, -ed

gemint?

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beprisa

beprisa, -a, -ad

Sällan. Nyare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beprydа

beprýda, -de, -t,

Nyare. Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beprö̊fva

beprö̊va, -a, -ad

Nyare. Sällan och hufvudsakl. i religiösa samtal.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bereda

berēda, -de, -t

Nyare, Sällan och hufvudsakligen i religiöst samtal Annars færa te o.s.v.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bereda

berēda, -de, t

Term. techn. om garfuarens arbete med skinn & huldar: ~~ja~~ ja skale ha dine ~~hud~~ huen bered

jfr inf. beré, N. Rörum.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bereda

di ha allti brugt å beré joren
engan di sådde ...

4127:32.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredande

berédane, -ed

Nyare, Sällan och ~~endast~~ oftats i religiöst samtal.

Dock term. techn. om garfvarens arbete.

Onsjö & Frosta h:dr

Kall. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredd

beréd f. -dar, -t, -da

Såkan utom i religiöst samtal: b. te dæn, te harens natvard, och såsom term. techn. om skinn f. hud, som behandlats af garfvaren.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredelse

berédelsa f. berédelse, -an f. -en, -ar, -arna

i religiöst samtal. Ej om hudars beredn.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredelsetid

berédelseti, -en,

Hufvudsakligen i religiöst samtal.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredning

berédney (-nry, -en

Nga gång, men sällan, i religiöst samtal.
Om beredningskommitté.
Om garfvarens bearb. af skinn & hudar

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Stak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredningskommitté

berédneys- f -nyskamité, -én, -ar, -arna

folkligt ord?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredskap

beréskab, -en

ha i b. dæn b:en va de inte med me

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1900
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredvillig

berédvilli f. -liar, -lit, -a

Om villighet åfven såsom stående egenskap hos nya.

han e sa b. as se = villig.

Onsjö & Frosta h:dr

Vlak. & Munk. 1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredvillighet

berédvilihed, -en, ar, -arna

Sing. äfven om stående egensk. plur. sällan.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berest

beräist f-tar, =, -ta

Som rest mycket

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

barj, -ed, =, -en

Endast ur bok. Annan "hal", "klint", "li" (i nom. propr.) och "bjer".

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

berg

bjer, -ed, =, -en

Med jord & växtlighet mer l. mindre be-
täckt berg. ~~Hak~~ hal = nakna klippan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

berg

bjer, -ed, =, -en

"säng" i trägård. ürtabjer, kaalbjér etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Berg s.

Ljer

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjer, -ed, -en, / berg

där ligger ett kjer.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg, s.

barjed, b. s.

4127:18.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg, s.

di hade delad äpp haven i bjer

trädgårdsland-säng

4127:39

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg
s.

bjer

yngre och vanligare barj;

bjer mest i terrängnamn.

Nr 4332 Ö. Sallerup, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1940
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: berg
kulle

byer, -ed, pl.= -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bary ed bary en berg s.

№ 276. berg FROSTA

O. Falbrup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg;

barj, -ad s.

-, -an;

bárjad e fàrlit

höjt;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barj, -ed. pl. = sg. 'berg'

berg, s.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

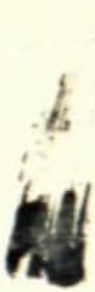
barj, -ed

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg s.



bjer, -ed; pl = -en

kulle, backe

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

bjer, bjered

= berg, bergen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjer 'bjer' berg, backe berg

bjer, -ed 'bjer', berg, backe upplögning
allm. i Frosta h:d

ex. bjéred (Slagtofta Hörby s:n)
Åspinge

jfr bjer = trädgårdssäng;
se under bjer. G. Sjöstedt 1936

1073.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barj -ɛd, -ɛn s. 'berg'

berg

Hör

FROSTA G. Lech

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bary ed ~ en

berg s.

berg

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjɛr -ɛd ,=,-ɛn s. 'berg'

berg

för

FROSTA

G-dh

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg
s.

bjer

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner Exc.

1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berghälsa

bärjhælsa f. bærj. ,-n

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Kunk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergig

kärjed s.-dar, =, -da

Nyare, Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900

bergshöjd

bárshojd (. barjs.- , -en, -ar, -arna

Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
Näp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergsida

bjèrasía, -an.

sa bàrja vi èze ve bjèrasían.

(T. t. 90)

Munkarp

L. A. N. № 266. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergsklyfta

bärsklæfta f. bärjskl., -an, -ar, -arna

Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergspredikan

bårjspredikan oböjl.

Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergtagen

bärjatan f. bar. f. bærtán f. barj. f. bærj-
tán, -tád, -tána

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nörp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berguf

barjül, -ulen, -ula, -ulana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beridare

beridare, -en, =, -ena

-d- ?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munch.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beriden

beriden, -~~et~~, -dna

Ngn gg. Förmodl. inkommet därigenom att trakten håller husarer.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Berlinskan

Berlinskan „Berlinskan". namn på en dans som var bruklig i senare hälften av 1800 talet; motsvarar ungefär Varsovienne.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bero

berǫ́, -ḏe, -ṯ

ska du ta de arbed paɷ? – de berɷr paɷ va dai betala.

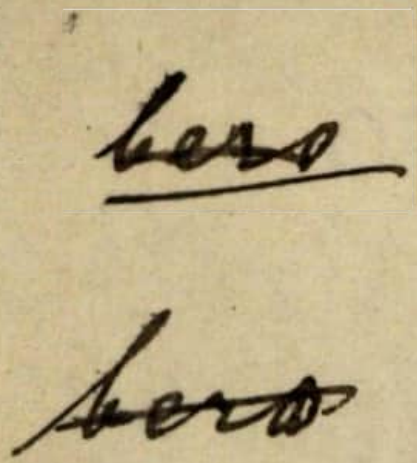
Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kall. z Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bero

berǫ́, -ḏe, -ṯ

I talesättet: de berǫr f. la berǫ, = det är uppskjutet, oafgjordt, hvilande, och uppskjuta, låta hvila.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bero v.

bará baróda barót

bero

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bero, v.

de berodde se på hän..

4127:29

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bero

berǿ, berǿde

de berǿde se pa har
mien jǿr di hade.

M.J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berø, la berø̄ bero ob

låta bero, låta vara

da ble sæint se hun la da

berø̄

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bero
"

de berǿr se på hem ded é

det beror (sig) på vem det är.

J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bero
v.

berø

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd
Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barǿ. barǿr. barǿḏa, barǿṯ, bero

de barǿḏa sa pa vǿḏorlḗkan
(obs. väderleken. låneord)

Sharhult (Ola Larsson)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beroende

berø̄ene.

den sam e b. sa faar en nak fojse.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beropa

berǫ́ba, -a, -ad

b. se paω = aωberωba hkt senare är vardigare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x versa

Cårsa

= samlag mellan

djur.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bersa v.

bärsar inf. bèrsa

Hamarlunda

= gjorde den pojke eller flicka, som om kvällarna vistades ute för att sällskapa med en av motsatta könet.

Nr 3534

han e(är) ude(ute) å(och) bärsar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berså

borsåu-n-a-na

berså

alla utt efter en person. di snackar så mèed om borsàu, ha dävlen e de.

di aka ud i borsåuen.

di ha jöre mä dårras borsåua.

ha dävlen ta di dom te i borsàuana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× berta

bärta - n - er - na

torr och tuvig mark.

nu slaur di ente dellia bärder.

di bajder på bärderna

slo di lid dällit ble där ente mèed på en bärda.

mån där va osse di som kånne da ad au så hårt, oå där ble ente nåd

på dän bärdan aured ätte.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bertehö

bärtehö-ed

gräs i bland tuvor och torrare mark.

bärtehöed e alltid stakked.

ög skalle allti ha bärtehö.

faer fe ose au bärtehöed.

de stakkeda bärtehöed hängde inte grau antans tjyva älla graib.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berusa

berusa[1], -a, -ad

Nyare för fola[2]

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berusad

berúsad

áud en mòoza au dom,
en ble ràktit berúsad
(om ett slags bär).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berykta

berǿkta, -a, -ad

Nyn gg. vanligare: ora ud

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. a. Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beryktad

beröktad f. -dar, =, -da

Betyder både: ryktbar & beryktad, kanske företrädesvis det förra.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

beråd

beråw[1], -ed, =, -en

I: de berawed, ved ja nak; dai beraw. ved ja = den utvägen, de utvägarne ḳ. snarare det likbetydande: de rawed, dai rawen känner jag.

Onsjö & Frosta h:dr

Holl. & Munk. 1900 Nyr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

beråd

beråo oböjli

va i tru beraa f. va i beraa = tveka

ja e i b., f. i tru b., har ja ska

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900
NFp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

beráo[1], -ed, = , -en

ja va i tu b. = tvekade, var oviss.

dær va mena b. = mejeken tvekan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beråd

beråo, -ed

~~ja~~ ja e i tu beraa, har ja ska jøra
jag är tvehågse, hur ---

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beråd̲t̲

berát̲ oböjl.

Í: mæ berát̲ mǿd = afsiktligt.

genuint?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beråd
berau = vara tvivelaktig
om vad man skall göra.

hon e i berau må
vecked hon ska jöra

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beråd

beråu

beråd, tveksamhet, (vara i beråd)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beräkna

beräkna f. beräkna, -a, -ad

b. ad. ofta = antaga att

Onsjö & Frosta h:dr

Kalk. & Munk. 1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berǣknande

berǣ́knane adj.

han e ál̲ti sa b. aw se.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beräkning

beräk̲ney f. berä̲kney f. ney, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~beräkning~~

~~beräkneytnry~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berätta

berätta, -a, -ad

Förnodl. ej så gammalt i målet; oftare:
tala om, förtälja (åtm. impers.)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Skån.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berätta

berǽta, -te, -t = utdela nattvarden:
naar han barja beræta, mæn han
beræte, naar han hade beræt = när
han började utdela, medan han utdelade,
när han hade utdelat nattvarden.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berätta
v.

beræ̱ta -a -ad

de̱ e som ja ha hø̱rt
min mø̱r ha beræ̱tad

14.0.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berätta

berätta

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berättande

berä̊t̲ane, - ed

I bägge betydelserna af "berätta".

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berättare

berä̍t̲are, -en, =, -ena

som förtäljer

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1900 N=p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berättelse

berättelse l.-else, -an l.-en, -ar, -arna

Ej gärna om den muntligen afgifna berättelse, som aldrig varit skriften; snarast utelutande om förtäljning i bok l. åtm. ur bok. Ej liktydigt med: redogörelse.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berättiga

berǽḵtia, -a, -ad Åfven: berǽṯia etc. Nyare

vem ha b:ad jær te u plaḵa nødar hær.[2]

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. ex Munk. 1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berätiad . pl. -a. berättigad.

(Låneord)

men di e berätiada i delnrzen
av va dar komor ez i ärends.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berättigad

berǽt̲iad f. äldre, berǽk̲tiad, =, -da

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berättigande

berǟk̲tiane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berõm

berǿm, -ed, =, -en

Plur. om berömmande uttalanden från flere håll.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berõm

berõm vær f. berõmvær, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berömlig

berómeli, -t, -a {. berómli etc.

= hedsande

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berõmma

berõma, -de, -t

b. ngn, b. ngn. far nad, b. se aw ad

b. aw nad

Hall. & Munk.
1900
Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berömma

berömma, -de, -t

berömma

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berömmande

berómane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berömmelse

berömmelsa s. -lse, -samhet.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berömvärt

neutr. berýmvǽrt

de va ènte so fàselit berýmvǽrt me dén tvéten, for de va ènte so jènoma vǽl jǽrt.

Gårdstånga.

1937. 227. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berōra

berǭra, -de, -t.

de gamle sade: rǭ̂ra ve f. blott: rǭ̂ra

am O. kam̲er i kaykurs, ~~se~~ sa be-

ror de P. as̲e.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berøra

berǿra, -a, -ad = med rör (vattrör) och murbruk beklåda tvåyta.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berörad

berǿrad f.-dar, =, -da
med (vass)rör och murbruk beklädd.
dæn berǿrade vǽgen ha staoed-se
gat.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berørd

berørd, -t, -da

Näppeligen brukadt af de gamle.

de e han inte berørd ao: i öfver-

förd mening

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berörande

berǿrane, -ed

Oftare att föra till berǿra, -a, än till berǿra, -de

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nöjs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beröring

berø̱rey f.-rry, -en

komma f. va i b. mæ nan = sammanträffa med, sammanvara med ngn.

Men: "det faller sönder vid beröring" heter oftast: de fäḻar itm, naar en rørevéd.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berõfva

berõva, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berõfvande

berõvane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nöjs

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x besa

bèsa, -ar, -a, -ad

springa mycket fort (om kreatur) ofta med svansen i vädret

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'besa v.

besar (pres.)

'skenar, löper häftigt'

"så besar de raint vet"

3739:56

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besa

besad (sup)

'skenat (om boskap)'

3862:6

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. besa

bèsa, bèsa, bèsad

stùdana gàa dom ta o bèsa o sprana háur sm ván om en Gòlor-kur

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b$\overset{2}{\underline{e}}$sa (-r^{2} - b$\overset{2}{\underline{e}}$sa -^{2}d) besa vb

verb: besa (om kor som springa under värmen)

kr$\underline{e}$gen dr b$\overset{2}{\underline{e}}$sar i d$\underline{a}$

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$\underline{be}^{2}sa$ ~ ~^{2}d besa vb

besa

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*besa

bèsa , -ar , -a , -ad

springa fort (om kreatur)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẹsa, =-d v. 'löpa, besa'

× besa

H ör

FROSTA
G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besa;

bèsa, -`ar, -`a, -`ad;

skena (om kor)

kǿen bèsar;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+besa

bèsa, -ar, -a, -ad

besa springa (för fäflugor)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b[illegible]

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ besa

besa - ar - a - ad

springa

di sir studa kan ende sprenga, män de sar en naur di besar.
de va får naur de va hitt som kregen besar
gamla dale titt om, naur di som paugd körde må studa å
så kom di hem udan studa, di hade besad. di besa.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besa

bẹ̀sa, -ar, -a, -ad

di saṭa rom̲parna i vạ̀r ad

o bẹ̀sa

O. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'besa

bèsa -ar, -a -ad

sp bèseliorna (vid Råsets rågång)
Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besa

besa. s. - d: när en ko
ger sig till att springa
när det är mycket varmt.

koen besar.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ besa

besa bèsa

= när kreaturen sprang då de voro plågade av insekter.

Lillaröd

Nr 3534 Frostavind Hammarlunda,

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× beso

bela

= skena, gäller
endast mjölkredar.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† besa

bèsa , -ar, -a, -ad

när sólen gàsar vel järna fakrégen

bèsa.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besa v.

besa = springa "vilt" (om hästar, kalvar och kor).

kalana besa må påminnas i vård.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besanna

besåna, -a, -ad

de b:ar se ad = det är sanning att
du faor besanna ad l. va ja ~~sa~~ sa = erfara
sanningen af att l. hvad jag sade; i detta fall
vida oftare det enkla såna, ~~som dock här~~
~~öfver~~

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatt

besát f. besáta adv.

de va da besát va hær e men stain!

de sao sa besáta galed ud

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatt

besát̲ (-t̲ar, -t̲, -t̲a adj.

de va ain besat̲ar stud, han lyar jus inte. de va ain bestar paag, nu e han i pæretræd ijén.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatt

besåtar {. besåt, - a

de va ain b. kålafan

adverhielt: de saa sa besåta ga-

led ud.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatt

besatt-a
inte aig själv

människan e ju som hun vårre besatt
di blaj ju som besatta.
hun e raint besatt tror ja.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bese

besái, -sáø, -sæt f. set

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bęsár bęsáu bęsárt 'bese'

bese

N. Rörum

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beseende

1
besaine, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besegla

besæ̂jla, -a, -ad = bekräfta, förse med sigill

Ytterst sällan

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kak. & Munk.
1900
Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besegra

beségra, -a, -ad (genuint?)

Oftare raw paw, va f. blai varst m. fl. uttryck.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besegrare

bes$\underline{\overset{1}{e}}$grare, -en, =, -ena

Sällan. Oftare $\underline{\overset{2}{o}}$varmán

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besiktiga

besítja, -a, -ad f. beséktia f.-sekt.
besétja

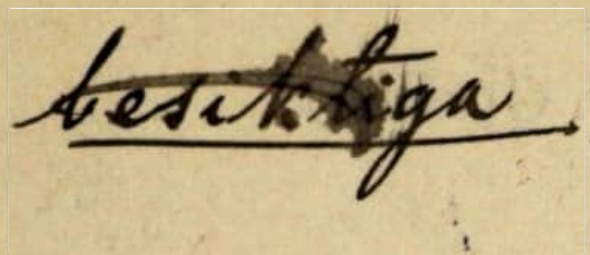
Är inte syna mera genuint?

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



besiktiga

besvär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besiktigande

besittjare, -ed f. besökt. f. besiktiare
besättja

Onsjö & Frosta h:dr

Hals. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besiktning

besétney f. -sétney f. -nry f. -sitn. f. -sekt.
f. sekt. , -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besiktningsman

besétneysman {.-sít.{.-sét. {.-sékt. {-
-sékt., -en, -mana, -manana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besinglad

besinglad-a-re-st
stoppat över allt
tröjeslarven e så besinglad.
håserna e då besinglada på skaften osse
di blaj mådro nåck besingladare,
ätte lia e såckana besingladast.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besinna

besénja, -a, -ad

b. ad, b. har f. b. va.

b. se f. b. se paa

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
1900
Köp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bęsɨ̄ŋa, =, -d v. 'besinna'

besinna, v.

jąˌ vɛl̠ bęsɨ̄ŋa mę lɛt̠, ɛŋ̠an jąˌ bęstǽm̠or nąd̠

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besinna

besenga

= besinna

№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besinnad

besíŋada

dible besíŋada paŋ o flø̀ṯa

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besinnande

beséyane, -ed

ete nad b. je han ey paded

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besitta

besi^{1}ta interj. Uttryck för öfverrasku.

b.!. paa^{2}gablæran e redan teb^{1}aga.

~~verbet: besi~~

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besitta

besi̇ta s. besi̇ta förek. nyu gg i pres. ind. & inf.

Rspr - Län !

nu b:ar han - hemaned

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nrp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk s.

besk

'malörtsbränvin'

2700:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk s.

besk f. *bæsk, -en, -a, -ana*

sup af malörtsbränvin

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk.

besk f. bæsk f. -ar, best f. bæst, -ska
beskt f. bæskt

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk
1900
Nyr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

bésk(or) ~ béG(or) neutr best

pl. bèska ~ bèGa

besk (adj)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk (adj)

besk, -or (m) best (n) bèska (pl

besk (adj)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk s.

besk, -or

en sup

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk
adj.

besk 4. best 14. bèska

1927 277 Bosjökloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

bäsk-(t) a -ke - st

besk

bröed ha en bäsk smaug.

kaffed ha staud så de ha blajd bäst.

melkasåpperna e gamla så di e bäska.

te länger di staun, de bäskare blaj di.

gammal melk e bäskast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barsk -t-a ,a. 'bask'

besk

N. Rörum

FROSTA
G-ch

№ 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskt

n. baist

de va rälit va de e baist.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baisk, pl. ~²a

besk a.

baist

de va ráled so baist!

besk

№ 506.

S. Rõrum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

besch, beschi

= besk, beski –

läs: beg

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk, best, pl. bèska, adj., besk.

Skarhult; Bosjökloster.

en besk eller en béskor = en sup:
a so po márnen so fik àla kàrana
en béskor; mófor jik op a slo op en
béskor te kàrana. Skarhult
(på juldagsmorgonen).

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk adj.

best,
'beskt'
"å får de skåne ble best"

H124:7

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beska

bēs̱ka f. bǣs̱ka, -an

nul e b:an gaoen aa = den beska smaken.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskaffad

beskåfad ſ.-dar, =,-da

e dai sa b:da?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Skunk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskaffenhet

beskåfenhed, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskatta

beskåta, -a, -ad

va hart beskåtad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskattande

beskåtane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskattning

beskátnev f. -nry, -en, -ar, -arna

Plur. ngn gg med afs. på olika slag af skatter: kronoskatt, kommunalskatt, prestskatt. Ordet kommer mycket ofta att användas i betydelsen utskyld. Vi ha sa drøj beskátnev f. drøj skat.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Uuh. & Munk.
1900 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskattningsbar

beskåtneysbar, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked

beſé, -d,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked

besje:-ed,

hon feck gau mä de

besjeed.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked

bafé - ad pl =

besked

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked, s.

bege, -en s. 'beshed'

dar e ezen bege me hanom

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked

besjé

= besked –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked

beʒé, n.

jà vrl ènte ji beʒé i dá.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlig

beɣédeli. beskedlig. snäll.

di va so beɣédelia, de va doɹas

fa̱r óṣe. Hurva.

han va mø̱ed beɣédeli. Hurva.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlig

besẽdeli f. besẽdli, -t, -a

Oftast: sẽkeli

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. e. Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berkedlig
besjedeli, -a, -t
de ett besjedelit skrau.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlig

ba Gédh , ba Gédht

beskedlig (adj) pl. ba Gédha

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beʒédeli, adj., beskedlig, hygglig.

va e de for en dær bór ~~r~~ʒe? de va en fåseli snét beʒédeli kvrʒa.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bęçędęlz-t-a 'vänlig, beskedlig'

beskedlig

Hör

FROSTA

Lech

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlighet

beſe̱dlihed & beſe̱delihed, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~beskedlighet~~

~~befédelihed~~ t. ~~beskédlihed~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beqe̱delzhed-en 'vänlighet, godhet'

beskedlighet

tah̲ for so me̱en beqe̱delzhe̱d

Pör

FROSTA

G. Lech

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskhet

béskhed f. bæskhed, -en

smaaga ~~ma~~ malúrtavan! de e b.

sa de fræns.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* beskiten

beskèded - en - a - re - st

nersmutsat

där e så beskèded ve dän muren så en kan ende
haila jörnan e beskèden. gau när dän.
hönsen ha vad i jorden så vöjnana e så beskèdna.
ska di va däz blaj di väl beskèdnare.
ogevöjnen va beskèdnast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Svensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskitet

beGédad

nedsmutsat (av flygar)

de sa beGédad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskna

bēs̱kna f. bǣs̱kna, -a, -ad

bli besk

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

beskrifva

beskrī́va, -skrḗv, -ed

sa graut sa ja kan inte beskrivád

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

beskrifva

beskríva, -skrév, -skréved, -skréven

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskrifva

beskrifva skisser

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskrifvande

beskrivane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. i Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskrifning

beskrivney (-ney, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskydd

(beſy¹d, -ed, (·) beſø¹d, -ed

Oftare: ſød

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskydda

(beskydda, -a, -ad f. befödda, -a, -ad

Oftare: föda f. f. om

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mont.
1900 Köp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskyddande

(beſẙdane, -ed (·) beſø̊dane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskyddare

(beſýdare, -en, =, -ena f.) beſǿdare etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskyddarinna

besøḏarīṉa, -an, -ar, -arna

Säksyrot, mjare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskylla

befål¹a, -a, -ad (f. -de, -t.)

Oftare: fål²a

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Menk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskyllande

beſöl̲an̲e, -ed

Oftare ſöl̲an̲e

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskyllning

besölnry f. -ney, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Holl. & Munk.
1900 Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskåda

beskåda, -a, -ad = pröfvande betrakta.

Ja gaor hær u b. dæra nye trægaor.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hah. o Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskådande

beskådane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1946

beskällare

besjällaren

'avelshingsten'

5862:16

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskällare

befälare, -en, =, -ena

Sällan. Vanl.: hinst

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Beskådning

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskänkt

beʃǽŋktar f. beʃǽŋkt, =, -a = rusig

Vanh.: ʃǽŋktar

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Koll. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskärm

beskärm, -ed, =, -en

Väl aldrig utan från kok.-Läser som ofvan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kak. & Kunsk.
1900 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

beskärma

beſärma, -a, -ad

Endast uv bok i bet. försvara. Till talspr.

hör: beſärma se ovar = klaga öfver.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

beskärma

beſärma, -a, -ad

i talesätt. b. se h. b. se ovor=
klaga, gifva luft åt missnöje

Onsjö & Frosta h:dr Holl. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskärma

besjarma, -r, -d

hon besjarma se så

faselit.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskärmande

beſ<u>å</u>rmane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag

beslåv f. beslåg, -ed, =, -en

læga b. paa, ta i b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag

beslåv f. beslag, -ed, =, -ew

b. pas ain vojn

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag

beslag,-ed,-en

där va sånna fina beslag.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag

beslår, -åd

beslag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag, s.

beslav - et - en
beslag
där skälle nya beslav på kistan.
de ajna beslaved kånne näck sådet.
alla beslaven fau va nya.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslåg. -ed. pl. =, -en. beslag

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Vosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag

baslåv -ed ; pl =, -en

beslag

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag

beslår, -ått

beslag å vagn eller liknande

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag
s.

beslåg

i förb. lägga beslåg på = ta i anspråk.

(Inlånat!)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslagare

beslåvare f. beslågare, -en, =, -ena

tullsnok.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Menk.
1900

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslagen

beslån el. beslåna

beslagen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslut

beslut, -ed, =, -en
beslut etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hafl. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslüta

beslüta, -a, -ad (h. nyare ?: ~~[illegible]~~
-slöt, -slöted h. slüted h. -tad)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslula

beslula etc. b. se & b. se farl. te

= b. att

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besluten

besluten pl. -na

han e b. u jærád Sålan!

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900 Nyr

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslutsam

(beslu̇t̲sam f.) beslu̇t̲sam, -t, -m̲a

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. 20 Munk.
1900 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslutsamhet

beslut̲sam̲hed, -en ʃ.- slut̲sam̲hed,

etc. Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslå

beslåw, -slw, -slad, -slan

b. ain vøjn, beslaw bøjsar

b. nan mæ løjn

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslå
beslau, - r beslad,

di kåme ente beslau
en må löjn.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslå

beslåna

di ble beslåna Izta

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1072 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslå

beslæu, -slæur, -slø, -slæd;

p.p. beslæn, v., beslå.

Skarhult.

tíleme va den beslæn me

járn i ènen, (nämb. den s.k.

slølen).

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslägtad

beslöjtadar, -tad, -d, -da ɛ. -de

dai e b: da; han e b. mæ me,

ja e b. mæ'n

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1909 Sep.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslåktad

di e beslåjtade må hajla sömnen
= socknen
= när det är en stor släkt.

3716:20

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslæjtad, pl. -ada. beslåhtes

de va en som hedde håns, som
vele skrèpa me ad han va
beslæjtad me kózen.

Skarholt.

J. Ingers 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslägtad

beslägtade

de beslägtade

S. G.

Kyrkby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmitta

besmi$\underline{t}$a, -a, -ad

Vanl.: smi$\underline{t}$a naẹr

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmittande

besmittelse, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmittelse

besmi<u>t</u>elsa {- - else, - an {- - en, - arn, - arna.

Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmord

~~besmo~~ besmordar f. besmord, -t, -da

Sällan. Vanl.: naḙrsmord

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ besnärd

besnäurd - a - te - st

snärjd över allt

alla palterna e så besnäurda.

änna de huan e dän besnäurd.

ja ha knappt sätt besnäurdare starva.

håsorna e besnäurdast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besofva

besóva, -sov, -sóved, -sóven

Sällan. besofva, vanl.: legar hús

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespara

bespåra, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mank.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besparande

bespårare, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900 Nyp

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besparing

bespårey f. -rey, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespäringsliv besparingsliv s.

besparingsliv; på övre delen av en stubb.

dar va bespäringsliv öpté

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besparingsmedel

bespåreysmedel f. -reys-, -len

Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besparingsspis

bespåreysspis f. -rrys-, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besparingsugu

bespåreys {-reysøn, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespeja

bespǽja, -a, -ad

b. nan, vanligare: (hura úd nan,)
hura páo nan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespejande

bespæjane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespetsa

bespréta, -a, -ad

b. se paa ad = afvakta att

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Kmnk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespisa

bespísa, -a, -ad

Oftare: traktéra (traktáira), ji leta mad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk. 1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespisa

bespísa -ar-a-ad. part. perf.-ad.

neutr.=. pl. -ada. bespisa. undfägna.

di ble bespísada a so drak di kafa a

tódi. Skeglinge.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespisande

bespisare, -ed

sökan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Kmnk.
1900

bespisning

bespisney (.-nry, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespotta

bespåta, -a, -ad

Mest i religiöst sammanhang, om hån mot det heliga. Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespottande

bespåtane, -ed

Religiöst språk

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespottare

bespåtare, -en, =, -ena

I samtal om religiösa ting; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 N:p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bespottelse

bespåtelsa f.-else, -an f.-en, -ar,
-arna
i religiösa samtal. Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
1900 NFy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestr en a na × bessing s.

de snåle bestrana

H. Areskoug 1924.
№ 276.

invånare från Bessinge
(Ö. Sallerups socken)

Ö. Sallerup

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best

bæs̱t, -ed, =, ¹en

diṯ bæs̱t, de bǽs̱ted; uttr. för o-
vilja.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bäst~~ best

bäst-en, -a-na = större
eller färligt djur, vanligen
anv. uttr. om tjur.

den bästen faur en ajta
se får.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× best

bas̱t. ˈad. pl.-=. -ˈan. best. odjur.
å bäke

et rǽlet bas̱t.

Skarhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besticka

bestéka, - stáked, - stáken
= muta

Ytterst sällan; imperf. ej kändt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1900
N:o

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besticka

bestéka, -stak

de b:ar se inte dæri = det består ej däri f. det härleder sig ej därifrån.
Endast Pres. (& Ipf.) Tard. kunna med säkerh. angifvas såsom förekommande, ehuru ej ofta.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bestiga

bestia, -ste, -steed, -steen

Endast i tales.: best. øged, hæsten, vøjnen. Ej synnerligen ofta. Waul.: klya paa, ap, i.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestiga

bestia, -sté, -stéed: se te=stiga

de besté se te hanra dålar

Låkan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestilla

bestil̲a, -te, -t v. intr. ḷ. tr. med pron. obj.

Han ha inte nød u bestil̲a = att göra

Han ha egentey beslitt mæ'd = intet uträttat därmed.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestjäla

(beʃéla) - ~~sta~~ stål, - ståled, - stålen

Pres. torde näppeligen brukas. Vanligast är perf. partic.: blai bestalen Afv. ha betåled.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestjäla

bestålena

de ble bestålena

de blev bestulna S. G.

Pyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestorma

bestárma, -a, -ad

Säll.: bestárma nan = ifrigt bedja l. söka öfvertala l. öfvertyga.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestormande

bestårmane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestraffa

bestráfa, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1908 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestraffande

bestråfane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestraffning

bestráfney f. -ney, -en, -ar, -ama

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestraffningssätt

bestráf-neyssæt, -ed, =, -en

Omskrifning f. det enkla straf vanligare.

folkligt ord?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1908 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bestrida

bestri¹, -stre, -stréed f. bestri, -de, -t f. bestrida¹, -de, -t.

Motsäga, opponera sig mot, motsätta sig

genuine?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bestrida

bestri̱, -de̱, -ṯ; pres. -stri̱r, plur. -stri̱, -stri̱n, -stri̱ {
-stri̱dar, plur. -stri̱da, -stri̱den, -stri̱da: = släppa till, betala.

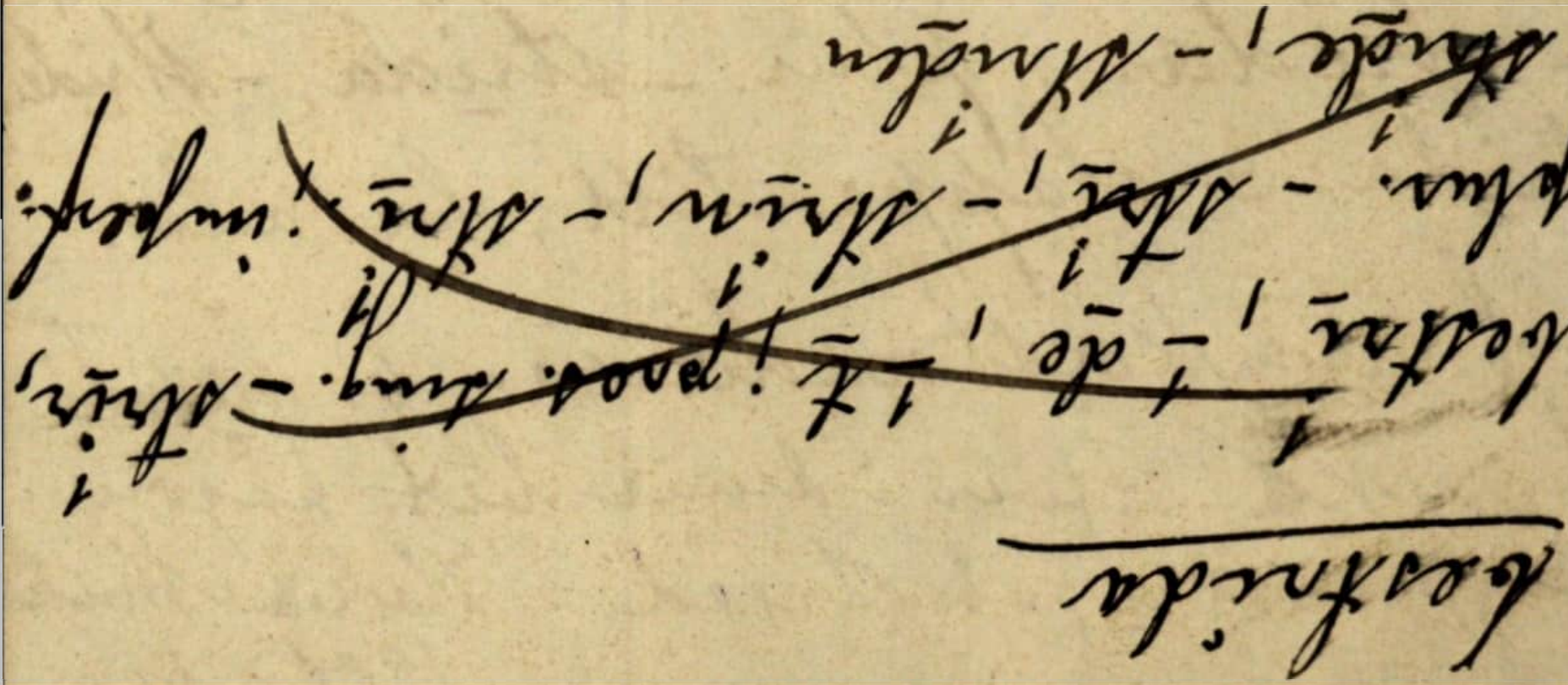
b. amkastnadarna, b. fæmti baykn. Äfven i denna bet. någon gång: bestré̱, bestréed Hak. & Munk. 1901 Nap

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J.

bestrida

bestri, -de, -t
bestrida, -de, -t
bestri, -stre, -stréed
b. en tjänst, syssla, ngns göromål

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.
1900 Nöp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestridande

bestrine, -ed f. bestridare, -ed

betalning; motsägelse; verksamhet.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestryka

bestrýga, -strag, -strágen

Säll. Vanl. stryga t. ex. vægen mae lim

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uak. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestrykning

bestrygney f. -nry, -en, -ar, -arna

Sällan. Vanl. strygneng; aftast omskrifning: far haar b. vanl. far h. gay h. strag.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestrykande

bestrygane, -ed

Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1906 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestyr

bestyr, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bettyra

bestyra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestyra

bestýra, -de, -t.

Oftan ambestýra

Onsjö & Frosta n:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestyra

bestyra vb

bestyra

hän hade mädan o bestyra

om.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestyrelse

bestyrelse, -en

Optare: styrelse. Nyare.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestyrka

bestörka, -störte f. -störkte,
-stört f. störkt f. bestärka etc.
= bekräfta

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestyrkande

bestörkane, -ed f. bestärkane

etc. = bekräftelse

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nap

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bestå

bestáo, -sto, -stáoed

de kane inte ~~aga~~ b. = fortvara, fortbestå

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bestå

beståw, -stå, -staw̌ed

de beståw aw lær.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

bestå

bestáw, -sto, -stáwed

Han ska va med fug, si dai; de bestaor i hwded f. de b. i hø̄evàr̲k.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4.

bestå

bestaw, ~~sta~~ stw, -stäwed

ja tyte han kane bestäwed ain

kap käfe meysteyens.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå v.

besto (pret.)

'bestod'

"en rode besto av tvan hela

mantal ..." 4047:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestau, -r, -d = bestå bekosta

ska han bestau raisan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå

bestäu-r-o-au-aud

bestå

han bestäur se ett örzka nättamäul.

ja troz vesst de va ett mällommäul han besto se i gaur.

ska han ente bestäu lid opp i män på hinne.

hun ha ju bestäud hanom så manga maul.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå

bestäu-r-(o)au-aud
bjuda

du bestäur så titt
du besto ju i hin daen
ska du nu bestäu i jen
du ha bestäud tiare en ja.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå

bestäu-r-o-au-d

bjuda

du bestäur raint får méed.

de e ente så länge sin du besto.

du ska ju ente bestäu så titt.

du ha bestäud sist.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå

bestáu, -stáur -stó -stáud,

bestå. Hellre: bestáu

Skarhult, Högseröd

harskáb kan jágm bestau tvau

lágen. Skarhult. 1929.

J. Ingers 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå

bestan

= bjuda på något

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå, vb.

Ja bestó jøg på hajjla ämmlåved.

Se omlag, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestånd

bestån, -ed,

de kan inte ogga bestån = fortvara (om förhåll.)

d har inte bestan = är ej varaktigt (om materiela ting)

Första exempl. äfven = är ej sanning.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beståndsdel

bestån̲sdel, -en, -a, -ana

va e dær̲ far̲ b:la i ded?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1908
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa

bestäla, -de, -t

~~Den danska formen kvarstår i~~ /br bestilla

b. ett par byxor.

Det genuina ordet torde vara tinga

1.1-s.

Hall. & Munk.
1900
Nyr.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa

bestilla - er - de - a - t

egasla

ha bestiller ni om dana.
ja ved ende ha ja bestillde i gaur.
i måren skâlle ja bestilla mèed.
ja ha bestillt om de ajna mä de andra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd (svagt d)

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa

beställa

beställa

ja slåp o beställa nåd

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa

beställa, beställde, beställt

beställa (t. ex. frukor, kostym o.s.v.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestíḻa (-r, bestíḻdę, bestíḻt) beställa

verb: beställa, göra

hạr dụ mẹ dẹd o bestíḻa?

Gudmunstorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestållande

bestälare, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställning

bestäl̲ney (.-ney, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställsam

bestǽlsam, -t, -ma

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestållsamhet

bestælsamhed, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Tlak. & Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämd

bestämdar {- stämd, -t, -da
= förutbestämd, utsatt + e dan b.?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämd

bestämdar {. - stämd, -t, -da

viljefast, beslutsam (som sätter sin
vilja igenom).
ain b. kar (jfr! "ett ord, en man").

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beständ

mån vess beständ ti

4127:22

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämd
a.

bestämd

vár bý hade sín bestämde
fjörkebægk.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämma

bestǣma, -de, -t

vi b., ad de skale va i maren.

b. se far nad = välja

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall ze Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämma

bestämma, -da, -t

bestämma

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämma

bestéma, bestémde, bestémt

de va sa bestémt au hìne,
ana brahé (om Gårdstånga hospital)

Gårdstånga.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämmande

bestämmane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bestämmelse

bestämelsa f.-else, -an f.-en (-ar, -arna)

va hå de far b. = hvarthän skall det? f. hvartill nyttjas det?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bestämmelse

bestæmelsa f. se, -n, ar, arna
= beslut, befallning: de va æ̃e hans
ajen b.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beständig

bestǽn̲di, -t̲, -a

dær̲ e b. ave mæl̲am dam̲

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beständighet

beständihed, -en

de ska inte blai far b:en = ej vara beständigt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestört

bestårt l. - stort l. - tar, =, - a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestörtning

bestärtney f.-stært. f.nry,-en

dær blai sadan b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besuten

besǻden, -d, -dna

d'e b:d folk = som har fastighet.

Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatenhet

besådenhed, -en

d'e egen b. u tala om; (~~snarast = besittning, fastighet.~~)

Sällan

Onsjö & Frosta h: ff

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1906
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bes(e)vana s.

besevane

'skenvana'

"så di ha räkti besevane"

3739:56

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bes-vana

bésevane - n
vanan att springa

kregen ha faud bésevane.
de e illa mä dän bésevanen.
bå folk å kreg faur bésevane.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvára

(besvára, -a, -ad)

beswara etc.

Oftare: ~~[illegible]~~ (Svara [illegible]) swara pao

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvarande

(besvåraue, -ed (.) beswåranc etc

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. z Mmk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvika

(besvi̱ga, -sveg, -svẹ̱ged, -svẹ̱gen f.)
besw-

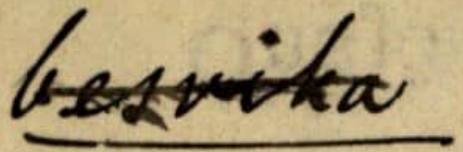
Oftare: svi̱ga f. swi̱ga

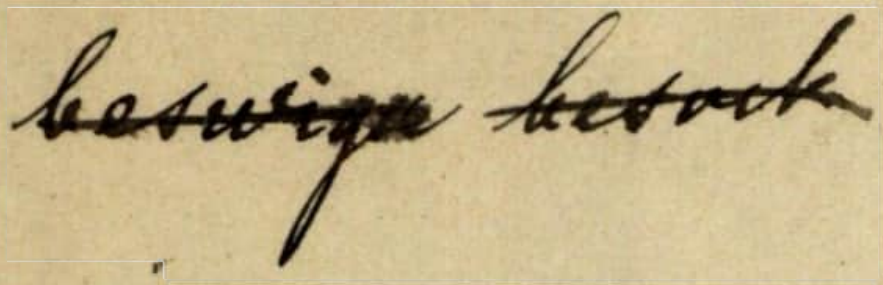
Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvikande

(besvigane, -ed l.) beswigane etc

(Hällre: swigane l. svig. l. hälst) sweg

l. sveg

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvuren

1
besåren, -ed, -na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvågrad

(besvåwgrad f.) - swawgrad f. - dar, - da
f. besvågrad etc.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

(besvär¹, -ed, =, -en)

besvär¹ ete

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Kunk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

begwǽr.

so vel̲e stàudaren inte ad prǽsten skol̲e ha̲ de begwǽred o kàm̲a.

Munkarp

L. A. Nyrup 1880. № 266. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

besvär, -ed

besvär

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär s.n.

besvär

"så lide besvär som möjelit ..."

s864:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

besvär, -ed, pl = -en

besvår

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

ja vell ente ställa te besvär,
utan sjök du va du ha fått de.

3703:10

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär[1] besvär s.

besvär[2]

ja ignar inte[2] fær besvärad[1]

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

gaun nu ente å ha måd
besvär får ja ska ente sida länge.

3703:10

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

nu ska ni ente ha nåd besvär
för min själ.

3703:10

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

ja vell ente komma te besvär,
så gau ente å koga kaffe.

3703:10

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär

besvär, -ad

besvär

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvära

besvǽra f. besvǽra, -a, -ad

b. nan

b. se ovar

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
1909 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärande

besvǽrane, -ed f. beswǽrane etc

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mimk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärja

besvärja (l. -arj.) l. besv. l. -ær., -sør, -særed

Med ed bekräfta.

Han ska b -a'd fast, eyan de kan jæla.

Obs. b. andar heter: mäna ap. l. fram l. nar.

Hall. & Munk. 1900 Nap

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärjande

beswárjane f. -arj. f. besv. f. -ærj., -ed=
edlig bekräftelse inför domstol.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärjare

beswárjare f. -arj. f. besv. f. -ærj., -en, =, -ena Om den, som "manar" andar; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärjelse

beswärjelsa f. -arj. f. besv. f. -ærj. f. -else, -an f. -en, -ar, -arna

Ande - "mariens"; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärjerska

beswärjarska f. -arj. f. besv. f. -ærj.,
-an, -ar, -arna

Om den, som "manar" andar; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Uak. & Munk.
1900
Nöj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärjning

beswärjney {.-arj. {. besv. {. ærj. {.-neng

,-en,-ar,-arna

Andars "maney"; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~berättelse~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärligaste

besvärlit

'besvärligt'

2951:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig

beswårli f. beswœrli f. besv., -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig

beswärli.

Munkarp

L. A. Nyman 84. № 266. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig

besvärlig

besvärligt

besvärlig

pl. besvärliga

besvärlig (-)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig

besvärli-a,-t

de e besvärlt jär en.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig

besvärla besvärlig / besvärlit (allm. i H. socken) besvärlad (T. H. Tinnan 96 år 1937)

pl. besvärlia
besvärlnare besvärlnast
besvärla besvärlit (y.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig

besvärli', reuta. -it

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvárli, adj., besvärlig

Bosjöhloster

de ser besvárlit úd.

På nytt i akttaget 1954.

di tràde de va besvárlit

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig II

mæn strájs va de besvárlit

de besvárliaste

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig III

de va sa besvárlit for di gàmle

de e besvárlit for mé.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig, adj.

Oáur blar de å besvärlia tiarr, de e vesst.

10977:1~~2~~3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlighet

besvárlihed, -én ~ besvárlihed

besvarighet, olycka

dær ha ràmlad besvárlihed páu dom

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlighet

beswårlihed f. -swærl. f. besv., -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärligt

besvärligt

dæ l besvärligt S. O.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärligt

besvárlet

da va n ok besvárlet

C-n.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

№ 1072.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärshandling

beswärshanley f. besv. f. -ley, -en, -ar, -arna

Ur bok

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. Munk. 1900 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärshänvisning

beswärshænvisney {. besv. {.-nry,
-en (-ar, -arna)
Nyare; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
1900
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärsmål

besvǽrsmaal, -ed, =, -en

Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Holl. & Munk.
1900
N 7p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärspunkt

besvärspant, -en, -ar, -arna
f. -pagkt etc.
Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärsskrift

besvärskreft, -en, -ar, -arna

Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärstid

besvärsti, -en,

Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärsväg

besvǽrsvæj, -en, -a, -ana

Nu bercir de paa, am han lar se noa mae ded æla han gaar b:en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 · L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besóŋarli, -t, -a, -are, -ast
besóŋarli etc.

Ganska ofta, doch ej såofta som arti, kansti

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besǿn̲urlɛt̲

da va besǿn̲urlɛt̲

A. M.

Hörby m.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

basónorle, basónorlit

besynnerlig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besöngali - a - re - st

besynnerlig

besöngali människa som ende ved å gau hem sin
de e nätt
di e besöngalia lid de mans.
tien blar längs de besöngaliare.
ja ved ende naun de e som besöngaliast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig
besönnorli, -a-t
de jeck te kan ett be-
sönnorlit vis.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj besynnerlig

besónorde, -or/-a

besónorlad

№ 3236 Svenskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besøn̲erled besynnerlig

besynnerligt

ja sau̲ na̲d besøn̲erled

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besýnorli, besýnorlet, besýnorlia,

besynnerlig.

Skarhult. Gårdstånga.

de va besýnorlet de, kan ja ènte

hèta-d! Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlighet

besóŋarlihed, -en, -ar, -arna
besóṉarlihed etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besónnorlet

besónnorlek(or), pl. besónnorlea

besynnerlig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besónorli

han vá leta besónorli

14. 0.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

basǿn̲orli, -it

han ble jur lr̲t̲a basǿn̲orli

et t̲a̲g.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig III

de e besø̱n̲onlit di kan
ha dedø̱r trámsed fø̱r se.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beså

besáw, -sáde, sat, sad

Sällan. Oftast: saw; sål.: dæn agaren e sad mæ ru, f. hälle: dær e sat ru.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besående

besåone, -ed

Oftare: såone

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

besætta

besǽta, -sáte, -sat

Knoppast mer än perf. part. brukligt:
de sækart, raken va sa læt be-
sat mæ barar, sa en kane inte
saj va han va ao.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1900
Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

besätta

besǣta, -sā̄te, -sat,

Sätta tygremsor på fruntimmersklädev.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besättande

besætane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munch.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besättande

besǣt̲ane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besättning

besätney {.- ney, -en, ar, -arna

oplast = b. på kläder (fruntimmers)

äfven (nyare) kreaturs- äfvensom

(ur bok) skepps-

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställning

beställningarna (best. pl.)

'kreatursbeställningarna'

3739:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besök

besøg, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besöka

besǿga, -kte, -kt

Oftore: gaw te, tita eyám te
ł. hus, gaw ey te. Obs.! "te"
här altid med genitiv.: gaw ey
te Pær Swæns, ~~[illegible]~~ wla jens'

№ 266.

Holl. u. Munk.
1901 Nov.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besökande

besöganе, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Flall. s Mus
1901
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besökare

(besøgare, -en, ~~-e~~ ¶.-a, -ena ¶.-
ana) ¶. snarare besøkare ~~-te~~
, -en, -, ena. Snarast ur bok om
något slags funktionärer vid tullen
Båda formerna ytterligt sällsynta.

Hall. & Munk.
1901
Nörp

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besörja

besärja, -särde, särt f.
-särja etc med långt r. Det senare
sällan.
Oftare än det enklare ordet: ämbes-

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. 2 Mus.
1901 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besörjande

besårjane, -ed

Oftare åmbesarjane etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.

1901 Nr 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

bed.

Oböjl. predikativt adj. i talesättet: blai bed = vara underlägsen; i kortspel = förlora.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. a Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

bed, 1-en, 2-a, 2-ana

I talesättet: blai bed = låta sig öfverträffas, bli slagen.
Snarast i nyare språk och i all synnerhet i kortspel: bet

Hall. 8 Munk.
1906 Nap

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet; s.

bed, 1-en, 2-a, 2-ana :

Något slags straffbetalning i kort-spel.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

baid, 1 en (ſ. baide, 2 ed)

hær e jul go (ſ. gat) baid (ſ. baide) = här växer gräset gunnigt, här har boskopen riklig föda Första formen torde vara äldst.

Onsjö & Frosta h:dr

Hab. o Munk 1901 Nop

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

baid 1-ed

kær e gæ b. -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
s.

bèda -an -or -orna

hon ha gàlrad fìra tonalán
bèdor

Kåröd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta s.

bèda, -an, -or, -orna

sockerbeta, fodabeta o.s.v.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
s

beda, bedår

= beda, bedōr -

Gudmuntorp, Högseröd
Hammarlunda

№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēda. -an -or -orna. beta. s.

Gårdstånga. Borlunda. Sharhult. Hurva.
Ö. Strö

ja ta op tre rūdor bēdor om dán.

Gårdstånga

laga bèdor. allm.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta II
s.

já har galrad bèdor på garstóna nýgar for fjugefém krònor tyneláned.

H. O.

Gårdstånga.

277 Frosta hd

1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

będa -n, -or s. 'beta'

beta, s.

dę lǫnar sę brą o lidza i będorna

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẹ̄da, ~ an, ~ erna beta s.

beta

han st. ole ta op bẹ̄der

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta s.

bèdə, -an, -or, -orna

beta sockerbeta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta s.

bèdja -an, -or, -orna

beta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta s.

beta
s.

beda, -n, -ar, -na

Af gammalt känd i sstn. ~~ro~~
rœbêda

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta, s.

bedor ; ob. pl.

4127:20.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beda n bedor na beta s.

beta

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
s.

bæ̨ida -an -or -orna

foder- el. sockerbeta

Kölleröd
Hensedt

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. beta

bèda, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

beta, s.

bẹ̄ta, -n

I talesättet: æte dæn bẹ̄tan

Säkerligen ur bok.

Ja. säkert!

Hall. & Munk.

1901

Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta ?

bai²da, -n.

Vätska - vanl. alunlösning - hvari färgods före det egentliga färgmedlets användning doppas.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munch.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta, s. s. betorna, pl.
= betåkern

bèdorna

jasa m làuen 2 bèdorna 2 gáuen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta s.

S. betorna, pl
= betfälten
ute på slätten

bèdorna

hon e pa bèdorna

= hon är på betorna = har rest bort och
fått arbete på betfälten ute på slätten
(nära Lund Malmö m. Landskrona)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẹ̄da. -ar. bṝṭe. bṛṭ. beta.

el. bédor v.

Gårdstånga m. fl., Hurva, Bosjökl.

di kaṉ ẹ̄ṉte bẹ̄da doṟas kṛẹg.

Bosjökloster.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta II
v.

pres. bédor

han bédor hær, for han fjør jøren te vós = han beter här, d.v.s. han slåpper sina djur på bete här.

Kåröd.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta III

v

sǽ jàrna lǫ vi hǽstana

bèda-lɛ́ta.

(näml. på färder till Malmö).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta v.

bàida, bìta

beta, avbeta pres. báidor

beta sina kreatur

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h.

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

bèda. -ar, bèta, bet

1927. 277 Gårdstånga. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

bèda

dær skoḻe di hòḻa ve bèda.
nær di skoḻe te màlme

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta; v.

bèda, - ar, bèth,

bèt v.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

bæ:da = -d 'beta'

beta

V

för

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

bàjda

ja moṯe bàjda paṉ ràjnerna

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

v.

bàida, báidor, { beta, bat
bæta, bæt

beta (sina kreatur)

di bæta i vàjagrò̱borna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta v

bå:da bè:ta bet

låta kreatur avbeta (gräsbevuxet markområde)

beta. pr. bå:dor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

beta
v.

bäida, bǣte, bæt

Under dagsarbetet (på våren k. hösten (. under långresa "te stan") stanna för att låta krogarne äta (och dricka). Medvetet tropiskt om människor.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

beta, v.

baida, bæte, bæt

Om djur: vara fri från arbete, eg. äta

= Tysk.: fressen.

pres.: baidar, pl. baida, -en, -da

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta v.

baida (pret.)

'betade'

"där en håut å baida ..."

3739:35

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta v.

beda

"låta å beda"

3739:7.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ:da = -d 'beta'

beta
v.

N. Rörum

FROSTA G.-dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

baida,-r,-d

di baida fjörna där.

№ 3296 N.Rörum,Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta, v.

.. såm en skälle ha te å bajda au älla hogga au såm grönsor.

4127 : 35

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta, v.

beda

når di hade fand bett an trädan ...

4127:22

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta, v.

om ruen va meed mæsti så bette di fauren på en tilja +) på framtien.

sammanskrivet i orig. ?

4127:37.

+) = × tidliga = tidigt

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baɪ̯da ~ ~²d beta vb

dɪ̯ ~ fáɑ̯ren pro ónras (näml. mark)

beta

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rõrum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäida beta vb

beta

nu̯ bäida vr̥ pau̯ rr̥ṣ̌ten

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäida beta ob

beta, fodra

ja skolle bäida pau

gaunen

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. beta

bàçda (örriga former ej belagdo)

nu báçdor de dar

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

bèda, pres. bédor

avbeta: fóra el. sláppa på bete.

hòren e ùde a bédor krégen.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäta v.

bajda - er - de - a - tt

bäta

får känne di hålla å bajda haur som hälst.

di bätte i väjagrobörna.

nu a de sälsynt nån bajder i grobårna.

fattra ha allti bätt haur som hälst.

№ 1795 Ö. Äsninge. Frosta h

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ beta
v.

bajda-ere-bätt lössten

stillad längtan.

gallra beder bajder en snart lössten pau.

tösen va ude så länge så hun bätte lössten.

de gaur fort å bajda lössten på arbe.

de kan fau bätt lössten holia fort.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

beda

= rasda av ge foder.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta. v.

bi̯²da, -a, -ad = sönderdela (bröd) i små styckan. Ej så ofta. Allmännare: ~~små~~ smä̯la, bi̯²lra itm. Kanske snarast dock: sä̯²pa.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

bäida, bæte, bæt

Vid färgning af garn ł. tyg indränka förggodset – förberedelsevis – i en vätska, exempelvis alunlösning, som förbereder ł. möjliggör själfva färgningen.

Hall. & Munk
1901
Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta, s.

bèda, -an, -or, -orna

(foder- el. sockerbeta)

ja va ùeda ve lón a hada bèdor

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beda, s.

Rabbor o bedor olas nåed lided

9996:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betacka

betåka, -a, -ad

Afböja (~~att~~ väl alltid reflexivt)

Nae, de b-ar ja me far

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1906
Nöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betaga

betå, - tå, - tåd

Sällan och näppeligen annorlunda än i betydelsen: beröfva.

b. nan al mojelihed.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1901

Nöp.

M 266

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betagen

betán, - tád, - tána

Sällan; oftare ~~eylan~~ éytan =

förtjust, bedårad, fängslad.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.

1901

Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

betåla, -te, -t (sällan: -a. [-ad])

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

betála, betálte

sóknen betálte, nær ja

láu dær ezer

s: på lasarettet.

M. O.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

betála, betálte, betált

men di frk lìa vél betált

te síst

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befala

betála, betálde, betált

befala

S.N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

betálte

du betálte så nok

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

betála, betálte, betált
betala

ja betálte bilen
han betálor brá

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betála. -or. -te. -t. betala.

1. di fek et lided gröne betalt,
de va so lided, so lided. Hurva.
2. betála lanjile. "
3. di jeze did a betálte renta. Ö. Sallemp.
4. kàra di bregar a ta for møed
betált, rént pa tós for møed. Gårdst.
Frosta

I. Ingers 1927.
№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala:

kàra di bruugar a ta for mø̱ed betá̱lt, ré̱nt pa tø̱s for mø̱ed.

Gårdstånga (Anna)

so̱ hade en lì̱ded betá̱lt for mòlked. Gårdstånga. H.O.

1934. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala:

ja betalta sæksti krònor i pæza.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

han kom ej i skola betåla.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

mæn gàu̯ene di slá̱p
æ betá̱la

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala
v.

di betálta vést for hèla
áuned
Rånöd.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

betal din skull å lap-
pa dina böjsår
= uppmaning att göra
rätt för sig –

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala, vb.

Naur alla skullar blajj
betalda, e daur ennte
med ijén.

Se igen

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*betala igen

betåla igén

återbetala

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalande

betalare, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mask.

1901

M 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalare

betalare, -en, =, -ena
han e ain dali b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalbar

betalbar, -t, -ra

Sällan; oftare: kan ~~be~~ losas

& betalas.

folkligt?

Hall. & Munk.
1901
Nyp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalning

betálney {...-1 nry p-en,

Hall. & Munk.

1901 Nrp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalning s.

betalning

4066:20

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalning

betálnen, -én

han kvita áu pa betálnenen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalning

betálnen -en

betalning

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betande

betande

bäidane, -ed

Om uppehåll för dragarenes (f. andra djurs t. ex. en drift af slaktboskap) fodring

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betbunke

bedebånke-n-a-na
hög av betor

där lau en bedebånke på gauren.
di lo bedebånken frysa.
di skålle ente la bedebånka legga så,
bedebånkana blej sämmer sin di e frösna.

Nr 1795 Ö. Hspinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

s. m.

bede

= hanlamm

kastrerad vädur

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bede (-n, -a, -na)

x bete

subst: bagge

s. m.

agta de for beden

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bete;

bèdh, - hn s. s. m.

- à, - na;

kastrerad bagge;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bę̱dę-n, bę̱da, -na s. 'kastrerad bagge'

x bete, s. !

m.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s. m.

bēḏe, -n, -a, -na = Kastreradt gumslam. Endast afvelsdjur vinterföddes, och "bedarne" slaktades på hösten samma år de framfödts.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete s. m.

bede, -n; beda, -na

'kastrerad bagge'

(bēde)

3862:11

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bete 4

bèdk, -en

benämning på en växts rotfäste

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

s.

m. beda

= bedar, hos gal-

-dar e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bete s.

bede - n = tand

beda - na

ex. de va nånna faselit stora

beda han ha.

3809:31

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bete 3

bède, -en, -a, -ana.

huggtand slagtofta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bete

bàide. n. = obestämd mindre tid eller stund.

ɷ dær fe ja sèda et hǿlia bàide,
èzan ja kæne snìga me nar. (T.t. 92)

hos yngre: bède:

hɷn hɷr lìgad et bède (m. f. 97) Munkarp

L.A.N. № 266. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

O fast dock. använst om korta men obestämda tidsdistan-ler.

bäide, -d (=)

~~Kort~~ Stund, tidsrymd af obestämd utsträckning. et ʒ. æt b. kan betyda – allt efter tonen, hvarmed det uttalas – längre eller kortare tid. de drar et b. inen betyder: en stund, vecka, måna, ja, många år ännu.

Hell. & Munk. Nörr.

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s. n.

baide

'stund, tidsperiod'

"en kalla tiden mällom maulen

farr baide"

3739 : 35

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.u.

baide

'stund'

"når de så hade stått ett baide"

3213:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bete s. n.

bede

'stund'

"ett bede"

'en stund'

S213 : 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

bäide, -d, =, -n

ja halt et bra baide, mæn sa va ja træt, sa ja mate slæpa. = en lång stund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
Nyj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bete 1

bäida

stund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete s.

bädda ed

kort tidrymd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bède, n.

stund, „taga"

nær vi hade sæded et bède,
sa ramla de nór.

Råród

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bèda, n. = period, tidrymd

ostbárj han vá hær et bèda

kuród

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bete s.n.

bede

'stund, tidsperiod'

" "
--alla vespad ett bede..."

4123:10

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bède, n., pl. =

period. obestämd tidrymd

lòòza bède

Orup
Nyby
Råröd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta II

di va' pa fàtigàuan ét-bède

14.0.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bè̲de , n.

et bè̲de = en bestämd tid, en period.

1927 277. Bosjö kloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bǣjde, -ed = "bete", d. v. s. en stund,

ett tag, en obestämd kortare tid.

Högseröd, Ö. Sallerup (jfr. bē̱de)

ala va̱ de trā̱ged et bǣjde.

Högseröd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēde. -ed. bete II

et bēde = ett tag. en stund, en obestämd kortare tid; period. Gärdstänga.

Holmby. V Borjö kloster. Skarhult. Skeglinge

bējde. Högsrör.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bēde .-ed

et bēde = en stund.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bede

= lund, obestämd

lidelse

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete:

hon fjènte po vídarp hos grevènan et béde.

Gårdstånga

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bede. -ed.

obestämd mindre tid

Skeglinge. Skarhult.

de e at bede sin. Skeglinge.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete
s.

bède, neutr.

obestämd tidrymd, period.

ét bède va de òpehól

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bede bède bete
s.

tid, tidsymd

Bertel slider knå – men mor
vill så gärna lappa.
Om ett bede e han stor

N. L. Olsson, Nykommed
1.10

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

ɛt bɛ̀de = ett tag, en stund,
en obestämd kortare tid.

Holmby

Nr 277 Frosta hd:

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete;

bède s.

stund;

han va bòrte et

lòzt bède;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bete, 2. s.

bē²dę -d s. stund, vägsträcka

hon har vad borta ęt będę

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bæide, -ed

en obestämd tidrymd

et bæide

J. J.
1927

277

Ö Sallemp,
Froste hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s *bete
stund

bàide

han va bòrte et brá bàide

№ 3236 Svensk[illegible], Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå̂ɩde, bå̂ɩdud, bå̂ɩden ˣbete s.

bete, en halv dag

di hade sφ̱ɲt da fø̱sta

bå̂ɩdud

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ̱ɪ̱dn

(kort) tid

eṯ bæ̱ɪ̱dn æ̱ṯn

en tid efter

×bete s.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete II
s.

hær ha vad brå bæida
mæ te krégan

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bajde

en tid.

hon böde har et bajde

O. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäi̯da

bete

stund

hun ha vä̱d dar aṯ bäi̯da

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bete s.

bæ̊rde (-d pl. lika -n)

subst: tidsperiod, kort stund

de et bra bæ̊rde sin han var hær

Äpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårdę-d s. 'bete, bit, stycke'

bete

hon følde mę aṭ bàrdę

N. Rörum

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete

baide

= stund

han sad häi ett baide å väuta

3702:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baide, d: en stund bete

ja ra där ett baide.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bede

baide

de va baided mällom
dave å midda.

3702:5

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

bete

ett baide

= ett slag; en stund

ex. bäst e de åm du kånne söva ett baide

4066:3

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bete s.

bàçde, -ed

stund liten tidrymd

han ble bòrte et brá bàçde

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b[illegible]

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.

bàçda -ad

bete, gräsväxt brá bàçda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǣrdę-d = 'bete'

bete

(för kreatur)

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bajde, -d

dar hade vi bajde te

kraaturen G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete 2

bäidk, -ed
grönbete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+bete s.

bàçda -ad

grãsväxt

brá bàçda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.

(baid, -en; baide, -ed

hos yngre: bède

(m. f. 97)

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Hale. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.n.

baided

'betet'

"här bårjar ble ont om bar-
ded te Bregen"

3739:25

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s. n.

bede

"når de jeck på bede--"

2951:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæjde. - ad. bete. kreaturs bete.

bete

Ö. Sallerup

ja ha bra bæjde i di nore fjären.

№ 277 a 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bàida -ad

betesmark, Ol som avbetas.

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bete
betesmark

bàrde, -ed

dæn va laydor nid ter bàrde

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårde (-d) pl. lik. -ån) bete s.

subst: bete

dar e bra bårde naure i ǫlas van

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstert

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.

bède. -ed. bete. (för djur)

Gårdstånga, Sheglinge. Horrlunda, Kurva, Skarhult. Ö. Strö

pa etorkósten 10 jak krégen pa bède. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bède, -ed

betesgång, betesmark

den va et bède – ja véd
ènte vems bède de vá.

Rinö.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bēde -ad

gräsbete; det som avbetas.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete;

bède, - ed s. (för djur)

nu har vi tád

krégzen ud pa bède;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.n.

bede

(agnfisk)

3263:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s

bede

= bete, för kräatur.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete' v.

beté, -de, -t. Alltid reflexivt.

I högtidligare l. åtminstone mera vårdat tal.

(Ric!)

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Mont.
1906
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beté
v.

betáj-r-de-aj-t
beté

de slövsar au hånt en då betájr se.
ja ved ente håddent di betedde se får.
en skålle ju betaj se nådlånda fålkelitt.
hånt ha di nu betett se.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete
s.

bede

„ snöpt gumse

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858 Exc.I

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

Bede:

= kastrerat hankamm

1000: 12 S. 440

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

Bede, EH bede:

= En stund.

1000:11 s. 427

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

viste sina lange beda

9996:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

Bajjd e harr ennte, pärarna vesna nør å sän fårrmóss.

[om torka]

10977:1~~2~~3

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

bajde, -d. -, = avdelad arbetstid i dagsrytmen.

Får hade-n frokåsstabajjde (frokåsst-davre), fåremiddesbajjde (davre-midda), ättemiddesbajjde (midda-méattan) å kvällsbajjde (ätte méattan).

Långt a endast fristående. för tydligheten. vid sms var betydelsen ju ändå klar.

Jfr bajjde = en liten stund.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

att bajjde, -d, - = en liten stund

Ja fekk vänta
ett bajjde innan
honn kåmm.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

bajjde, -d, - = bete, agn.

Må-t dållit bajjde
faur enn sungen fissk.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

bajjde, -d, /, = grönbete för djur
bajjd, -ed

Naur bajded e slut i
skoven, släppa vi kregen
på avrad i vanngen.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*betebacke

bàçdabàk̲ja̲-en, -a -ana
betesbacke, backe som betas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteckna

betékna, -a, -ad

Nästan alltid med opersonligt subj.; ej ofta: de b. = betyder. Ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteckning

betékney {. -nry, -en, -ar, -arna

tecken, märke

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Memb.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteende

betéene, -ed,

va de ase et b.? = uppförande

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteplockare

b<u>e</u>deplò<u>k</u>are, -en. -are. -arna.

betplockare, betupptagare.

N. Rörum.

№ 277 & 512.

1. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesafgift

baidesavgift, -en, -ar, -arna

Sällan. I regeln någon omskrifning

med "lǣja" t. ex. sāmar-lǣja

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteshage

baideshåve, -en, -a, -ana

Oftare det enkla: håve

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.

1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesmark

bäidesmärk, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẹ̄dasmàṛk -an -or -orna. betesmark.

Hurva

I. Ingers 1927.

№ 277 & 512

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẽdesmàr̲k, -en. betesmark.

Skarhult

di ha̲de bẽdesmàr̲k pa fœ̲laden so kal̲ad.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesmark

bèdesmárk, -en.

krezlégarna di hade sàmfælt bèdesmárk dær.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesmark

bèidesmårk -en

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betemark

baidemark, -en, -er, -na

där e bra baidesmar-
ker.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesplats

bådasplås - en

betesmark, mindre område

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ beteställe

bàrdeställe -ed, pl =

ställe där man kan beta (o rasta)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteställe

bådestälp, -ed

betesområde (litet) där man brukar
beta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẹ̄datrœ × betetrã s.

betatrã,

vi la bẹ̄datrœ paṇ bõṇan

i bẹ̄ggan

Svenskõps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bètfan s.

bedefan

'betblast'

"når en forar ma" bedefan ..."

(bèdefán)

Nr 5057 N: Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*betfan

bèdefán -ed

betblast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betefan, s.

bèdefàn, -ed

betblast

bèdefànad de fàlna.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betfrõ

bèdafrò -ad

betfrõ

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s betfrö

bèdafrø,-ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betgrep

bèdegráib, -en, -or, -orna

betgrep

AL 2

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. betgrep

bèdagráçb, -en, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betgrep

bèdegráçb, -en, -or, -orna

betgrep

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betgrep

bèdegrá̯ɕb, ̀-en ; ̀-or, ̀-orna

betgrep

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bethacka

bèdeháka, -an, -or, -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bethus

bæ̀i̯dahús -ad

förvaringsrum för foderbetor

Kölleröd
Hensedt

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting

betéy h. -try, -ed, =, -en
Säges i många fall, då arbetslönen
bestämmes ej efter tids- h. annat
mått utan i klump. Eg. äro alla
"entreprenad"- arbeten "betéy."
ha h. jæra nad pa b.

Hall. & Munk.
1906
Nöp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting

betäg, -ad
accord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting

beteng; ed = ackord

han ha ed par beteng.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting

betég

ackord för utröttande av visst arbete.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting

betíng, -éd (ɛ>e)

ackordsarbete

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting

beteng

= acharde

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betingsarbete

betéys- f. betéys-arbe̱, -ed,
= , -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betingskontrakt

betéyskantràkt {. betrys-, -en,
=, en {. obest. plur. -ar,

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betings-ruta

betengsruda-n-er-na

avkort slycke

di gamle tala om naur di fjenda feck di betengsruda
di skälle hacka betengsrudan får daen.
de va flauhacke di hade i betengsruder
betengsruderna va tifajnaruder

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betitla

betitla, -a; -ad (sic!)

Vida allmännare: Sæla va Sæls han far? = huru betitlas han ej hvilken är hans titel?

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjord

bedejor

'jord lämplig för socken-
letor'

3973:37

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjäna

betʂéna, -te, -t (ʂ. -a, -ad)

tjäna, passa upp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjäna

betjéna se ao nad = nyttja, bruka

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. s. Mus. k.

1901 NFp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjäning

betʂéneŋ (.-nɛŋ, -en

1) samlingen af tjänare (hos förnämt folk)

2) tjänande, tjänst.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjäning

bezénzz. -én

betjäning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjäning

betjéniz, -en.

Nr 273 b S Rörum, Frosta h^d

Th. Jeppsson 1918 Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. betjäning
nytta

beʒénʒʒ-én

ja ha ʒʒen beʒénʒʒ au ded

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjäning

bezénsz, -én

nytta (med något)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjänt

betʂén̲t, -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjãnt;

betjént, - en s.

- or, - na;

dar va en betjént

po jùlarev sam di

kàla for lózkentús

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjent, -en, -or, na betjänt

hade du lajt betjent i fjor,
hade du hatt ain i our.
(Ett uttr. som anv. till personer
som gärna vilja bli uppassade.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekjänt

bekänt, -en

bekjänt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjäntsplats

befsén̲tplas̲, -en, -a, -ana f. -ar,
~~-arna~~ -arna.

dær e ain b. lē̲di

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betkniv

bèdekniv, -en, -a, -ana

betkniv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet korg s.

bedekära

'betkorgar, skäppkor-

gar'

3789:86

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedelan, -ed. pl. =, -en. betland,

betfält.

N. Rörum

№ 277 & 512.

1. Juni 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betona, betoning

betóna, -a, -ad, betóneŋ, f. -eŋ, -en

Nyare, ur bok.

6j dial. !

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrakta

betrájta, -a, -ad f. betrákta etc.

beskåda i yttre mening

Mycket brukligt äfven i betydelsen anse, uppfatta såsom, i hvilken betydelse den riksspråkliga formen användes. De gamla sade håla far

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266.
L. A. Nyrup.

Holl. o Munch
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrakande

betráktane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Skåne

1901 Nöjo

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betraktare

betraktare, -en, =, -ena

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betraktelse

betrāk̲telsa f. -se, -n, -ar, -arna

Aktid i betydelsen af religiöst föredrag, Guds ords betraktelse.

~~ga~~ jø̲ra, hå̲l̲a, hø̲ra ain b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betro

betró, -de, -t, -trudar {
-trud

Transitivt alltid = ge kredit, perf. part.
rent adjektiv.

b. nan am u jora nad = uppdraga
åt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrodd pa.

betrodd

"som e meed betrodd i hal-
la sönnen ..."

3960:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrodder betrodd

Han gällde som betrodder kar å va rätt meed må.

N. L. Olsson, Nykommed
s. 25.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. betrodd

betrọ́d; -ór, -a

han e betrọ́dor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrodd

betród pl. betróda

betrodd (adj)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrodd
a.

betrød

dan gøzen han va betrød

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betryck

betrök, -ed, = (ovisshet) bekymmer af tvekan ja e i sadent b., har ja ska jøra.

Användes aldrig i betyd. förtryck, hvilket senare ord nyttjas i sin betydelse

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betryck

betrök

ja e i sadent b., har ja ska jora =
så villrådig, hur

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrygga

betrǿga, -a, -ad

Nyare, ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1901
Nõp

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrygga

betro

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betryggande

betrógane, -ed.

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrāda

betrǣ, -de, -t, -d = stiga på ł. i

Sällan. Ur bok.

b. nan ~~med~~ mæ lǣjn jämväl sällan;

vanl.: beslao n. m. l.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyr

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beträffa

betrǽfa, -a, -ad, -ane

Endast i tale sätt.: va .. b. Partic.

ett slags prep.

va de hade betrǽfad, sa hade

han nak staaed se = i det hänseend.;

betrǽfane akgönen ~~sa~~ sa han = om,

angående

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beträngd

Beträngd

= Betryske –

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bekrängd

bekrängd

= motvillig, avvisan-
-de

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsa

[bĕtsa (.) bĕsa, - a, - ad

Med något – möjligen färg-
blandad – ämne ingnida träet i hvarje-
handa husgeråd.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mulk
1901
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsande

bēsane &c. bētsane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. i Munk-
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel

bé̱sel, bé̱seled f. bé̱sled, =, -en

Endast om den anordning, medels hvilken man styr hästen vid ridt; aldrig om "hø̱estøl" och "tøm̱".

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hale & Munk 1901 N=p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~betsel~~, ~~bäseled~~ E.

~~bäsel, bäsled, -, -~~ en

~~Hall. & Munkr.~~

~~1901 Nr~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betselrem

bèselsèm, -en, -ar, -arna

del af betslet.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betselstång

• bẽselstàŋ, -en, -stàŋar, -na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betseltyg

béseltöj, -ed, = betsel

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betseltöm

bé̱seltom̱, -en, -a, -ana

Snarare: to̱jl (f. bé̱seltò̱jl)

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hals. u. Munkap

1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

betsla

bēs̱la, -a, -ad

Allmännast: b. þaa = göra sig i ordning att sqǣra, näml. så vidt det gäller hästernes (oxarnes) färdiggörande. För beredelse till: "spæna fær."

Hall. & Munk.

1901

Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

I. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

betsla

$\text{be}^{2}\underline{\text{s}}\text{la}$, -a, -ad = lägga seldonen på öken; göra sig färdig att "köra".

a

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Holl. & Munk. 1901 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. betsla (en häst)

bèsla, bèsla, bèslad

№ 3236 Sverskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel

bésel-éd, pl. = -en
betsél

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel

bésal, -ad

betsel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bệsẹl, -ẹd, -ẹn s. 'betsel'

betsel, s.

Carlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel;

bés al, - ad s.

- , - an;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel

bésel -ed pl. =, -en

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lecu 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel

bessel

= betsel e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bísel. -ad. pl. =. -an. betsel.

han hade väl lajt bísslad på -an antåglien. Gårdstånga.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.
Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekel

bessel, -ed, -en

lägg besseled på öged.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel

bésal -ed

plogbetsel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetsel

bésel, -ed

vetsel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel, s.

bésal/, -ad; bésal/, -n

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betela

bessla, r, -d

e öged besslad?

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsla

bèsla, -ar, -a, -ad

betsla (en häst)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetsla

bèsla, -ar, -a, -ad

vetsla (en häst)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsla på

Cessla på

= lägga betslet

på hästen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betslande

bēslane, -ed

Subst. verbalia nog så sällsynta; ofvanstående torde vara bland de allmännare förekommande

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk. 1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsling

bẽsley (. bẽsley, -en

Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1901

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsting

~~bestlyr~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosman

basmár

Nr 4506 Bosjökloster, Frösta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

be-smar besmär

= betsman = en handvåg
som lump- och fiskhandlare
använder på landsbygden.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betsman

betsmän, - len s.

- a, - na;

betsman;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

besmär-en

betsman

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

bèsman, -an

Nr 4237 Höör, Frös [illegible]

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

betsmän, -en

betsman

Nr 4342 · Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitsman

besmár

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

besman

(bẹ̄smar f.) besmạ̄r, -en, -a, -ana

Munkarp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman ~~besman~~ besman

besmar-en-a-na

šäj ed pau besmaren.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmàrk en ~a na besman s.

besman

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmår. -en. besmen.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s betsman

bèsmár̲ -en
besmár̲ -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmar el. besmar (-en-a-na) betsman s.

subst: betsman

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

besmärr - en - a - na

betsman

slejtare som kör i spreng ha besmärr.
di väjer sulet på besmärren.
älla sar ex ende besmärra.
di gamla besmärrana va mä skålpänn å pänn.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betsman

besmarr-n-a

betsman (väg)

ha di engen besmarr

förstaur hun se ente pau besmarren.

di gamle besmarrana, väjde di pånn å

här e nåek gamle besmarra i nu. (mark pau.

Nr 1795 Ö. Åspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

besmär

= betsman, vågnings-

-redskap-

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betsmana-kluns

besmáraklyns, -en.

tyngd i ett betsman.

Skarhult

di skòle sèda på en besmáraklyns a

tre i en nául.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman-krok

besmärrakrog-en-a-na

betsman (kroken)

di stack allti besmärrakrogen i allt ha di väjde,
de va ente bra å ajda de håled som besmärrakrogen ståcked.
där ble i blann holia hål ätte en besmärrakrog,
glöttana fe lyde ätte besmärrakrogana. (om moren aud di hålen)
såmma besmärrakroga va vassa å nemma,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsmanskrok

besmárakrog, -én, -a, -ána

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsning

bẽsney f. -nɛy, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hsk. & Munkag.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsocker

Skulle hela: bedesåkar

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstack

bèdesták, -en. -a. -ana

Gårdstånga.

Frosta

272 1.1-s 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēdestika. -ad. -a. -an. betstycke.

betfält.

Gårdstånga. Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke s.n.

bedestecked

'betstycket'

"jena kregen au bedestecked"

3739:50

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke

bèdastǡk̲a -ad, pl = -en

betåke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h[illegible]

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke

bèdestike -ad, pl.=, -an

betfält

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. betstycke
betåker

bèdastik̲a̲ -ad pl = -ena

№ 3236 Svenskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke

bèdestíka, -ad, pl. =, -an

betfält

va de et stǿrt bèdestíka, sa stǿ dær tvau bìla, a va de et lìdad bèdestíka, sa stǿ dær én bíl.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

se II.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke II

meningen är att betfolket el. betupptagarna numera köra fram till betfältet i bilar; en som passerat åtskilliga betfält har gjort denna iakttagelse.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke

bèdastiʒa -ad, pl = S.N.

betstycke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke s.n.

bedestecked

'betfärtet'

"de bedestecked va så funt

an låg å..." 3973:12

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekstycke, s.

bedestecked, b. s.

4127:20.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet-ställe

bäidestæle, -d, =, -en

Plats, där man stannar för att låta drogarne ~~hvila~~ hvila, äta & dricka. Mycket ofta bildlikt om hus, där man hälsar på för att (utan drogare) gästa på resa f. vandring

Hale & Munk
1901 Nr 10

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett

bed, -ed, =, -en

bett af djur,

Onsjö & Frosta h:dr

M 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett

bed, 1 ed, = , 1 en

"de ona bēded." 1/ Enligt föreställningen någon i naturen befintlig lefvande orsak till fingerböld = ajdar. 2/ Fingerböld.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.

Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett s.n.

bed

'Kolus'

(bed) "tjörna ha fand bed ..."

3759:65

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett
s.

bed, -ed

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẹd, ¹ẹd, pl.=sg. 'bett'

bett, s.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bed ed

bett s.

bett, betsel

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett

bed

= bett. Så mycket man

biter av i ett stycke.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett:

ona beeded

= varbildning som

man hos uppkommit

av ett litet djur som

bitit

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett

Jaud ona beded
= Jåu varbildunge

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett s.

bed - ed, pl =

bett (t. ex. loppbett - làpabèd)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bed.-ed.-en bett

de va ett rälit bed.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett, s.

ona beded

åkomma i fingen

4045:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett s.

bed
= stora tänder

3809:31

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett

bed, -ed pl = -en

bett. (fig ex. ormbett)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett II

b<u>e</u>d i bet. vasshet,
förmåga att skåra.

dær va gó<u>t</u> b<u>é</u>d i d<u>í</u>
(om ett slags knivar)

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett, s.

bed, n.

bass kant

kan man båra stryga den, so kan man få béd (i kniv el. lie)

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bettla

bæ̊tla, -a, -ad (bj gemeint!)

Vanligare: tegå

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

№ 901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bettlande

bætlane, -ed !

Vanligare: tegane

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bettlare

bǣtlare, -en, =, -ena

Vanligast: tēgare (ja, så kert!)

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Holl. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betunga

betäŋa, -a, -ad

b. mæl. ensamt: ja vel inte b. de;
oftare: töŋa de.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1906
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betungande

betøyane, -ed

Vanligare: tøyane

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betúlta

betúlta, -a, -ad

"stuka", öfvervinna, öfverbevisa om underlägsenhet. Aktiva formen sällsynt. han b:ta'n = tröttkörde honom vire sig intellektuellt f. fysiskt.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mun
1901
Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betutad

betutad f. -dar, pl. -da
bragt ur jämnvikt; fysiskt = andtruten,
trött, utschasad: intellektuellt =
förlägen, svarslös,
han blir ~~da~~ da b. = han blef så
uttrottad f. han blef så bragt ur
fattning

Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.
№ 266.

Hall. Munk.
1901 Nov

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* betuttad

va så betuttad

= var mycket bekym-

rad e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betvinga

(betwéŋa ł. betv. ,a, -ad)

Vaul. twéŋa

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bętvi̯vla, -d v. 'Tivla på'

betvivla

hạur hạr Àugę gaud mę bęjậta, jạ

bętvi̯vlar nom̥

Hör

FROSTA G. Lech

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betvifla

betwivla f. (nyare) betv., -a, -ad

mycket vanl.: de betwivlas, ironiskt när den talande är öfvertygad om osannfärdigheten af det påstådda.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

betviflande

betwívlane f. (nyare) betv., -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Mun

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyda

betýa {.- týda, (- a {.)-de, (- ad {.)-t.

Pres. sing.: -týar {. {.- týar {.- týr {.- týdar

plur.: -týa {.- tý {.- týda, -týen {.- týn {.

-tyden, 3:je pers. = 1:sta. Imperf. kan natur-

ligtvis ej heta -ty etc. utan (-tya {.) -tyde

- tyde

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mund.

1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyda

betyda, -a, -ade, t. -de, -t, äfven

betydda, -de, -t

pres. -ar, -ar, -r, t. -dar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyda

betýda , betýde , betyt

betydn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. betyda

betýa, betýda, betýt (betýda y)
pr. betýor

dar va ógaur ikrez màunen, de skola osa betya ovár

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyda, vb.

... å sånm spä ud sprauged
... må udlännska or udan
å rekktitt veda va dajj
betya

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd 10977:7
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydande

betýdane; adjektivisk. Oftare betýdeli

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Menh. 1900 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydelse

betyelsa s. -se s. -delsa s. -se, -n,
-ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1901 Nyp

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydelsefull

betýdelsefúll, -t, -a

Nyare; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.

1901 Nyrup

N 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydelselös

betýdelselȯ̀s, -t, -a

Nyare; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Köp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydenhet

betýdenhed, -en; betýenhed

de va inte ao nan b.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.

1901

Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydlig

betýdli, -t, -a, äldre: betýdeli, etc.

de va ain b. vøjn, du ha skåfad

jær. = ypperlig, bra.

ajn b. farhúst. = stor

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydligt

betýdelit f. betýdlit

due va nak b. sölten = mycket

oftare ~~bra~~ bra f. med

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrjo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betydlighet

betydlihed, -en

Oftare betyenhed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nr 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyg

betyg, -ed, =, -en

Ofta äfven om muntligt vitsord.

Användes ej för: ǫ̊lafsǫ̀del

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyga

betyga, -a, -ad

Ngn gång i st. f. intyga

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betygande

betygane, -ed,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betyttad

betyttad - a - re - st.

besvärad

ja e så betyttad må dissa mange löven.
vi värre så betyttada i vinters må snyen.
sin en bler ältre blan en betyttadare må ha de e.
gamla e betyttadast må kjöllen.

№ 1795 Ö. Esninge Frosta h

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betyttelig

betyttelitt-a-re-st
svårt

de e raint av betyttelitt må dinne kjöllen.
te länger de drar te betytteliare blar de
de e ente gott å si hem de e betytteliast får.
kräaturen e varst betyttelia nu.

Nr 1795 Ö Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka

betæ̊ka, -te, -t

Om hingstar: befruktа stoet.

Annars: hœ̊lja paa

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka

betäcka, betäckte, betäckt

betäcka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka

betäcka, betäckte, betäckt

betäcka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betæk̲t betäckt

betäckt

mären va betæk̲t

Svensköp

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka

betäka betäkta betäkt

avla

fan betäkt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka

jǿr betǽk̲ta

dæ jǿ̲r (på sig) om dible

betæk̲ta i ný æl̲a næ̲. P. J.

Fulltrifta sn..

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1072

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka

betäcka, betäckte, betäckt

betäcka (en ko) om tjur

Nr 4343 Fulltorta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäckande

betäkane, -d

Hingstens befruktning af stoet.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk

1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäckning

betǽkney f. -ney, -en

Stoets befruktning af hingsten.

ria t b. = ridande föra stoet till b.

Vanligare: r. t. hinst

staor dæn te b.? = är den (hingsten) uppställd som beskällare

Hall. & Munk.
1901 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

betãnka

betǽŋka, -te, -t

de ska dm áse b.

dm ska b., ad

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

betänka

b. nan mæ nad; vanligare tæy-
ka ~~po~~ paa nan mæ nad =
skänka, ofta om testamentarisk
gåfva.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall- & Munk-
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänka sig

b. se = 1) tveka, 2) åtra sig, afvika från föregående ord, beslut, löfte. Väl också i grundbetydelsen: med tanken pröfva: han b. se i ~~et~~ et par da, sin slo han te = beslöt han

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266
L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänkande

betänkane, -ed = 1) eftertanke,
pröfning 2) tvekan
(ildan (.) uldam b.
Äfven, ngare, = utlåtande

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänketid

betǽŋketi, -en

ta se l. faa l. gi b.

Med mycket närbesläktad betydelse användes ofta delaʃǽn, som dock kanske snarare bör öfversättas: uppskof.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Näp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänklig

betæ̊ŋkeli {. betæ̊ŋkli, -t̲, -a

= betänksam: han blai b. ve'd

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.-
1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänkelighet

betæŋkelihed, -en, -ar, -arna
f. betæŋkli- = tvekan
(vedan f.) vedam b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänksam

betǽŋkesam, -t

Om egenskapen ss inneboende natur ḫ-
vana. Därför ej: blai b.

han e alti sa b. aa se +)

Betyder ofta: begrundande, kritisk.

+) Blir väl nya gg = (långsam) trögtänkt.

№ 266.

Hall. Munk.
1901
Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänksamhet

betǽŋkesamhed f. betǽŋksam-
-en
= försiktighet, hvilket är mycket
vanligare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Mumb.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänkt

betǽŋktar l. – tǽŋkt, pl. – ta

adj.: beredd, genom föreg. eftertanke

ł. vidtagna åtgärder färdig, förberedd.

b. paa, b. paa u (= att, infinitivmärke) ł ad (konj.).

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1904
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beundra

beánra, -a, -ad f. beándra etc.

Föga brukligt och vanligen tillsammans med ngt annat ur bok lånadt ord.

b. naturen, b. ngs tålamöd

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beundran

beánran l. beándran

Föga brukl., förmodl. ur bok

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall- & Munk
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beundrande

beánrane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beundrare

beán̲rare, -n, =, -ena {. beán̲da

Sällan, nyare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bevaka

bevåka, -a, -ad (bevaga etc.)

Sällan; ur hok. Vanl. vöjta, påsa, pasa påa.

Onsjö & Frosta n:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hok. & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bevaka~~

~~bevåka, -a, -ad (öfv. bev~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bevaka

b. sin födran, sin rätt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munka
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevakande

bevåkane, -ed (fl. bevåg-)

Såkan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1-

bevakning

bevákney f. -nry f. bevág-, -en, -ar, -arna

Ordet kändt från militär- och tullnäss-områdena.

lantvárned laa uede paa b.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bevakning

= ingifvandet af skriftliga l. muntliga bevis inför rätta o.s.v.

uttal?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk. 1900 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevågning, -en. bevakning, uppsikt

kurva

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevakningshandling

bevåkneyshåndley (.-nry-lry,-en,
-ar,-arna

bj genuint; län ur juridiskt
spr.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. ur Munka
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevakningstjänst

bevåkningstjänst, -en, ar, -arna

funktion, då man (militäriskt (-tullnäriskt) har att vakta

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266

Hab. Munk.

1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevakningstjänst

bevakning

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevandrad

bevandrador {. -drad, =, -da

= erfaren, kunnig.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk

1901 Nyr

№ 266 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevar

i förb i bevár (= i behåll)

bevár (obögt subst)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vöjl 5 bevar

bevár

nak ska vi ha káurten i bevár

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevara

bevára, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr Hall. o Menk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevara

bevárs + l. bevára me væl, l. bevárs væl, + bevás l. bevas væl. Interjektion, uttryck för förvåning, öfverraskning, besvikenhet.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mud.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevara

imper. bevår

å bevår me val

N. P.

Cyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevarande

bevarane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hob. & Munk
1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevarare

bevarare, -n, =, -ena

Sällan; ur bok: vanl. om Gud.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. v. Munk

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevars

bevaes,' i'dey'.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevars vél. interj. = „bevars vål!“

Hammarlunda

№ 277 & 512
I. Ingers 1927. Kvsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beveka

beveka, -te, -t

Sällan; ur bok. Annars: farmåo

te

bj genaint!

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak. u. Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevekelsegrund

bevékelsegrån, -en (!)

Sällan; ur bok. Vanligast omskrif-
ning: de va far de ad han ~~ad~~
vele f. också: máiney, ~~at~~ av-
sekt etc

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Musk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevekliq

bevékeli, - t, ia f. bevékli

Han va så b. = bönfallande

Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mu

1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevekligt adv.

bevéklit

han ba sa b. = ödmjukt,

bönfallande

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

Nöjo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bef

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ beveterlig

bevètterlitt-a
uppenbart

här e mèed som allri blar bevètterlit
blenge allt bevètterlitt komme mèed otied fram
här e manga gamla mord som allri blajd bevètterlia.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevilja

bevélja, -a, -ad

han b:a me, ad ja skale faa haga & træskuale i hansa kar. de blai b:ad

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevilja

bevälja ~ bevälja, =

bevilja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevilja

bevélja (e~i) -ár, -a, -ad

bevilja

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beviljande

bevéljane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevillning

bevélney f. -nry, -en, -ar,
-arna
ja ha .. ~~krtt~~ kronar i b.=
i skatt

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall- & Munk.
1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevillningsberedning

bevétneysberédney f. -nrys..nry

-en, -ar, -arna

Lika ofta: berédneyskamitè

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevikningsförordning

bevélneysfaraàarney l. bevél-
neysfaraàarn[illegible] l. bevel...
..arn.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk
1901. Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevis

bevis, -ed, =, - en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevisa

bevi̱sa, -a, -ad ɦ. -te, -t

genom vitnen ådagalägga; ej:

logiskt giltiggöra

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevisa

bevísa, -ar, -a, -ad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevisande s.

bevisan|e, -ed.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevisföring

bevisförey (-rey, -en

Nyare.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

Nyp

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevislig

bevisli, -it, -ia

dæn sagen e-da, de ved ja,
bevisli

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevisning

bevisney {. -ey, -en, -ar, -arna

han hade sána b:ar, sa

. . .

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. v. Munk
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevisningsrätt

bevisrätt, -en

sällan; nyare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.

1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevisningsskyldighet

bevis-söldihed, en

hänam aslegar b:en

Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.

1901

Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevista

bevésta, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hell. & Munk

1901 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevistande

bevéstane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hab. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevittna

bevitna, -a, -ad

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1901

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevittna

bevítna, ´-ar, ´-a, ´-ad

bevittna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bevra

bevra

= darra, skälvaa

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bevunden

bevúren, -ed, -na, adj., allt. pred.

I frasen: blai nan f. nad b. = lösgöra, befria sig från.

ja kan inte blai dæn paogen b., när gossen ej vill släppa den talande f., om ett mycket litet barn, när han skriker, så snart den tal. vill lämna honom från sig. Øged kæne inte blai hi²lan bevúred

Hall. & Munk. 1900 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevuren, a.

bevùren - ed - na

kvitt

ja blar ente bevùren dinne människan.

möged vöjser i pärerna så ja kan ente blaj ad bevùred.

ja ble ente glöttana bevùrna får en di komme au.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevuxen

bevöjst l. (äldre) b:ar, -t, -a

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevåg

bevåg, -ed

paa ajed b. (i paa de b:ed)
är ett mycket vanl. ultryck.

Hall. & Munk.
1901
Nörp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevåg

bevang

du faur jörad pan eed

bevang.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevågen

bevåogen

han va'n h:en = villå honom

väl

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1901
Nöp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevägenhet

bevägenhed, -en

ja hade hans b:d

Sällan; snarare: han va me bevägen.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

NFp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevändt

bevänt

Ofantligt ofta brukadt; frasen är: d'e ʃ. d'e inte b. = duger ej, är ej lämpligt ʃ. passande. de e nad b. = det duger

Obs! tonen på nad

Hall. & Munk. 1901 Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevãpna

bevǽpna, -a, -ad

Säkerligen ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beväpnad

bevæpnadar f. - nad, neutr. = nad

Förmodl. ur bok.

Hab. & Munk.
1901
Nyr

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevåpnande

bevåpnane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevåpning

bevæpney f. -nɛy, -en, -ar, -arna

Sällan, troligen ur bok och väl alltid i konkret bemärkelse: han hade ~~bra~~ bra b. = goda vapen, god utrustning

Hall. & Munk. 1901. Nr 7

№ 266.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bevärdiga

bevärdia, -a, -ad

Konstrueras alltid med am: han

bev. me inte am u sëda

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bevärdiga

bevardia etc

de bevardia han me inte

am. han bevardia me ~~[illegible]~~

am u va mæ.

Onsjö & Frosta h:dr Holl. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevaring

~~bevarney (- ney (nyare: bevan~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevåring

bevårneŋ f. -neŋ (f. bevær- etc.)

f. beværeŋ f. -reŋ, -en, -ar, -arnna = vårupliktig, = bevåringsman, en som fullgör sin vapenöfningsskyldighet.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. u. Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beväringspåk

beväringspaugana (best. pl.)

'beväringsynglingarna'

4047:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beväringspåg

meen bir te beväringspaugana

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beväxt

bevøjstar [.. vøjst

dær va sa b. mæ lørt=

ogräset hade tagit öfverhand

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266

Hall. & Munk.

1901 Nfp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi, -ed, =, -en

Bikupans invånare äro: visen, vaṉbǽrare ah drą̄bi (arbetsbi)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk-
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

staw b. (i alla former) äfven

biståw

staw bi betyder både uthärda

och hjälpa, bistaw har endast sist-

nämnda betydelse.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi, s.

bɪ/, ´ad; bɪ/, ´an

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi, -ad ; pl = ; bi-en

bi

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi, -ad, pl = -en

bi

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi s.

bi, -ed, pl = -en

bi

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱. ˈed. pl. bi̱. ˈen. bi.

bi̱ˈen fg̊ḻden èṉa ˈɛ̱ŋ i fäṟsten.

Skarhult.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱. -ed. pl. bi̱. -en. bi.

Allm. i Frosta h:d.

nær ja jek̲ a lʔe̱ta ete̱ jés̱en, so kom̲ dær bi̱. di va stʔø̱ra som tʔe̱lekni̱va.

Bosjöklostet

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biafvel

biåvel, -en

Sällan. I st. f., där är stor biafvel skulle man säga: dær e men bi. Eller i st. f., biafvel kan ge vackra inkomster skulle det oftast heta: bi kan̲a ji granna pænga

Hall. & Munk.
1901 Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibana

bi²bàna (. bibàna¹, -an, -ar, -arna

Nyare.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1901 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibehålla

bi²behàla (k. bibehá¹la)-hal,
-ed.
Sällan och nyare; vanl. behá¹la och
(reflex.) hala

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibehålla

~~bibehåla~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel

bibel, -elen, -bla, -blana

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nsj

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel

bíbel, -én, bíblja, -ana

bibel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel

bíbel, -en

di skal ha bíbelen mé dom

(med sig)

1.1. 277 Lyby, Frosta hd.

1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel

bíbal-en ; bíbla , -ana

bibel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel

b.f. bibelen

= bibeln =

№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel

bi̱bel, -en. pl. bi̱bla, -ana.

Bibel.

di skwḻe ha̱ bi̱belen mi̱e dom.

Lyby.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel

bíbel, -en, bíbla -an

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelförklaring

bibelforklarnez - en

andaksstund. varvid b. förekommer

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelförklaring

bi̯̊belfarklàrey f. -rɛy, -en, -ar, -arna

jusa påω am b. = uttysa b.

hå̊l̲a b., va paω b., gaω te b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1901 Nep

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelkunnig

bi̯ˀbekàn̯i, -it, -ia

Sällan och ~~sakerli~~ troligen ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelkunskap

bi̲²belkàn̲skab, -en,

Sällan och säkerligen ur bok

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelkunskap

bibelkanska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelkämnare

bibelskämnare, -en, -rena

Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
1901
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelord

bi̯²belu̯r, -ed, =, -en

de e gat u kan̲a lida te b:ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk.
1901
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelord

~~bibelo~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelord

bíbalör -ed

bibelord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelor

bibel-ord

Väggarna bar bibelor
ma små granna mönster

N. L. Olsson, Nykommed
s. 35.

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelspråk

bi̱belspraωg [1] l. bi̱belspràωg [2], -ed, =, -en

Sats l. mening ur bibeln; särskildt de i katekesen, "fraωgebωgen", införda. Ofta: "spraωg". kåne [2] du språωgen [1]?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1901

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelspråk, s.

bibelspraacg.

3808:15

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelspråk

bibelsprång-ed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelsprängd

bibelsprǽydar f.- sprǽyd, - sprǽyt f.- sprǽykt, - da
= bibelkunnig. Vanligt.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelspräng

bibelsprängd

bibelkunnig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bibelsprångd

Bibelspräxzd

kunnig, framstående kännare av
bibeln o dess innehåll

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelsällskap

bi̲²bel̲sæ̲l̲skab, -ed, =, -en

Nyare; ur bok.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelverk

bi̱̊belvàr̲k, -ed, =, -en
fjæ̊l̲stæt̲s, jes̲é̲lie b.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelvers

bi̯²belvàr̲s, -ed, =, -en

En vers blir oftast kallad: et spraag; flere, sammanhängande, blir: flå̲re var̲s. Oftast det enkla: vars aa bibeln.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelöfversättning

bibelovarsætney f. -ney, -en, -ar, -arna

Nyare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*biblafjäl

bíblafjél ·en, ·a, ·ana

bibelpärm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibliotek

bibliotek, -ed, =, -en

Nyare. dm ha jm et hailt

b.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibliotek;
bibla<u>t</u>ék, -ad s.
", -an;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biblisk

biblisk, - blist s. - bliskt, - ska.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. o. Mun. 1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biblisk

bibelsk-a-t

de e ett bibelskt namn.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelsk adj.

bibelshistorian

= biblisk historian

3717:26

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱belsk, biblisk.

so̱ ha̱de vi bi̱belsk hrstǿrja a
sveṉsk hrstǿrja a jografi̱.

Ö. Stiö.

bi̱belsk hrstǿrja. öv. i Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibliska. -an. biblisk historia;

lärobok i biblisk historia.

Hurva

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibliska

bi̱belska {. bi̱bliska, -an (-ar, -arna)

= läroboken i biblisk historia.

ja kan̲e min b. som fadar

vaor.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bibliskan

bibelskan

= biblisk historian

3717:26

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* biblistan

biblistan

bibelsk historia

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibröd

bi̯ˀbrò, -d,

Onsjö & Frosta h:dr Hall. a Munk

1901 Nöjo

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibänk

bi²bæŋk ʃ. b.-bæŋk, -en, -a, -ana-
bänk, å hvilken kuporna äro
ställda

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

bika, -ar, -a, -ad

vänta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

bia

b. me = vänta mig; dröj, tills jag kommer (l. hinner komma)

Äfven: b. paa l. äte

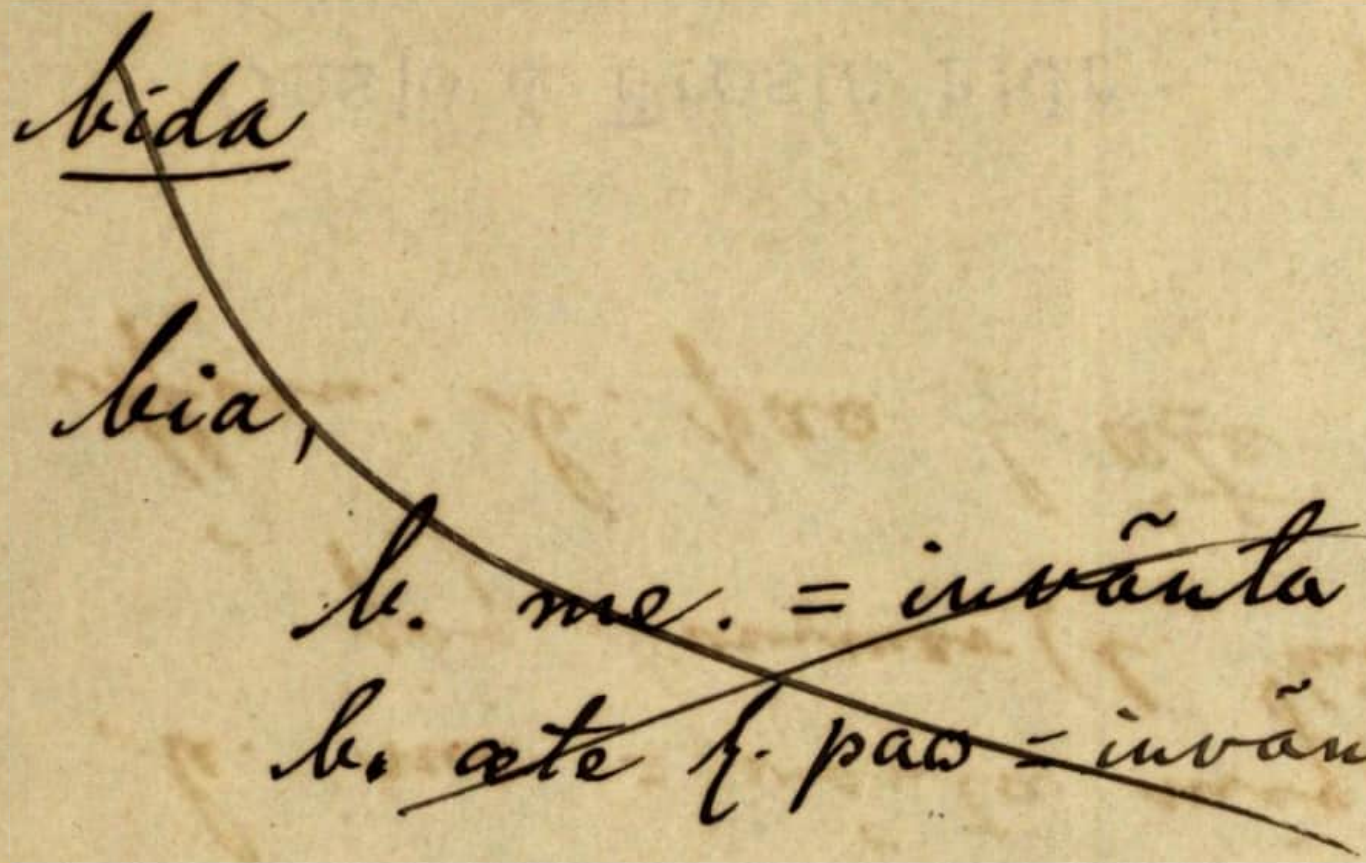
Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

bi²a, - a, - ad; pres.: bi²ar, bi²a, bi²en, bi²a; imperf. 2:a plur.: bi²an

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Menk. 1901 NyrP

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

bija, -a, -ad, v. bida.

Blankarp (Ryrup)

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. bida

bia, bia, biad

№ 3236 Sverskär, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱a (-r, bi̱a, -d)

bida

verb: vänta

bi̱a le̱t!

Pörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G-ds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

bida

= dröja eller dröja.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida v.

bi̲a, -ar

vinta

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida
v.

bia

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exc.

1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidande

bi²ane, -ed s.
de blaj far lajnt b."
(Motsvarighet till "bidan" torde
ej finnas)

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidrag

bi̱²drà̱, -d sing. tant

i aor e hær gat̲ b. =

= i år ha/bien god tillgång på ho-

nung (i blommorna) d. v. s. gynnsamt

väderlek har framkallat riklig blom

under passande tid.

Ofta endast "dra."

Hall. & Munk

1901 Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidrag

bidrå̱, -å̱d, =, -å̱n ɛ. -å̱ẹn

Nyare: bidrå̱g, -ed, =, -en

de ẹ et̲ gat̲ b. (= ansenligt b.)

Ofta om utskylder: har̲ stort

e dit̲ b. (till kommunalutskylderna)?

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1901

Nr̃p

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidrag

bidrág, -ed. n.

ja fek hondrafémti krànor i bidrág.

M.O.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidraga

bidrå¹, -drå¹, -drad

b. te nad mæ nad

Ofta om utskylder: ja bidrår te præstalönen mæ X kronar am åred¹.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidraga

bidrá̱

de va bidrá̱ne +) te mǫ́rens

sṳ̱gdam; oftare ân: de bidrǫ́ te

+) Nyare: bidrá̱gane

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nöp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidragande s.

bidrå̱ne, -ed
Nyåre - drå̱gane, -ed
de b:ed/vel ja iṉte rǣḵna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bidragare s.

bidrágare, -en, =, -ena

Formen bidrágare etc. torde böra antagas, fastän här ej kan lämnas bestämd uppgift; bedrágare (bedragare) finns säkert.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1901 Nyrup

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

bir, - en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 N:p

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bir~~ bier

bier 'öl'

Läs: bi̱e

"men di siste femtan auren fock vi ente anned en bier.."

4047:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

bär, -en

öl

dricka bär

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s bier
öl

bär, -en

vi får dricka en hål bär i då

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bir, bier s.

bir, öl.

er fizk en hal bir

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

bur, -en

öl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bir en bier s.

et par hala ~ te ad

öl

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

bir, -en

bier, öl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

bur, -en

bier, -el

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

te o tvellna bir

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

Bir fick han sälja

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bier

did båre daj biren

10650:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierankare

daj lae mör birankarna

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierflaska

bärflaska -an, -or -orna

ölflaska

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierfat

birfád -ed pl=

fat för bier. Ola Jönsson högg "stävor" som även användes vid tillverkning av bierfat

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierhål

bi̲²rhà̲l f. birhå̲¹l, -ed, =, -en

Sämre bierkrog

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierhål, s.

birhål - d - n

bierställe (öl)

där e nåck fårvänne i birhåled här nöre.

här i äspinge e tvau birhål.

naur knäjtana va här, va där brått i birhålen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierhåla

bi̱²rhà̱la f. birhå̱¹la, -n, -ar, -ar

na

Sämre bierkrog

Onsjö & Frosta n:dr

L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1901
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierkalas

bírkalás -ed

bierdrickning i sällskap

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierkrog

birkrü[1] f. bi̱[2]rkrü̱, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierkrog

bìrkrú -ad, pl=
bierkrog

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierkrog

birkrid -ed

krog där man utskänker öl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierkrog

bìrkrúl -ad, bìrkrúl (fl)

bierkrog

↓

Läs: bìrkrúl

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierstuga

bi̱rstu̱ca [1] f. bi̱rstu̱ca [2], -an, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierstuga, s.

På Sestála markad brugar darr va ett hånndanus alló i birstuan.

Se allo!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bierlåda

birlåda, -an, -ór, -orna

öllåda

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̲r̲gais̲. -en -a -ana. bierskjuts. öl skjuts.

Gårdstånga

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bifall

bifál, -ed sing. tant.

de ga han sit b. te = } medgaf, lofvade
dǣrte ga han sit b. = } han

Mindre ofta, eller snarare sällan = beröm, loford, erkännande.

Onsjö & Frosta h:dr

Holl. & Munka 1901 Nöp.

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bifalla

bifäl̲a, -fäl̲ ɛ. -fal̲t, -fäl̲ed =

= "gå in på", utlofva.

ja ja vel̲ ha fomtan dalar,

u de ha han bifäl̲ed

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

H. M. & Mark

1901 Nyrup

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bifallande

bifälane, – ed

mæ hans b. (oftare bifäl)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bifallande

bifåḻane

et bifåḻane svar

Sällan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bifoga

bifåga, -a, -ad

de ska b:s te hånlegar

na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk

1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biförtjänst

(bi²förtjänst, -en, -ar, -arna)

bi¹- etc.

ja ha leta b:ar

Betoningen bi¹- torde vara vanligast.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bigarrå

bigaráŋar, -na

Nyare; om sing. kan ej uppgift lämnas.

Onsjö & Frosta h:dr

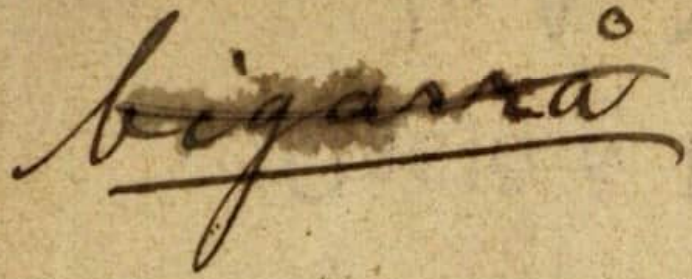
L. A. Nyrup.

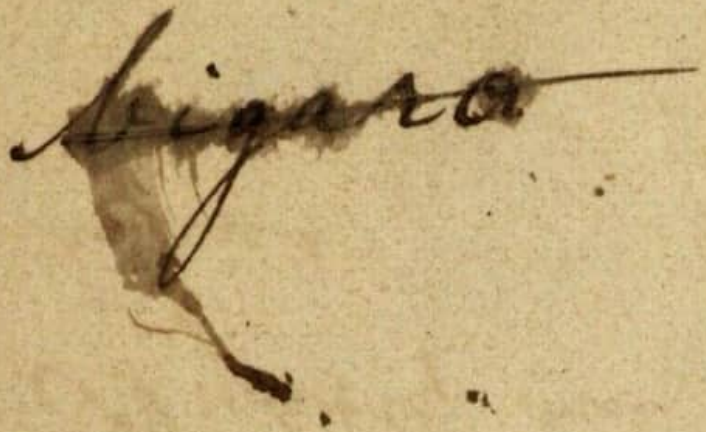
Hall. & Munk.

1901 Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bigarrå;

biaróza, -an s.

-or, -na;

nu é biarózorna

snart mòda;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̯arâŋor

subst: bigaråer

acc ?

bigarrå s.

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bigarråer

braråŋor -na

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bigarån

biaranger

= bigarår

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bigarån

biaránor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bigubbe

bi²gá¹be ʃ. bigá¹be, -en, -a, -ana

= biskötare, biodlare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bihage

bi²hǡve ¦ bihǡve, -en, -a, -ana

Bigård; plats, där bikuporna äro uppställda

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mund.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bihage

(= bigård)

bi²hȧ̱ve f. bihȧ̱ve, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.
1901
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bihang

bihång, -ed, =, -en

Såkan utom beträffande b. i bok.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hals. & Munk.

1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitang

Sitang

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̯²hàz. -ed (låneord). bihang.

Bosjöhloster

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitnus

bi²tnus f. bitnus¹, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bihus

bikhús -ed, pl =

hus för bin (för kupor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi-inkomst

1. bieykamst, -en, -ar, -arna

2. bieykàmst etc

Såkan

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Menk.

1901 Nyp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikaka

bi²kàga f. bikåga¹, -an, -ar, -ar

na

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bikaka~~

~~bikaa~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bṛklǫ́ŋa n bilelunga s.

aṛn haṛl ~

bisvärm, bihop

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikt

bekt, -en,

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikta

bĕkta, -a, -ad

Äfven: b. se

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biktande s.

bĕ̄k̲tane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biktbarn

bëktebàrn, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biktfar

bĕ̱ktefar l. be̱ktfa̱r l. bĕ̱ktfar,

-en

genuint?

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa

bikýfta, -an, -or -orna

bikupa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa

bikýba, -an, -or, -orna

bikupa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bzʃzy̱va-n-or-na s. 'bikupa'

bikupa

№ 275. **FROSTA** Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi kupa;

bi̱ſſ̱ ýva, - an s.

- or, - na;

han hada flè̱ra

bi̱ſſ̱ ývor;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa

bikýbka, -an, -or, -orna

bikupa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bzkyba-n-or-na 'bikupa'

bikupa

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa

bikýbba, -an; -or, -orna

bikupa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa

bikýiba

bikýba f. bikýba, -an, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk 1901

№ 266. L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa

bikyba;-or-na

de va många bikybor han

har.

№ 3296 N.Rörum,Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikýpa -an-or-orna. bikupa.

Skeglinge. Skarhult

№ 277 & 512
I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s bikupa

bikýba, -n, -or -orna

pær bihát (Per Jeppssn: H.) han hada tád en bikýba

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa

se kupa

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bikybefäg ed

× bikupsleägg s.

fluster

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil

bil pl. bìla

va de et stort bèdestíka, sa sto dær tváu bìla, a va de et lìded bèdestíka, sa sto dær én bíl.

d.v.s. betfolket nu för tiden tar sig fram med bil.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil

bil, -en; -a -ana

bil, automobil

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil̲. ˈen. ˈa. - ana. bil̲,

automobil.

Skarhult

di hà̲de èn̲te bìl̲a dá̲; và̲ra

hès̲ta a vòj̲na. (gamla Anna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila s.

bi̯la, -an, -ar, -arna

Yxa med fotslång egg.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mem. Ka
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila v

bi²la, -a, -ad = med bila bearbeta

b. aa, ap = afhugga; upphugga

d.v.s. med bila ge den afsedda formen.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mensk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila av

bila av

= hugga av ytan
på trädstycken.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila

bil/a -an

bila, yxa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila
v.

bìla -aa -a -ad.

pres. part. bìlanes,

köra el. åka bil.

Nyare ord & begrepp

koma bìlanes

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bila upp

bila åp (a-o)

hugga upp (med bila)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bilaga

bilåga, -an, -ar, -arna

Äfven af äldre: bilåva etc.

Nyare, om bilagor till ~~tryck~~ periodiska skrifter etc.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild

bild, -en, -ar, -arna

Om så väl skulpturen, som
teknade f. målade bilden.

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild
s.

bild pl. -or

frælsarens bild va
ùdan páu.

J.H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild
s.

beld, pl. -on

dan e flène bèldon ifra
Gæglerza fjònka

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild

bild -en, -or -orna

bild

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild, s.

... levannes billdar ...

[= film]

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bilda

bilda, -a, -ad

Sällan och nyare

ej genuint!

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mink.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bildad

bildad

Nyare.

Torde användas som ett slags främmande ord, alltid s. a. s. under citationstecken.

Sammansatta afledningar och sammansättningar af bilda. Hall. & Munk. 1901 Nyp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bildebok

bildonbög, pl. bildonbögon

m.f. 1888

Gårdstånga

Nr 7657 Frosta nd I.Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bildhuggare;

bilthuggare - hn s.

" - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biljard

biljard, -en, -ar, -arna

Ordet användes i allmänhet snarare om lokalen än om bordet, som ej många känna: paa lj i b.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk. 1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bijärdsspelare

bijärdsspelare, -en, =, ena

de ska va ajn b.

(nedsättande omdöme)

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.

1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biljett

biljét, -en, -ar, -arna

Aldrig i betydelsen: kort, skrift-
ligt meddelande

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Halla Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biljett

biljét -en, ´or ´orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bilgett

bilgått -an -or -orna

bilgått (här väl i bet. "bjudningskort")

S. N.

han Getga bilgått

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biljettförsäljare

biljǟt̲sä̲l̲jare Ł. 1 farsä̲l̲jare,

-en, =, -ena

Oftare: han sam säljar b:tar

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Holl. z Munk.

1901

Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biljettkontor

biljæt̲kontu̲r, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biljettlucka

biljåtlaka, -n, -ar, -arna

Inkommet via jv-stationer.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bill

bil, -en, -a, -ana

det gräfvande järnet på årder och plog.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bill s.

bil, -en, -a -ana

bill, åkerbild plogbill o.s.v.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bill

bil, -en, -a, -ana

plogbill, årderbill

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bill
årderbill el.
plogbill

bel -en

dær e bílen

№ 3236 Sverskö[illegible],Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛl̲, ˀ1em, ˀ2ana bill s.

bill

bɛ̀l̲em sa̲d paṷ aṷrlø̲bend

Svensköp sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɪl̥ ¹ɛn ²ɑ s. 'bill'

bill, s.

Hartösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till, s.

tillen, G. S.

på plog. 4127:9.

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bi²li, -t, -a

Till salu för relativt ringa pris

Någon gång: rättvis i fordringar;

(i denna grundbetydelse negationen

obillig alltid; betyder således aldrig,

dyr).

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig ar.

billiare (komp.)

'billigare'

"men de va billiare ..."

H125 : 11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

billi-a-t

de va billt.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bìlr neutr bìlat

billig (adj) pl. bìlra

bìlrare, bìlrast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bèl̲ud
bèl̲iaste

han gøp̲te ud fær bèl̲ud pri̲s

dæ va dæ bèl̲iaste G. Å.

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bil, bilet, bilen (pl.)

billig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

n. billit

= billigt

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bèl̲i neutr. bèl̲it

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bil, -t, bilar

billig biljare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billighet

bi²lihed, -en

rætvisa u b.

d'e eyen b.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.

1901 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billigt
adv

bi̲l̲it

hon sòlde -ad bi̲l̲it

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*billra

bìl̰ra ˌ-ar ˌ = ˌ-ad

plocka sönder

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*billra, v.

billra-ar-a-ad-(de)

ta i tu

du billrar så de blar

så i tu billrad

billra ente raint i tu ad.

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bittra

bittra

= plocka ener slå i-
-småbitar.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bilǣren, bilǣren̂d bilãge s.

bilãge

da som kyban sto pau̯

kalas bilǣren

i̯ = j

Svenskóp

Svenskóps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bimp

bimmp = binge, stor låda för mjöl o.d

Tömm majled i bimmpen!

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bimpa ner

o
bimmpa nör = falla ner

äbled bämmp nör i
bämmp nör !
hoded pau me.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bimpel

bimpel

= kutting, kärl

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bimpel

bämpel

= mindre tunna

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛŋ̱ (-ɛn, -a, -na)

× bind

subst: bindsle

sæṯ bɛŋ̱ɛn pa mæ̱rɛn

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda s.

bẽŋa, -an, -ar, -arna

Arter af Galium äfventom af Cuscuta ~~europ~~; oftare ~~drabeŋa~~ drãbeŋa

Onsjö & Frostá h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bèz̲a. -ór, ban̲t. bòn̲ed. bin̲da.

p.p. bòn̲en

Bosjökloster. Lyby
(Onup. Nyby)

han sat̲e op sǽen a bán̲t; han va
dǫ̊k̲ti te a bèz̲a. Bosjökl.

sup. bòz̲ed: Rånöd i Bosjökl.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

bèza, -or, bant, bàzed

p.p. bàzen, neutr.-ed. pl. bàzna

3 pl. di bánt. Råröd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda:

dǿr hade di bò̱n̲ed et ré̱b

H. C. Orup

han hade en stǿ̱r hǿ̱n̲, som stǿ̱ bò̱n̲en, a en lì̱den som jɛ̱k̲ lǿ̱s.

O. M., Nyby.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

di fek sǿ æna bóst æ

bèza ìgan i pǿsten

Wyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda:

nær han va ège a bánt hàstana, sa brànde de i lálàgan.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

dæn hade di bòned i

et tré imæn vøjen.

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

benga
2

(bèŋa)
!

3263:42

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

baånt (pret.) aå = ∞

'band'

4123:14

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

binga garn
'knyta nät'

3263:20

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linda v.

kämed (sup)

'bundit'

4123: 7

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bìnja, bant, bànad

binda pres. bínjor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛŋ̣a (-ˡor, bɑnt, bɑŋ̣ed) binda

verb: binda

p. p. bɑ̀ŋ̱en

Imper. sg. bɛŋ̱!

Prescns bɛ́ŋ̱or utom 2 pl. i̱ bɛ̀ŋ̱en

pret. bɑnt i både sing. och plur.

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bèza, bant, bàzed

han bant bàge làudorna

òvan pú varándra.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛ̱ʒa. -or. ba̱nt. bɑ̊ʒed. binda.

Gårdstånga. Holmby. Borlunda. Sheglinge.

Hurva Skarhult. Ö. Strö

1. di hade bɑ̱ʒed en stà̱ge pa rógen. Strö.

2. di ba̱nt ihɑ̱́ba a drɑs me̱ so gōṯ

di kɑ̊ṉe. Hurva.

№ 277 & 512

En äldre form bɛ̊ʒa hörd hos en 90 åring

i Skarhult (Anna Nils Jönö. f. 1839) Trosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927. - 29.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda II

bèza i bet. "verka förstoppande":

de bézor for afǿrezen

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

bèŋa, -or (gammaldags och sällsynt; annars bèŋa, -or),

bant, bàŋed

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛ̥ʒa bɔn̠t bɔ̥ʒ̠ɛd v. 'binda'

binda, v.

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bèŋa, ´or, bant, bàŋed

Harlösa

1930. 277 Frosta hd J.J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda;
béŋa, -ór, ban̲t,
bòŋed, bòŋen;
mi e sa̲en bòŋen;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

v.

bèn̲za, -or, ba̲nt, bàn̲ed

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bant

di bant et bán om pózen

de bundo ett band om pungen

O. Å.

Hörlig sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi²za, imperat. biz binda

binda

biz an läp om

Timan i Hörby
Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bèŋa, ban̲t, bàn̲ed

pl. bàn̲e

binda

sa bàn̲e di ....

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

bèʒa, bɑnt, bɑ̀n̲ad

bɛ́ʒor, pres. sg.; bɛ́ʒor, bèʒan,

bɛʒ, imper. (bèʒa pres. pl.

bɑ̀n̲an, pret. pte.

bɑnt, pret. sg.; bɑ̀n̲a, pret. pl. 1 o. 3 pers.

bɑ̀n̲an, " " 2 "

Höör. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beya bont bǫ̊ṇęd v. 'binda'

binda

Hör

FROSTA

№ 270.

G. Lech 1916.

G-da

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bant (pret.)

'band'

"så bant en ikob den te

ain neg" 3810:2

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

biŋa, bant

vi bant sé i héjen.

vi band säd i heden. S.O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bìnja (1-e), bant, bànad

binda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

Pres Ind: sing. bēŋar; plur. beŋa, beŋen, beŋa.

Pres. Conj.: beŋe l. maa, l. ma beŋa

Imperf. Ind.: sing. baṇt; plur. bäŋe, bäŋen, bäŋe l. bäṉe, bäṉen, bäṉe.

Imperf. Conj: sing. bäŋe l. bäṉe; plur. = Imperf Ind:s plur.

Imperat.: beŋ, bēŋen.

Hall. & Munk. 1901 Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinda

bēŋa, bant, bān̲ed, bān̲en

beŋa fram væven f. beŋa fram

Sedan man "sat̲ i ſe" angöra varpen

vid "dæn lit̲e rē̲ven."

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1899
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bēŋa, baŋt, bāŋed, bāŋen;
äldre: bāŋed, bāŋen.

Med band (af Tråd, garn, väf, läder, t. ex. i bok, metall, trä); med murbruk, klistrande ämne o. s. v.; med ankare (träbjälkar, järnstänger), med järn- f. tränaglar; med aftal, löfte eller befallning; med trolleri och besvärjelse.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

benga

"han e ente te å benga fläsk

ve" (inte att lita på) 3960 : 7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

benga

"du faur benga ett raib
om hornen på koen..."

3739:66

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

benga

"te en kånne benga

dom"

3739:43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bengor (pres.)
'binder'
"sin bengor en mä" en simme"

3213:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

baånt (fret) aå = ∞

'band'

"en baånt ögen ve kråbban..."

3739:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bånne (pret.)
'bundo'
"å så bånne de ögen ve
kråbborna" 3739:7.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bånt (prat.) = bant

'band'

"en bånt tjörna ma "tra"-
klamma ..." 3739:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bånna (pa. pl.)
'bundna'
"ögen stoe bånna ve kräb-
borna"

3739:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

p.p. bunden fa.

bånna (ft.)

'bundna'

"så di bånne stau bånna"

3739:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 16-9-41 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

bèʒa, bænt, bòʒed

p.p. bòʒen

dæn væ bøʒen ihǿba mæ en
hìla au lǽr.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benga, - or, bænt bånned, binda bænt

kan du benga,
han bænt får hårt.
ha du bånned?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̥ʒa bont bo̥n̲ed binda vb

pl. bo̥n̲e

binda

№ 506.

S. Rõrum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bèŋa. -ór (gammaldags och sällsynt; annars bèŋa, -ór). bant, bòŋed. binda.

Skarhult. Kammarlunda.

sin skole vi rævsa óp en me en rìva a so bèŋa-n i négor. Skarhult

№ 277 & 512 gamla Anna (f. 1839)

vanligare i Karlósa. aut. 1930.

I Jugers 1929-30 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bìŋa, bant, bànad v. binda
bant

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

bènga -'or -(a)- bånned - bannt
binda
ja bengor i hob ed.
ja ska benga i hob te de.
nu ha ja bånned i hob ed.
du bánt så döllit.

№ 1795 Ö.Äspinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brŋa (-ór, bant, bå̄ṉà, bå̄ṉèd) binda vb

verb: binda (binda säd)

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

benga, bången

= binda, bunden

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

binga

Nr 8527 Gärdstänga Frösta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner Exc

1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda fast

bẽ̱ya, ban̲t, bån̲ed, bån̲en fa̲st

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr̃p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bånge öged ve itt stakitt

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

daj bånge ånte

9996:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, vb.

Enn segelgarnssimme hallt ennte å bennga nåd tånngt mã.

Se simme, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*binda fram

bɛʒa frám, bɛʒor frám
bant frám
{binda nɛr
{vɛ̃vningen skulle bɔ̃ʒa
banad frám

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda in

bɛʒa ɛ́ʒ (bɛ́ʒor. bɑ̱nt. bɔ̱ʒ̊ad).

binda in:

bɛʒa ɛʒ bɔ̱́gor

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brida på

beja på

di bänt ad på

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda upp

bɛʒa áp, bant áp

binda upp (något) banad áp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda upp

bɪŋa óp, baŋt óp baŋad óp

binda upp (något)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindande

bi̥ndane

d'e inte b. (om moraliskt
eller juridiskt, aldrig fysiskt,
band). Läsuttal; ej folkligt.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindande s.

bẽyane, -ed

~~b:ed tar ti.~~

beyaned tar ti

handlingen att binda.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindare

bẽ̊zare, -en, =, -ena

T. ex. om karl l. pojke, som någon gång användes till att binda säden i kärfvare.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. z Mumb.

№ 266. L. A. Nyrup.

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindbord s.n.

bingebor

'kavel (vid mätbind-
ning)'

3263 : 76

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*linde

björk, -ed

bokbunke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binde

bëŋe, -ed, =, -en

1) Abstrakt: = sammanfogning, -slutning.

2) band, som är bindande fastgjordt; dock aldrig om band å laggkärl; där emot alltid om bokband, hvarom aldrig "ban" brukas. bëŋe torde ej, såsom ban, nyttjas om lösgjordt band.

Hall. & Munk.
1901
Nöp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

J. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binde

bëŋe (. bɛ̃ŋe, -d, =, -n

band af något, hvilket som hälst, slag användt såsom bindande – ej i och för sig: bëŋed lœ̄snar.

Särskildt: bokband: de va dåli̱t b. = dåligt band – om boken.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binde
benge, - d. n = det man
bundit med
de benged hållor ente.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binge

† binde

Han konne bogen från binge
te binge.

N. L. Olsson, Må pilepiba

s. 57.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× binde;

bèŋe, - ed s.

(bok-) band;

bèŋed e gaud aw

bøgen;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*binde

bìn̦a ̀-ad, pl =

pärm till bok

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"binde s.n

benge

'bindning' (av älskinn)

"benge når en skålle benga lia på"

(bergen)

3263:42

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ binde

Cenge
= Cokperma

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindel

bindel, -elen, -la, -na

tygremsa att vira om en skadad
lem eller kroppsdel.

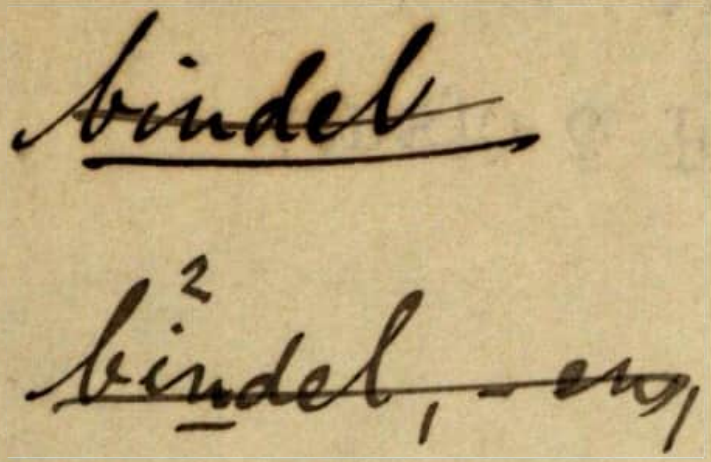
genuint L.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mund.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindel

bin̦del -en bin̦dla - ana

bindel genuint?

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindel s.

bindel

4066:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindel

bìndel, -en ; bìndl/a -ana

bindel

Län fr. resp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindenyckel

bi̊ndenòk̲el, - len

Ur bok och predikan

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bindesa

bèngesa-n-er-na

~~kor~~ att binda säd
kvinna

trölskan rännde byen om ätte en bèngesa,
där hade nåck behövts fläre bèngeser,
bèngeserna bant te skèes.
den ajna bèngesan ble bag.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bindesa

bränsla, -an, -or, -orna

sädbinderska

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindla

bi̯ndla, -a, -ad = med bindel omvira.

bi̯ndlad användes som rent adj.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hab. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsel s. u.

bengsel

"når en skålle jöra bengsel te kregen ..."

3739:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1925-28, Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsel

béysel, béysled k. béyseled,
=, béysten k. béyselen

Öfverhufvud det, hvarmed ett djur (utom hästar) bindes: länk af metall k. tåg, hvarmed nötkreatur k. hund är bunden

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsel s.

bɛ̃ŋsel (bɛ̃ŋsled - pl tika, bɛ̃ŋslen)

subst: bindsle

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsel

bízsel -ad, pl =

bindsle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsel

brugsel.-ed.-en

tjyren har väll start

brugsel.²

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bínsel ed ~ en bindsel s.

bindsel

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bindsel

bízsel (ɛ>e) -ed

bindsle

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsle

bázsle, -ad, pl=

bindsle (t.ex. för kor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bindsle

bíndsle -ed

bindsle (av järn) medelst ko bindes i stallet

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsle;

bøysel, -ad s.

— , -an;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
Gøysel-ed s. 'bindsle'

x bindsel

Hör

FROSTA

G. Lech 1916. G-ar

№ 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsula

b²ęyesal ¦ beysál, -en, -ar,
-arna

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr
№ 266
L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsula

bengsöl-en-er-na

bindsula

ha e de där e de bengsöl.

skoen e sleden eng de bengsölen,

de e dömt lär där e de bengsöler,

bengsölerna kan ente hålla länge.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bingk

biz, -en, -ana

dar va mát i bizana

P. J.

Fullåfta sn.

Frosta hd.

№ 1072

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bing

bez, -en

låda att ha säd eller "grebning" i.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛŋ,[1]-ɛn,[2]-a s. 'stor låda'

bäng

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bing

bey L. bey, -en, -a, -ana

Den låda, hvarur säden nedrinner i kvarnen. Äfven mjöl-låda (majl-bey)

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Holl. & Murtan
1901
Nrp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bingk s.

beng

(berg)

2730:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bez (åldre bez), m. binge. bing

Munkarp (Nyrup)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brz̲. ¹en. ²a. -ana. bing. mjölbing.

de kóm̲or ijen̲ i kå̲gan, sa̲ bå̲garen

nar han ʒe̲d i bérz̲en. (ordstäv)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biŋ en ~a na bing s.

bing

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛŋ (-ɛn -a -na) bing(~~e~~) s.

subst: bing (förvaringsställe för säd)

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ung

Beng:

= Förvaringslåda egentligen för mjöl.

1000: 12 S. 440

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bingbång

béŋbaŋ, -ed k. beŋbáŋ etc.

k. beŋ baŋ

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinnikemask

bệnẹkemàsk f. bệnek-, -en, -a, -ana

Hall & Munk.
1901 Nõp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binnikemask

bénrkemask

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binäring

binæ̱rey [1] [illegible] [2] bi̱næ̱r- ,en ,ar,

-arna

Nyare

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binäring

binǽrez

(inlånat)

di hade en gǿ binǽrez mæ dé a fyǿra stén te lòna domfyórka.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd Stanstorp

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biodlare

bi²ödlare, -en, =, -ena f. bi¹ödl.
f. biol.
Nyare; vanl. bigabe

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biomständighet

bi̱[1]amstæn̲dihed {. bi̱[2]amstæn̲-,

-en, -ar, -arna

! genuint ?

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.

1901 Nyrup

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bipack

bi²pàk ¦ bipák¹, -en, -a, -ana.
Groft tillyxad bänk ¦ pall, hvarå
bikuporna äro uppställda.

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisak

bis$\underline{\text{å}}$g [1] f. bi$\underline{\text{å}}$g [2], -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bischoff

1 bisaf, -en

Vatten, socker och vin hopblandadt

Förekom hos ständspersoner; ingick ej i allmogens kultur. 1-s.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 N:p.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisittare

bisétare h. -sét- h. -sit-, -en,

= , -ena

från lagspr., ej genuint.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hale & Munk.
1901 Nöp.

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop

biskåp, -en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1901

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop

biskåppan

'biskopan'

J 960:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop, s.

biskåp

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop

biskäp-en, -a -ana

Nr 4506 Borjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop

biskáp, -en, -a, -ana

biskop

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. biskop

bis̱k-en (ålderdomligt; ej vanligt utom i sammansättningar t. ex.

bìs̱kaá̱gorn (Timan Hörby s:n)

bìs̱kebáḵen (Harphult Svensköps s:n)

jfr uttalet i Svensköp av Biskopsboda (Hörby s:n) näml. bìs̱kebá̱a

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop

biskåp -en; -a, -ana

biskop

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop

biskop, -en, -a, -ana

biskop

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisken 'biskopen'

bísken 'biskopen'

Svensköps Frosta h:d

ex biskaágorn (Timan Hörby s:n)
biskebáken (Harphult Svensköps s:n)
biskebóa = Biskopsboda ~~Hörby~~ s:n)
Ö. Sallemp

G. Sjöstedt 1936

J2 J6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskopinna

biskapi<u>n</u>a, -an, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901.
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskopsgård

biskåpagaor, -en, -a, -ana

Gård, som bebos af biskop, som
äges af honom eller som är hans
lönejord.

Nyare: biskapsgaor

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskopshemman

biskåpahèmane, -ed, = 1-en

Hemman anslaget till biskopslön.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskopsson

biskåpasön - en

son till en biskop (tal om en dylik)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskopsvisitation

biskopsvesta(n), -en, -ar, -arna

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

1901

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~biskopsvisitation~~

~~biskopsvesta~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskötare

bi²fǫ́dare f. bi¹fǫ́dare, -en, =, ena

Sällan; vanligare: bigabe

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 Nr 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskötsel

bi²ʃö̱s̱el ḳ. biʃö̱¹s̱el (ḳ. biʃø̱ṯsel)
-elen ḳ. -eln.
Ej så ofta: b. lø̱¹nar se i̱nte; snarare:
de l. s. i u ha bi

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bislag

bi²slàv f. bislåv, -ed, =, -en

Sällan; vanl. bikyba

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Hak. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bislåg. -ad. "bislag": liten utbyggd förstuga el. veranda.

B. Sallerup

Sa. bislag

I. Ingers 1927.

№ 277 & 512. Fasta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bismak

bismåog f. bism., -en

Oftare: laj, rǽli smaog

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nõp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bismarck

bissmark bismark

= öknamn på vresig
och otillgänglig man

Lillaröd
Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bispringa

bisprẹ́ŋa (-(nyare) bisprǽŋa,
, bisprǽŋed

hjälpa, understödja (ofta: med peng-
ar).

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1901 N 7/0

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bispringande

bispréŋane f. – spréŋane, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. i Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bissing s.

bissing-en = fund

bissinga-na

här många bissinga ha du nu

fund (vid fråga till barn)

3809:30

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bister

bi̱stra

~~bistar~~ bi̱star, -t, - ~~ra~~

Föga vanligt; dels om personligt uppträdande dels om stark köld eller storm.

genuint?

Hall. & Munk.
1901
Nöp

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bister

bístor

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistick

bi²stèk {- bistèk¹, -ed, =, -en

Bistygn.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hak- & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistock

bi²stàk f. bistàk¹, -en, -a, -ana

En bit af en ihålig trästam, anordnad till bostad för bien.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. u. Munk
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistock

bistock-en-a-na: den delen av bin som brukar samlas när bin svärmat.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistucken

bi²stàken, -ed, -na f. biståken

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistyng

bi²stèŋ f. bistéŋ¹, -ed, =, -en

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistå

bistå[1] (k. bi[2]stå[1]), - stå[1], - stå[1]ed
k. (nyare) biståt
= hjälpa (ofta: med penninglån).

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hab. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beistående

beistående, -ed

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistånd

bistán[1] f. bistán[2], -ed

Ofta: penninghjälp.

Hall. & Munk. 1901

Nyrup

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm

bi²svär¹m f. bisvär¹m f. bisv.,
-en, -a, -ana

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Mark.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm

bisvärm - en / - a / -na

där kom ain stor bi-
svärm flygandes.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm

bisvärm, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm en

bisvärm s.

bisvärm

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm

bisvärm -en

bisvärm

Tr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisyssla

bisýssla f. bi-sýssla, -an, -ar, -arna.

Sällan.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
1901 Köp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisãtta

bisæ̀ta [1] f. bisæ̀ta [2], -sate, -sat

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1901 Nr̃p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisättning

bisætney ⸗ney, -en. ⸗. bisætn.

Onsjö & Frosta h:dr

Holl. & Munk.
1901
Nyrup

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid 'bit, stycke'

..å så to en eng når en hade

kommed en bid ...

2951 : 11

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid, -en, -²a, -²ana

Märk.: ajn bid ~~jun~~ jo̱r, sko̱v, æŋ, mæse, fʂaẕ o. s. v.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266 L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bijd, m., pl. -a, bit.

Munkarp (Nyrups)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bit -en, -a -ana

bit. stycke, del

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bṟd, -ḗn, -ȁ, -ȁna

bit

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bit

bud, -en, -a, -ana

№ 3236 Sverskär, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit s.

bid

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid, en, a, na

ack ain åänn liden bid.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bid.-en, -a s. 'bit'

bit, s.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bɪd, ´en, ̀ana

9.6.

Kyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid ˈen ˌa ˌana

en bid smør a brø

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bi̲d, -en

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱d en ~²a na bit s.

ja̱ ska ha̱ vaı̨²de ı̱ dæṉ bı̱den

bit

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid, -en, -ana

L-n.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltoftarn.

№ 1072.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit s.

bid

"ain bid jor"

3973:1

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱d. -ɛ́n. -ɛ̀a. -ana. bit. Allm.

1. dær la̱s tva̱u bì̱da sóḵor te vár kóp.

2. dær e plèṯa i déṉ bí̱dɛn. Hurva. Sharhult.

3. Obs. konstruktionen

dɛṉ bi̱d bɛ́ø̱ɛd. Sharhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. - 29. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid. II.

bid (bit) även i betydelsen „historia", „anekdot", „musikstycke":

de skæle vad for en fyùga æur sin, so kæne ja snakad óm flère sóna bìda, men ja har rent glemt ed.

№ 277 & 512 Gårdstånga (Nils Fors)

ja ska gau ète fiólen a spèla nan gàmla bìda for kanrdáten.

L.S. 1929. Sharhull (Frans Olsson) Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
s.

bid i bet. "stråcka":

ja jek jént øvor en bid.

Nr 7538 Skeglinge, Frosta hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

tá et par brá bìda!

di fek vás en bid flæsk óse
(näml. de fattige till julen).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit III

om han hade en bild a
stopa i mönen pa dom --

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

s.

bid ´an ˋa ˋana

kan due spèla sóna gàmla

bìda ? (hår = „melodier")

Ö. Sallerup, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit II

bîdan som kan skùra
den va vîd.

A.P.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
1.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid

= bit. liten stycke.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱ˀda. ¹or. be̱d. be̱ˀded. bita.

Gårdstånga. Skarhult. Hurva. Östra Strö.
✓Bosjökloster. Ö. Sallerup. Skeglinge

di be̱d ijé̱l svi̱nen. Skarhult.

ˀajta de. so han eṉte bi̱dor de
i fˀzrana. Skarhult.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bi̱²da, be̱d, be̱²ded, be̱²den

Om den verksamhet som utvecklas med tänder. Vidare om eggjärn: knifven, lien o.s.v. bi̱¹dar

om vidare böjning, se Malms uppt.

Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

№ 266.

Holl. & Munk. 1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi²jda, be²d, be²ded, v. bita.

pres. sg. bijdor, pl. vi bijda, i bijden, dai bijda; imperf. sg. bed, pl. vi bède, i bèden, dai bède; perf. i hån bèded, plusqv. i håden bèded, fut. i skan bijda.

Munkarp (Nyrup)

Munkarp

№ 266 Frosta hd. A.Malm. 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v.

bed (pret.)

'bet'

"som bed eller stack"

2732:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v.

beded (sup.)

'bitit'

"den han ha ju beded ho-
ded au skam" 3960:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bida áo = afbita; figurligt = afsnä-
sa.

Såsom ofta betyder i frasens fi-
gurliga användning ao helt såkert
bort.

Märk: áobeden, -ded, -dna

Onsjö & Frosta h.dr Holl. & Munkarp
№ 266. L.A.Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bida ifrå[1] se

I egentlig mening om djur = genom bett försvara sig; i öfverförd bemärkelse = genom "bitande" svar håka folk "sig från lifvet."

I fråbeden i bokstaflig betydelse om de små grisarne, som af de större förjagas från tråget.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

1901 Nrp

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

№ 266.

bida i

säges om friktion och adhesion. Slädens medar b. i gruset, då föret är dåligt. Terpentin och i allmänhet flytande kroppar b. i tyg, läder, papper o.s.v.; dam b. i på så misshandlade saker.

Skärk: ibeden, -ded, -dna, hvilket säges om det som fastnat i grusets dyn, tyget o.s.v. 1901 Näp.

jfr repa.: inbiten!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 266.

bita

bida ihob

b. i. tænena. hånana bede ihob.

Då muraren lägger hvarftals sten och murbruk ~~bider~~ bidar de ihob.

Sammalunda då timmermannen och snickaren hopfogg ~~tr~~ därför afpassade trästycken och dessa passa så väl, att kännbart tryck uppkommer.

Framför allt då smeden "svæjsar" bider de ihob

Hale & Munk 1901 Nöp

ordet torde dock ej
användas i detta fall, om ej
på skämt. ihöbabeden 29. 99.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

№ 266.

bida på :: allmänhet = öfva verkan.
Om förmaning, snubbor, ovett, stryk.
Om regn, slö och hagel. Om medel,
som användas för att från djur eller
växter fördrifva ohyra. Om ämne,
som påstryker någon kropp: kalk, koita
målare- & färgare-färg, bläck o. s. v.
i ingen form äkta sammansättning.
Står absolut eller med objekt. Hall. & Munk.
Stundom i samma betyd. det enkla bida. 1901 Nrp

Onsjö ⚓ Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bida paw[1]

styngn af insekter eller ormar bida
mar æla mesje paw. Vid copulation
bider de paw eller också ej. God
mat eller stark b. p. eller ej

Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

№ 266.

Uak. & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bida se fast

om t. ex. en igel

Onsjö & Frosta h:dr Hallarödz Munk

L. A. Nyrup. 1901 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v. I.

bida, bidar.

= bida, göra en bare.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$b\underline{\overset{2}{r}}da$ (-$\overset{1}{e}$r, $b\underline{e}d$, $b\underline{\overset{2}{e}}dęd$) bita

verb: bita p.p. $b\underline{\grave{e}}den$, n. $b\underline{\grave{e}}ded$

pres. $b\underline{\grave{i}}don$ utom 2 pl. $b\underline{\grave{i}}den$.

Om hundar användes vanl. $h\omega\underline{g}a$

t.ex. ajta sę, $h\omega\underline{n}$ $h\omega\underline{g}ęr$

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G. ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bìda, bed, bèded

1927 277 Ö. Sallemp, Frosta hd

J-J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita och slänga

bi̱da a slæ̱ya. benämning på en dans. som dansades efter kadrillen. Kallades så. därför att kavaljererna oupphörligt bytte om damer. Även kallad fri̱a vå̱len.

Ö. Sallerup

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita
v.

bed

= bet, hunden bet.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bid(a); or; bids.

bid me Ente.
ajta får han bids.
biss

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bida

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bida, bed, beded.

hade de vad ain hånn
hade han beded de.
(ett uttr. om en person söker
en sak som ligger framför honom
och han ändå inte ser den

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v.

bida ihu.

3809:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita;

bìda, - or, bed,

bèded, bèden;

házen bed me i

bénad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi²da bed bē²ded bita vb

pl. bē²de

bita

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̥da be̥d be̥de̥d v. 'bita'

bita, v.

Harlöja

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita
v-

hónen han béd hésten

(Mera genuint: hózen)

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita
v.

bìda . -or, bed, bèdad

di hade dom te a bìda ìga
(on iglan) .

1927 277. Borjö kloster, Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. bifa

bi̱da, be̱d, bè̱dad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. bita

bìda, bēd, bēdad

han bìdor han bēd
vi bìda vi bēda
ni bìden ni bēde(n)
de bìda de bēda

han ble bēden (han blev biten)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. Vita ihjäl

bida yél, bed yél, bedad yél

han bedor yél nom

han ble yélbèden av vàrja

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bìda, bed, bèdad

bèden, -ad

bídor, pres. sg.; bídor, bìden, bìda (pres. pl.)

bid, imper.

bèden, pret. pte.

bed, pret. sg., bèda, -n, bèda pret. pl.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bìda bed bèded

bita pr. bídor bèden

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bìda, bídor, bed, bèdad

bita

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita II

i bet. "få fäste":

den ilen skola borja a bida ....

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v.

bida - ar - a - ad
skära i bitar.

hun bidar ud kagorna så smått hun kan.
hun bida ud spedkagan så väl.
måtro hun ska bida i su de däs blar ye.
saj som de e bidad i su.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita av

bida áu, bed, bèdad

kreg di bidor grèna a
a sontdœ́r áu.

M. O. Kåröd

4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bīta ihjāl

bīda ijél, bẹd ijél, bẹdad ijél

bīta ihjāl

gàụsen bẹd ijél en jàsten

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱da, bi̱der, bi̱da pä̱n bita på

fastna; (i detta fall om målning)

da bi̱der nök pä̱n

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beis

= beites

bitas

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas

bìdas bèdas bìdeds

bitas (om hästar)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas

bi̯²das ɭ. bis̱, beds, be̯²deds.

1) v. recipr.: de vá nana gå̯lna
hå̯ṉa te u bis̱ = bita hvarandra.

2) v. dep.: "gadá, inte bis̱ han?
= biter han

Onsjö & Frosta hitr Hall. & Munk.
1901
Nr̃p

№ 266. L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas

biss - ds - s - ts.

bits

hännen ha ju vane å biss.
dän beds i gaur mä en hänn.
dro dän ska fara grau å biss.
dän ha bedets får osse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas

di känne biss.

4045:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitrãda

bitrǽda ɫ- bitrǽda, -de, -t, -d = hjälpa med deltagande i arbeter eller (nyn gy) med penningar.

Onsjö & Frosta h:dr. Hall. & Mmt.

L. A Nyrup. 1901 Nõp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitrādande

bitrǣdane b. bitrǣdane
han e b. ve dæn dære
fæsten.

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.
L. A Nyrup 1901
Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitrædare

bitrǣ̆dare {. bitrǣ̆..., -en, =, -rena

Stundom för bitrǣ̆de

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biträde

bitrǽde, -ed, =, -en

1) hjälp

2) hjälpare (präst, klockare, skollärare, bodbetjänt o. s. v.).

Onsjö & Frosta h:dr Hall- & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitsk

bi̲skar s. bi̲sk, bi̲skt s.
bist

som gärna biter (om hunder,
föl etc.) Skåne

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Kunk.

№ 266. L. A Nyrup. 1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitsocker

bi̥̊dasàḵar, - kared ḷ. - kred

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A Nyrup 1901 Nyrup

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitsocker

bìdasáhor -e.d

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*litsopapa

lidasåpa, -'an

soppa innehållande litar av olika slag t. ex gristassar, rotter, potatis m. m

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bitasöd

bidasö

bitsoppa, innehållande bitar av olikar slag (potatis rötter o.s.v.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bitsöd

bidasö"-ed
fet soppa med potatis

får kokde di bidasö", de va mä pärer å röder.
de gammeldas bidasöed va gott.
di kokde så mèed bidasö så di hade te flère mål.
va där bara holia sul i, va bidasöed gott.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitter (danska "bitte")

En superlativ finns: de va den bitarste hån, ja ha sett. Allmänt endast i uttrycket: inte de bitarsta

Onsjö & Frosta h.dr Hall. o Mun.

L.A.Nyrup.

1901 Köp

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitterstа

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitter

bi̥ṭar, -t, -ra

næ, de drēḵad e far̲ b:t!

d! e b:t u tæŋka

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup. 1901

№ 266. Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitter a.

bɛ̄ṭur

arg

da var en bɛ̄ṭur balu̱na

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitterhet

bítarhèd, -en

Oftare i andlig än i fysisk men.

Onsjö & Frosta h:dr Hals. & Munk.

L.A.Nyrup. 1901

№ 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitterligt

bi²t̲arli¹t̲ adv.

han græd sa b.

Onsjö & Frosta h.dr Holl. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitterligen

bitarlien adv.

b. begrästa

Kspr-lån.

Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

№ 266.

Holl & Munka

1901

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bittermandel

bi̱tarmandel, -elen, -dla, -dlana

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

№ 266. L. A. Nyrup. 1901 Nr p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitterst

bi̥tarst

i̥inte de b-a = ej det minsta

am ja kane fa saj de b-a gajn aa ed.

Aldrig verkligt, om än ss. i sista ex. formellt, positivt.

Onsjö & Frosta h.dr

№ 266. L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.

Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bittida

bi̊ṯia l. bi̊ṯi

Oftare: ti̊lja (l. ti̊dit)

Onsjö Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

№ 266.

Holl. & Munk.
1901
Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vores det fråga om att gå vissa

stycken, åka (rida) andra, skulle i försvinna, men då skulle snarare användas stekevis.

bitvis

bidavis adv.

Ett i föregår alltid: tänen fek han ud i b.

gaw ajn vej i b. = gå vägen helt fram men i flere raster

~~(gå vissa~~

Hall. & Munk.

1901

Nrp.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvis

bidavis = stundtals, delvis

i bidavis kan hon va

bra markvardi å konsti.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvis

bidavis

stundtals

i bidavis tar rännesjugan pau tjäringerna.

dölliheden to pau i bidavis.

svemmelsan kommer i bidavis.

de ha vad varst i bidavis.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̱²davi̱s, i bi̱²davi̱s bitvis

bitvis, ibland

da kaṉ gaṉ oṉ²erled

te̱¹ i bi̱²davi̱s

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvis

bìdavis

sǫlen strḵer vǫ́rmt i

bidavis

solen strikar varmt ibland

P. IV.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̯davi̯s bitvis

bitvis, ibland

ja har vart i bi̯davi̯s

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvis

2 förb. 2 bidavis

bitvis

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvis

bìdavis

i bìdavis

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̯²davi̯s eller i bi̯²davi̯s. adv., bitvis.

Ö. Sallerup.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bifvis

förb. 2 bidavis

bifvis

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvis

bìdavìs

i bìdavìs.

de borjar a sæta áu i bìdavìs.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bivàis ad

bivak s.

bivak

M 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bivise

bìvïsk -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

birise

birista, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

bjer, -ed, -en

Trägårdsstäng: kå²bjèr, artabj. o.s.v.

№266 Onsjö & Frosta h dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Mrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bjer

bjer, -ed, pl = -en

upphöjning, trädgårdssäng

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

bjer s. n.

bjer

trädgårdssång

"--bå på gånga å bjer"

3973:12

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjer.-ed.-en-frädgårdsland

bjer

du faur grava bägge bjeren.

№ 3296 N.Rörum,Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjer (-ęd, pl. lika, -ęn)

+ bjer

subst: trädgårdsland

vr ska sąu pa dę bjęręd

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjer, 5.

bjer-ed-en

rad(er) (ängar, grönsaks land)

där va räktitt gramma bjer

de ajna bjéred va fullt au urder(-or)

hun hade bjéren så i aurning

№ 1795;5 Ö. Esringe. Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

bjer-d-n

trädgårds säng (som där är sått)

ja har ått hailt bjer mä solseeker.
de bjered e så gult å grannt.
manga ha flära bjer mä kàul.
bjeren mä jorgåbba fau ränsas nu.

№ 1795 Ö. Espinge, Första hd
Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjer

bjer, - ed, - en = trädgårdsland

ja faur ha de aina bje-

red.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

bjer. -ed. pl. =. -en. trädgårdsland, rabatt.

Skarhult, Hammarlunda.

dær ùde i de störa bjéred kan vi

änte sæl gràva. Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjer -ęd, = -ęn s. 'trädgårdssäng'

+bjer

mœr lzgzęr wdę z ²œrtabjęręd

№ 275. **FROSTA** Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer
s.

bjer, -ed, pl. =, -en

trädgårdsland, rabatt

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bjer

bjer, -éd

drivbunk upphöjning

Råröd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjùda, ´or, bjùda, bjut

Repr-lån med svag vöjning.

di vela bjut kàfa pa ma.

nær dær va bròlop, sa hada di bjut hán má.

1927 277 Bosjöklosten

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

by; ~~ja~~ ja byr, du byr, han byr, vi by, i byn, daj by. imperat. by, byn. Öfriga former af "bedja": ba, bäed l. bäd l. bäd, bäen l. bän l. bän. Ingen form någonsin i betydelsen: befalla.

N:266 Onsjö & Frosta h:dr
L.A.Nyrup.

Kak. & Memb. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjj el. bø, bå, bå²ad, v.

1) bjuda, erbjuda.

2) bjuda, inbjuda.

Munkarp (Skyrup)

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

by = tillbjuda

bo = inbjuda.

by ajn gay drëka

bo te ærẹdes f. ærdes.

№266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kall. & Munk.

1901 Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

båen (fra.)
'bjuden'

"... ble han båen a seda
fram ..." 3864: 20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

båna (pa.)

'bjudna'

"så ble de båna på Boffe"

2951:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuda v.

båna (fra. fol.)

'gjuda'

"vi ble båna ..."

3864:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

by té

'bjuda till'

"når hon velle by té å mälka

se säl"

3239:43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bø̱, -r. bæ̱, bø̱d, p.p. bø̱n. bjuda bø̱

Ö. Sallerup

de e bæ̱st a sæ̱lja. men ja blæ̱jr bø̱n pǽŋa.

(Nils Andersson)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda II

bjuda ihǿb nona au

sina gǿe vænor

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjuda, -de, -t {. bjuded

= 1) inbjuda 2) bjuda vid köp.

Förmodligen nyare.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.-

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjùda, inlånat fr. rspr.

böjes: bjø̱d, bjø̱ded

eller: bjùda, bjut

nær hon fé sin ò̱nantagsø̱,

sa bjø̱d hum kàfe. A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda emot

by, ba, bæ̣d f. bæ̣d f. bæ̣d

imod. bý imód o.s.v.

de b. i. = är obehagligt (att

säga eller göra).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda in

by {. bo, ba, bäed {. bäd {.

bäd eŋ (nämligen in i huset,

stugan etc.; aldrig = inbjuda te ex-

till aktieteckning etc., i hvilken

betydelse säges eŋbjuda).

Obs.! b. éŋ

Hall. & Munk.

1901

Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda på

by h. bo, ba, bäed h. bäd h.

bäd paa. b.¹ paa

by h. ~~ba~~ bö¹ paa ajn syp

by¹ paa (~~alt~~ aldrig bo) = bjuda

vid auktion och öfverhufvud

i fråga om affär.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda till

by-té, ba, bäęd ę. bäd ę.
ę. båd = försöka, fresta att
Mycket vanligt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kalk & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by tē = bjuda till, försöka

(böjningsformerna ej observerade)

Å. Sallnäs

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda
v.

bjùda, ´or. bjùde, bjut
(lån fr. rspr.)

jà skole bjút nad pan de, men jà trode ènte du skole blæid sa fórt færi.

1948 Ö. Sallerup. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjùda, bjúdor, { bjø̱d, { bjø̀ded
bjuda, spendera { bjùde, { bjut̲

by (ã.) bø̱ bø̱d

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjùda. -ór. bjùde. bjut. bjuda

(låneord?) Sheglinge. Sharhull.
Hosjökloster.

1. di vèle bjut kàfe på me.

Hosjökloster

2. di bjùde áltid på dom. Sheglinge.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~by~~ bjuda,

by, ti – r, bydе,

byt v.

göra ansatser till;

bj bora ènte ti;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bø, -r, bad,

bød, bøn, formell = bedja

e ni, bjuda, bøna?

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by̱ by̱r ba̱ bø̱d v. 'bjuda'

bjuda

by̱ té̱ = bjudahill, göra ansats.

hoṉ by̱r ente té̱ o çøṯa na̱d

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

pass. byss - as - yss - ds
bjuds

ett gam. utt. den som ha brö dän byss brö.
i gaur bas ja de å fau aga hem,
ja byss vål ente nåd i mören au nåd stav.
ja ha ja gån blajd byss nåd anned i da.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

A. Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bjuden bort~~ bjuda

båen bårt = bortbjuden

ja e båen bårt.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cjuda, v.

C Ø

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

bea

= bjöd

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

... blaj vi båna pan kaffe i prästagaurn.

= bjudna

3717:32

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda vb

bjuda (or, bjuda, bjut

verb: bjuda

han bjuda bra i gaur

han kane væl bjut bort nad

Äspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

by ånne

= bjuda under

ex. di va kvecka te å by ånne

varandra.

3715:14

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

by

ebjuda

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc. L

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

Ba:

= Bjöd av bjuda

1000: 12 s. 440

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

sing. ba)
by – bå} – båd = 1) bjuda, traktera
2) ge bud på en auktion

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, 06.

... sätta plägg får maden.

Talesätt

10977:X 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, 86.

... by mån pela ajjn i
ärterännan.

Talesätt

10977:N 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, vb.

... ennte fau (ätta blajj bån pau)
så mêd såmm vann på-n syl.

Talesätt

10977:~~XI~~ 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, vb.

... i ... sommastuan, darr dajj bå̂ på kaffe.

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bjöd~~ bjudan över

ba övor = överbjöd

di ba övor varan så

de blaj så dyrt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda till

by-r-a-y-åd. (åe)
försöka

hun byr ju ente de å göra nåd grånn.
hun ba ente de å lägga tu strøv om kåss.
hår vårre väl nåd å by de mä.
(om hun båe de geek ed)
hun ha båd de män de gaur ente,

№ 1795

Ö. Åspinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bydd~~ bjuda nu

bydde; byr; byt

han bydde cute ens te.

fror du han byr te.

han har bytt se te.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda till

by te försöka, göra ansatt.

kom bara ente å by

te.

du behovor ente by

te.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bàen

han̲ ble bàen tráṯi

A. N.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

№ 1072.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjut

skola di bjut nén skola

di bjut flájr J. N.

Från resp. lånad form.

Fullt ofta sv.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1072.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

bydde te (pret.)

'bjöd till'

s. 16

"△ hann bydde te △ trössta..."

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

pp. Båna

= bjudna -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

ley

= lejuda c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda till

ley te, leyr te

= försöker att göra-

-det –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B·Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjùda, bjùda. bjut

från espr. lånad form med denna böjning.

sa bjùda já en jóg pa hán.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuda v.

båna (pa. pl.)

'gjudna'

"ble di båna på kasse å ka-
jor"

4123:13

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda till

by te, býor, byde, byt

göra en ansats, försöka.

A. ja ska fàntame ànsa ráen pa dé.

B. de lǿnor se ènte, spektǿren byor té ihǽlor.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lejda

by , bå , båd

№ 3236 Svenskög, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bǿr

hem han bǿr faur han

dansa mæ dom. S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

bø, bøa, bøad

bør pres. sg.

bør, bøan, bø, pres. pl.

bøa, pret. sg.

bøa, -n, bøa, pret. pl.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjudning

bjudneŋ {--neŋ, -en, -ar, -arna

V inbjudning V. gille

Förmodligen nyare

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr. Kan. Munk.

L.A.Nyrup. 1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjudning

bjudnen -en -or -orna

Lån från rspr.

Mera genuint: jile

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjudningsbref

bjudneys- (·-neys-brev, -ed, =, en.

Nyare

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hdh. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjudningskort

bjuͤdneys- f. -nɛys- kaɔ́ort, -ed, =, -en

Nyare; ännu nyare — kɔ̱rt f. kuͤrt f. kuͤrt

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk. 1901

L. A. Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjugg

byg, 1-en

Hordeum. Användes aldrig om växande korn, ej heller om otröskade. Under det enkla ordet torde alltid förstås kornmjöl. dær e b. i (brödet).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.
L.A.Nyrup. 1901 Nr. 1.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bygg

bygg

korn

Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byg[1]-en s. 'korn'

bjugg

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bjugg -
korn

bjug (~ bjug)

véda fans enter dá

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byg –

(+)bjugg s.

for i tiden hader dr

byg ter brøed i sterlerd

for rul

H Areskoug 1924. № 276.

FROSTA

korn (mest i samman-sättningar)

Ö. Sallerup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygbrø[1] ed bjuggbröd s.

№ 276. FROSTA kornbröd

Ö. Salleruh H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuggbröd

bygbrò f. ~~bygbro~~ bygbrø[1], -d

Obs.! bro alltid collect. f. material.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. z Munk. 1901 Nr p

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjugghalm

bỹghàḷm f. byghåḷm, -en.

Halm af Hordeum

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Halle & Munk-
1905
Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bỵ̊dz hàlm (-ẹn)

bjugghalm

subst: kornhalm

ta leṭa bỵ̊dzhàlm o tạ rækt:t

graṇa væskor o lædz doṃ rænt:

rø̊sta bạ̀lẹn

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. bjuggehalm
kornhalm

bjuggehalm, -en

№ 3236 Sverskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuggmjöl,

bygmajl, -ed

b. bygmajl

Mjöl af Hordeum

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

1901

L.A.Nyrup. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggmæl-en 'kornmjöl'

bjuggmjöl

Pör

FROSTA

G.dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbb

bjǣb̲, ¹ed

Väl i egentlig mening om valpars försök att skälla; ~~öfverfördt~~ ~~om mening~~ vidare (så väl om hundars skällande (då det ej låter kraftigt; således ofta om småraekor) som om människors muntliga vredesutgjutelser, då de ej ~~imponera~~

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr
L.A.Nyrup.

Holl. & Munk. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbba

bjäba, -a, -ad

Egentligen om valpars försök att skälla; vidare om hundars skällande, då det antingen är abrupt eller svagt. Slutligen ock om menniskors vreda tal, då det ej gör intryck.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. 1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbba

bjäbba - r, - d = när en hund står och glärber

vafårr staur hånnen där å bjäbbar?

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbba

bjäbba

= Svara mat e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbbande

-et
bjäbane, -ed

hans b. tar aldri slut.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. & Munk.

1901

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäfs

bjævs, -ed

Sällan

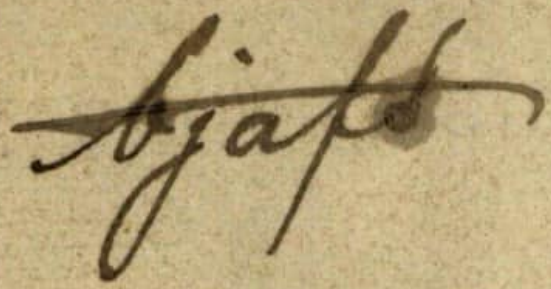
Hall- & Munk.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr 1901

Nrp

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjèlka -en -a -ana

el. bjèlka etc.

sén sa la vi bjèlkana Råröd óp pa læjden.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"bjälke

bjälke, -en, -a -ana

bjälke a bröder

Nyby

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjälke -en, -a, -ana

bjälke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke II

i hábslán au stòra bjèlka

(om den s.k. prámen över kingsjön).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjelkana (kst. pl.)

'bjälkana'

H123:6

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjælʒe (-n, -a, -na)

bjälke

Subst: bjälke

Senare bjælke etc.

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälfzg. -n, -a s. 'bjälke'

bjälke

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke;
bjälfke, - en s.
- a, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.
Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjälke -en -a -ana

di hade en hål på en bjälke

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjälke

gjälka -an, -a, -ana

gjälke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjælfga

S. O.

bjælfga

Lyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke s:

bjælke, ˋen, ˋ-a, ˋ-ana

bjälke på såg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjälke, -en, -a, -ana

Trä, som i öfverkanten sammanhåller två motsatta väggar i huset.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 NFp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjelke

"ett raib i ain bjelke å
hängde löjtan i ..."

4048:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjelke; w.; a.; wa

de va gråva bjelka.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke, s.

bjälke

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke n bjälka na bjälke s.

bjälke

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke . -en - a - ana. bjälke.

Skarhult

bjälken e sjukröjd.

M 277 & 512

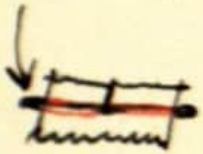
I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s bjälke
på såg

bjälke -en



№ 3236 Sverskö p, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjälke

= bjälke

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälkhuvud

bjälkahö - ad

bjälkhuvud, huvud (ända) å bjälke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälkhufvud

bjel̲kahǫ̀d, -ed, =, -en

Den utanför yttervåggen framskjutande ändan af en bjälke.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Holl. & Munk.

1901

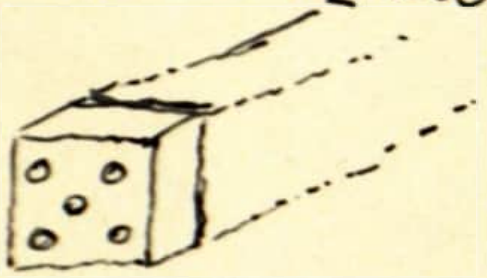
L.A.Nyrup. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bjällchuvud

bjæl̲kahó̲-ed

bjæl̲kahó̲ed hada fém bò̲rada hál



№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälkhuvud

bjälkahöàd. -ed, pl. =, -en.

bjälkhuvud, den utanför husväggen
skjutande änden av en bjälke.

Skeglinge.

№ 277 α 512.

I. Ingers 1927.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälklag

bjel̲kalàv ʃ. bjel̲klàv, -ed, =, -en

Nyare eller åtminstone sällan förekommande; vanligare bjel̲kana.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 Nr 1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjälla
s.

bjäla -an

bjälla

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjälla
s

tjäla, -an, -or -orna

tjälla s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjälla

s

tjäla, -an, -or, -orna

tjälla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjälla
s.

bjæla

bjällra.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällka, s

bjèla, - an s.

- or, - na; = bjällna

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjæ̱la, -n, -or s. 'bjällra'

+ bjälla

s.

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällra

bjàla -an -or -orna

bjällra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjälla, s.

gjäla

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällra

s

bjæl̲a, -an, -or -orna

bjällra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällra s.

bjæl̲a. f. = bjällra

de va hít̲ sam hìt̲a bjæl̲or pau̯ kâ̲la.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hallaród - Onsjö

L. A. Nyrup 1878.

Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällra

s.

bjäla, -an, -ar, -arna
= bjällaa

Skälla om halsen på betande djur eller ringapparat å hästarnes seldon vid slädföre

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
bjälla s.

bjälla

'bjälla, klocka'

"men då hängde en om bjälla
om halsen på dom -- "

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällra s.

bjälla; n, -or, -na = bjällra

Där e grann klang i
di bjällorna.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälla

bjälkja, s.

bjälla

= bjälla

3808:13

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälla

bjälla pl. bjälar

A. J.

bjälla

Ö. Sallerup Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjälla s.

bjèla, -an. -or. -orna. bjällra

koskälla: slådbjällra

Skarhult m. fl.

Skeglinge

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjälla
s.

bjälla

= bjälra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjälla v.

gjälla, -ar, -a, -ad

gjällra, ringa i ringklocka.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälla v.

bjällad (sup.)

'ringt med bjällra'

3739:58

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälla

= ringa med klocka.

x kjälla v.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälle|får

bjæ̈l̲e fáor, -ed, =, -en

Det fåret i flocken, som bär skällan.

Hall- & Munk-

1901

Nöp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällefår s.er.

bjällefaur

'får med bjällra'

3739:55

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällhäst s.

bjällhäst

'häst med bjällra (vid betesgång)'

3759:55

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällehäst

bjälehæst, -en (-a, -ana)
(Plur. torde föga finnas, emedan
blott ett djur i samlingen bär skälla).
Vallack, som bär skällan (hvil-
ket sker endast, då intet sto fins
i flocken).

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälleklang

bjǣl̲eklàŋ, -en.

Säkerligen sällan. Man säger hellre: ja hø̄re bjǣl̲ar k. kanske bjǣl̲eskràm̲el

Holl. & Munk. 1901 Nöp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällekoen s.

bjällekoen

'bjällkon'

3739:54

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjälleko

tjälekö-en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälleko

bjæ̊leko, -en.

skällko

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälleko

bjälleko, -en = den ko som vid betesgång bär bjällran hörs ente bjällekoen?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjälle-ko

bjèl̲ekǻ. -en. bjällerko. ko

med bjällra (bjèl̲a).

hár̲ du sɛt̲ min bjèl̲ekǻ. bjèl̲ekǻ,

hár̲ du sɛt̲ min gàm̲la hǫ̀na

(text till en gammal polka-melodi)

Skarhult

Frosta

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälkekrans

bjælekråns, -en, -a, -ana

Så kallas två rader (alldeles icke någon krans) af bjälkar, som hängas på hästen, då han skall draga slide på allmän väg.

Vall. & Munk.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

1901

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällekrans

bjälakråns-en = bjällekrans

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjällerkrans

bjælekrans-en, -a, -ana

bjällerkrans

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjällekrans

bjèl̲ekráns, -en

y. bjèl̲ekráns

bjällerkrans för slädbjällror.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjälle(e)länk s.

bjällelänk

'den länk varmed bjällran
var fast om kons hals'

3739:55

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälle-märs

bjǣl̲emǽr, -en,

Det sto, som bör skällan.

Hall. & Munk.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr 1901

Nöp.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälleskrammel

bjæ̊leskrámel, -led. = bjäller-
klang

Hall. & Munk.
1901
Nöp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjälstra

bjällstra - ar - a - ad

staddra

tjäringer bjällstrar om så mèed di hör å sar.

här sto tvau i jaftes å bjällstra haila kvällen.

di ha väl nåd di ska bjällstra om i da.

där ha allti vad nåd å bjällstrad om.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bjälstra emot

bjælstra mǿd, -ar mǿd, -a mǿd
-ad mǿd

streta emot
vara motspänstig
" uppstudsig

Itr i Bara hd bjælstri, adj.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärl

kjärl

= [illegible]

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bjärl

bjarl, -en

läppsmus

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjärl, s.

bjärl-en - bjärla - na

pris snus

ska de va en bjärl

da ett par bjärla

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. "lyärl"
prio snus
läspsnus.

lyærl, -en, -a -a

de va en bra lyærl

№ 3236 Svenskön, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bjärl

bjærl -en, -a, -ana

läppsnus

få de en bjærl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjärla, v.

bjärla ar – ade – (de) – ad

ta en pris snus och lägga i munnen

ska vi bjärla

ja ha bjärlad

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bjärla

bjàrla `-ar `-a `-ad

smesa = lägga i munnen (ordet sällsynt)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjärt

bjar̲tar f. bjar̲t

"Skrikande" (om färg)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjässe

bjässe

'(om stor och tung gris)'

"de va ain faseli bjässe.."

S862:26

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936. 43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjässe

bjæ̊se, -en, -a, -ana

~~För sin~~ Storf. stark. f. modig kad.

Holl. & Munk.
1981
Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäns

bjäns

= värdelös granlöt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

bjørk-en, -or -orna (y)

björk

bar̰k (ã) (ej vanligt nu) Stanstorp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

bork / -en / -or / -orna

björk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk,

borfz, -'hn s. ä.

bjork, -'hn s. J.

Harlösa sn, Frosta hd.,
Malmöh. l.

1062.

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

bork, -en, -or, -orna

björk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bærk[1]-en[2]-a-na 'björk'

björk

pl. rätt?

Hör, N. Rörum

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

børk, -en

björk

söderton

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

bark, 1 en, 1 ar, ~~[illegible]~~ -arna

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. 1907 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortg en 1 er na björk s.
börtger (om virket och koll)

di ha planterad
börtger po döras bäker

№ 276. björk

FROSTA
H. Areskoug 1924.

Ö. Salleruf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borfg (-ɛn, -a, -na)

subst. björk

Pl. osäker.

björk

Ö. Sallerup

FROSTA

G-ch

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk
s.

borff. yngre bork, yngst björk

Nr 4332 Ö. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk
forts.

björken po vá<u>l</u>en
a á<u>l</u>en po pá<u>l</u>en
talesätt

(den närmare innebörden dunkel)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. björk

bœr̲k ´-en, ´-or -´orna

(även bœr̲k)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börk (börke) 'björk' (björke)

bø̱k -en '-ar'-orna björk

Svensköps S:n

ex. bø̀r̲kekrá̲gen (Norreskog, Kilhult, Svensköp)

22.26 G Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bœr̲k, ~ en, bœr̲kerna björk

björk

har e en bœr̲k i man

vä̲i̯en

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berk (en - or - na)

subst: björk

x björk s.

de knagar i de gamla berkorna

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Ljöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk, s.

björk-én -érna

björk(en)

vi to äjn björk

di andre björkerna e där

№ 1795:2 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk, s.

barrk, -en, -ar = björk (-träd)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke
s.

bèrfga, -ad

förälda.; numera bjòrka

växtlighet av björk, björkvirke

277. Borlunda, Frosta hd. 1. Jagers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

bàrke

av björk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke 5.

bèrka, -ad

björkdunge

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke;

börtgh, - hd s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

bòrke, -ad

1946. Hörby, Frosta hd.

enl. medd. av snick. O. Persson, Lund.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke 7

björke -ed

björkdunge ; björkträ ; av björk.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bærkę-d 'björk' (koll.)

bjórke

Hóún

Hör

FROSTA

G.-Ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

bärke, -ed.

1) Samling af växande bj.: va de hus-
sed légar grant dær i bärked!
2) björk såsom material: bärke
e grant, naar de e hövlad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Holl. & Munk.
1901
L.A.Nyrup. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjärke s.n.

bärke

2751:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bàrke, -ed. björke

(d.v.s. växtlighet av björk, björkved eller björkris, björkvirke)

N. Rörum

S. S-s 1931. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

barke, -d

där e gått om blauré
båte i barked.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ björke
~~barke~~, s.

barke . n.

~~trädbarke~~

4127:25.

"björke"

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× björke, s.

björke

björkeä

4127:6.

Repr. form:
den genuina formen är björke.
1-s.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̊rfʒe (-d)

björke

björkved, björkskog

hær vøjser meed bo̊rfʒe

Ö. Salleruyr

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bar̲fge. - ed. "björke": växtlighet av björk eller björkvirke; uttalas numera björ̲ke.

Ö. Strö.

ber̲fge. Borlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. björke
björkdunge.

björke, -d

№ 3236 Svenskön, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǭrtud

×björke s.

björket, björkskogen

naur ja tom hid hog

ja bǭrtud au

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke, s.

bèrke-cd
björked
bèrked e udslad
där e stort bèrke

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke s.

barke

se trädslag, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

barrke, -d. / = 1) björk-trä

koll = 2) björk-baske, -dunge

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke, s.

Alled å barrked väkkste préssis lagåm te.

10977:2.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkebacke

bäz̲kebàk̲e, -en, -a, -ana

Björkbevuxen backe.

Äfven som ett n. pr. för att beteckna ett bestämdt område af egen domen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup. 1901 Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkbacke

bèrkebaka, -en, -a, -ana

björkbacke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẹ̄rkebàḵe (-n̄ -a̋ -na̋)
subst: björkbacke

x björkbacke s.

gen naur i ọlas bẹ̄rkebàḵe

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Fjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björkebacke

bòrkebake, -en; -a, -ana

Björkbacke, Björkdunge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkebark

bòr̥kebark ̀ - en (-a ·ana)

björkbark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkebark

bårkebårk, -en, -a, -ana

Plur. = stycken af björkbark.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Manske
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkebränne

berkebränne - d
björkved

de va faselit mä berkebränne di kör av mä.
haur häxter di allt berkebränned.
de va nåd rätthkövt berkebränne.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× björkebränne

berkebränne - d

björkved

de va hälften böge, å hälften berkebränne i feck.

berkebränned va stort å bra.

här hägger mèed berkebränne.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*björk-bränne

bàr̲ke̲bräne̲ -ed (ä)

björkved

yngre bjòrkebräne̲.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*björkbränne

björkabränne, -ed

björkved

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkbark

bèrkebark ˈ-en, ˋ-a ˈ-ana

björkbark

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkebråmne

björkabråmke -ad

björkved

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke(bränne

björkebränsle

bärkebræne, -ed

björkved

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x björkbunke

bèrkebóṛzke -en, -à -ana

björkvad: bunkar (säljes i skog)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*björkebunke

bòr̥kebòr̥ka en -a -ana

hög av björkgrenar, mindre björk-
stammar ocv i skog. dyl. såldes på
skogsauktioner

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkedunge

bärkedåge, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkedunge

björkadösa -en, -a -ana

björkdunge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkedunge

björkedósza pl. -a.

1:a ledet respr. påv.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkefett

bäṟkefiṯ, -ed

Skämtsam benämning på aga (med ris); jfr.: smörja upp, smörj.

Hall. & Munk. 1901 Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkegren

bårkegräjn, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkegren

björkegrän, -en; -a -ana

björkgren

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkgren

björkagrain, -en, -a, -ana

björk gren

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkehage

båskehåve, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Holl. & Munk.

1901 Nyp

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkehälla

bärkehæla, -an, -ar, -arna

Sluttning, bevuxen med björk.

№ 266 Onsjö & Frosta h.er

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ björkekart

bärkekaort, -en, -a, -ana

björkens skrofliga, spruckna ytterbark (korklagret); synnerligen ypperligt bränsle

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk. 1901 Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkeklynga

bärkeklöya, -an, -ar, -arna

Gaffelformigt parti å björken:
klyka.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× björkeknippel

bezkeknepped-en-a-na

björkepinnar

en faur ta vare pau haur bezkeknepped

där trilla den bezkeknepped en bag järed

bezkeknepped e nemma å kölna mä.

e bara bezkeknepplana tårra.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkeknopp

bärkeknåp, -en, -ar, -arna

ss. nom. materiale sing. tantum.

ve dine tien lövar åren paa

b.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkknubb

bärkeknàb, -en, -a, -ana

Grof, oarbetad björkstam.

№ 266 Onsjö & Frosta h.d. Hall. & Munk.

1901

L.A.Nyrup. Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* björkekraft

björkekrát -et

björkris

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkekvist s.

barkekvest

"han bruga å ha ain barke-
kvest ..."

4125 : 4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkekäpp

bärkefsæp, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Holl. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkehund

bäskelån, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Holl. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkelund

berkelånn - n - a - na

björkelund

nu e berkelånnana grannt udslana.

en berkelånn mä ånga berker e grannt.

berkelånnen blar kvestad naur di skär

mod sassårp e berkelånna. limmaris.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkelöv

berkelöv - d - n

björklöv

torra berkelöv e bra å strö mä.

berkelöved e lided så de rödnar fort.

ny uddlade berkelöv blar här snart.

då e här bå meed å grannt berkelöv.

Nr 1795 Ö. Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

~~björkelöf~~

bärkelöv, -ed, =, -en

Begagnas till någon färgning, ~~till~~ och (såsom svettdrifvande medel, hvarvid den såsom sjuk ansedda kroppsdelen – eller hela kroppen – inbäddas i de alldeles friska löfven.

№ 266 Onsjö & Frosta h.(r Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. 1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x björkepillra

bär̲kepil̲dra f. -pil̲ra, -an, -ar, -arna

Liten, växande björk: telning på rot.

Hall- & Munk. 1901 Nyrup

№ 266 Onsjö Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkeplank

bärkeplåsyk, -en

nom. materiale, sing. tantum

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkeplanka

bårkeplåsjka, -an, -ar, -arna

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryt

~~björkeprygel~~

bärkeprýt, -en, -a, -ana

Grof käpp af björk.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. z Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkeris

bärkeris, -ed, =, -en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkerot

bårkerød, -en, -rødar, -na

Föreställningen "rød" omfattar ej blott de under jordytan befintliga delarne utan äfven "rotshalsen".

Hall. & Munk.

№ 266 Onsjö Frosta h.r 1901 Nörp

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~björkeroting~~

bå̄r̲kerǿdey ḳ. -dry, -en, -a, -ena (ḳ. -ana).

Stampartiet närmast rothalsen, alltid tänkt såsom afsågadt till en ~~bs~~ knab̲

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. u. Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkesaft

bärkesaft, -en,

Erhålles genom att på våren borra hål i björkstammen

Hall. & Munk.
1901
Nöp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkesafve

bärkesäve, -en

Erhålles genom att på våren borra i björkens stam; såf. = bärke saft. ~~Save~~ "save" betyder egentligen den närmast under barken strömmande "saften"

Hall. 2 Munk.

1901

Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkeskog

bårkeskov, -en, -a, -ana.

№ 266 Onsjö Frosta l. r

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkestam

bårkestam, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall- & Munk.

1901

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkestock

bårkeståk, -en, -a, -ana

~~Kanthugget~~ Groft stycke björk-
stam; ofta kanthugget. knab
säges ej om kanthugget stycke

№ 266 Onsjö & Frosta l. r.

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkestubbe

bärkestàbe, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~björkstubbe~~

~~bärkestäbe~~, -en, -är

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkestång

bärkestång, -en, -stänger, -na

I allmänhet en stång af björk; särskildt vagnsstången plär vara björk, som vuxit i en lämplig form

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björketelning

bärketiley {-ley, -en, -a, -ana.

För att ett växtstycke skall kallas tiley måste det vara till största delen fritt från mera ~~märk~~ utvecklade grenar: och uppväxa från marken.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nörp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björktopp

bärketåp, -en, -a, -ana

1) toppen af växande björk.

2) ej blott öfversta delen af en fälld björk, bestående af en del grenar, utan också hvarje smalare del af ~~stam~~ den afkvistade stammen i förhållanden ~~de tille en gröfre~~ del.

Hall. & Munk. 1901

MFp

M 256 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"björketrä" s.n.

barketrä"

'björketrä"'

"den la de au grönt barke-

trä" ... "

4125:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkevidja

bärkevéga, -an, -ar, -arna

"véga" angifver föremålets använd-
barhet – efter behörig kring dess
egen axel – såsom band (t. ex. kring
riset i kvasten) tilej säger blott
att det är en rak, vek och jämförelse-
vis grenfri växtdel. Den senare utgår
från marken, den förra kan
vara en gren.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. u. Munk.
1901 Nrp

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkfett

berkefitt-ed
björkeris
glötta smörjes må berkefitt.
berkefitted kostar inte måd,
di blaj njuga au meed berkefitt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkkratt
barkekratt-ed: mindre
björkris.
samla ihop de barke-
kratted.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkkvast

björkakäst -en, -a -ana

kvast av björkris

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bærkelòn en — björklund s.

björklund

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor̲ˀkelog̲ björklund s.

björklund

får va har en̲ bor̲ˀkelog̲

(sades av en 75 års man
i Högestad)

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärkelanen

björkelunden

björkelund

Svenskőps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkelöv

bòr̲kel̲ǫv, -ed

björklöv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björklöv

bèrkalǫv, -ed; -pl = -en

björklöv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björklöv

bàrkalov -ed, pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortsenåver bjørknåver s.

bortsenåver e farled
letfånt

bjørknåver

№ 276. FROSTA

Ö. Sallerup. H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
björkepinne

bèrkepìn, -en, -a, -ana

träpinne av björk, liten björk-
gren

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjärkeris

bòrkaris-ed

bjärkeris

bòrtzeris (89-åring)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkris

bèrkaris -ed

björkris

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkris
barkeris-ed.

du faur ta barkeris
te limma.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkris

bjòr̰kəri̱s -ad (~ bjòr̰kəri̱s)

björkris

bàr̰kəri̱s (ã) Stanstorp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*björkerissla

bèrka rèsla, -an; -or -orna

björkrissla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x björkrissla

björkarisla, -an, -or, -orna

björkgren med kvistar och löv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björkerot

Björkarod - en

björkrot

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkskog

barkeskov, -en, -a, -na

där e ain gram barke-
skov

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkskog

björkaskör, -ar, -a, -ana

björkskog

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteot 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkestubbe

bòrkestàbb, -en, -a, -ana

björkstubbe

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkstubbe

björkstubbe, -en, -a, -arna

björkstubbe

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẽrfgatrǣ. -ad. bjórktrá. bjórkvirke.

Borlunda.

Föråldrat uttal; heter numera

bjǒrkatrǣ.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkaträd

bòr̲katrá̲ -ad, pl=
björkträd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björkträd

bèrkatrá, -ad

byorkträd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkträd

bàr̲ketrǽ -ed ; pl = ; -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björketeäsko, s.

barketeässko, ob. pl.

10977:2.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjørkeviger

pl. bjòrkevi̱gra

bjørkvidjor.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn

bjørn, -en, -a, -ana

Ofta om människor; i betydelsen "fordringsägare" mycket nytt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjørn

bjørn, -en, a, -ana (Ø > Ø)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjørn

bjørn ~ bjørn ~ bjørn

bjørn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn;

bjorn, -'en s.

-a; -na;

du ę en rèkti

björn;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn

bjørn, -én, -a -ana

björn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn

bjørn -ən

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjórn

bjørn pl.-a

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn

björn, -en, -a, -ana

björn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn. 1 en. 2 a. -ana, björn. även

= kraftig person

Huva

en stärkor björn.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn

björn, -en, -a, -ana
eller bjorn etc.

hær va di som lede omkréz
mæ björn æ posentív - ja min
gúe-hade di sæ.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd,
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

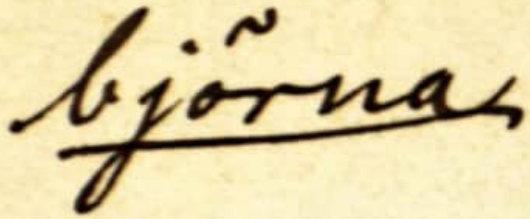
Ljörn, s.

Ljørn

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



björna

bjø̊rna, -a, -ad

kräfva, göra sitt kraf gällande

Mycket nytt ord

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk. 1901 Nyrup

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnande

björnane, -ed

Nytt ord

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall & Munk.

1901 Nrp

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnbär

bjø̊rnbæ̊r, -ed, =, -en

Frukten å Rubus fruticosus.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnbär, s.

björnbären, b. pl.

10977:1 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× björnbår-brimle

björnbærabrémle, -ed, ⁑

Växten, Rubus fruticosus, å hvilken björnbären skördas.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnförare

björnförare, -en, -ena

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

1901 Nyrup

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnförare

här va björnförare må, som brugte å dra ikreng må björna, som kånne dansa.

3715:9

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björngrop

björnagrop, -en, -ar, -arna

b. förekommer i sagor.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnjakt

björnjakt, -en, -ar, -arna

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnjägare

björnjägare, -en, =, -ena

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnskinn

björn.ſey ſ. -ſey, -ed, =, -en

Hall. & Munk.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr 1901

L.A.Nyrup.

Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnskinnshufva

björnfeyshúa, -an, -ar, -arna

= -mössa

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. z. Munk.
1901
NFp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnskinnskrage

björnsenskråve, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munka
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnskinnsmössa

björnseystmössa, -an, -ar, -arna

Hall. & Munk.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr 1901

Nyrup

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björnunge

(bjo̊r̲nåŋe f.) bjørnåŋe, -en, -a, -ana.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.

1901 Nöp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjõrnvaktare

(bjø²r̲nvø̲¹jtare b.) bjørnvaktare,
-en, =e, -ena

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. u. Munk-
1901 Nõj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björnvisare

björnvisare, -en, =, -ena

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blabbra

blåbra
pladdra
hon blåbra o gåla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

black
adj.

blak (oböj'l.)

hört i uttrycket:

so va di blák = utblottade,
på obestånd.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blacket

blåkador) pl. blåkeda

blachig (färg på häst)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blacket

blåkad(or) pl. blåkada

blackig (färg på häst) blekgul

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blacket

blàk̲ad(or) pl. blàk̲ada

blackig (färg på häst)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blacket

bläked, bläkeda

blackig (om hud)

Bosjöklosten

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackig

blåked

Angifver dels en nyans af grått dels ofta en försvagning eller oklarhet hos snart sagdt hvilken färg som hälst, då det ofta torde kunna öfversättas med: suddig, oren. Användes öfven om en färg (åt grått) hos kor och hästar

Hall- & Munk. 1901

Nöjs

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr
L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackig

blacked

= blackigt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackin

blacked, -a

han tjörde mä ett
blacked ög.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåked. blackig

vi hade en blåked mær, den hon ble fletad aw måran, vi va ente i stón æ løsa óp ed.

Hurva.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla̱. ¹ed. bla̱, ¹en Sharhult

¹na Ö. Espinge

=blad (i olika betydelser)

de tre̱²dja bla̱¹ed. Sharhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla, -ed, pl =

blad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteut 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

blána

di blána rev han áu

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla, -ed, pl. bla, { bláen / blána

blad

àla di bláen

di darneda blána

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blada

blàpa, -ar, -a, -ad

bläddra (i en bok)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla, (-ed) {·} -d, =, -n

1) växtorgan 2) pappersskifva

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.

1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad, s.

bla/, -ad ; bla/, -an

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla,- ed,- en

obest. pl. bla.

blaen bårjar blai

gula.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla

= blad, såväl åkräd

som i böcker

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad II

bla-ed

= lidningen -

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad
s.

bla

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla, -ad ; bla, blána

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. blad

bla,-ed pl=, blána

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. blad
på kniv

bla̱ -ad

bla̱ad va for se sæ̱l

№ 3236 Svenskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad;

bla, -ad s.

-, -na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bla, ¹-ęd, pl.=sg, ¹-na s. 'blad'

Hal

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bl<u>a</u>.

pl. bl<u>a</u>. bl<u>á</u>na.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

blaen

'bladen'

"når blaen hade trillad au"

3810:2

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

blå

(a)

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blada

blàa, -ar, -a, -ad

bladn, plocka av blad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blada, v.

blaa – ar – a – ad

vända bland bladen.

sed ente å blaa i bogen.

ha blaar du ätte?

du bara blaar.

du ha väl snart blaad igonom haila bogen.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blada

blåa, -a, -ad

blåa kålen säges t. ex. om en ko, som kommit in i trägården och äter bort kålens blad. Om en människa borttager bladen, heter det blæ, blæde {. blæa, blæt

M. 266 Onsjö & Frosta h:dr
L.A.Nyrup.

Hall. & Munk
1901
Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blada

blåa etc.

blåad f. – dar = bladrik f.

storbladig.

Hall. & Munk.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr 1901

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blada

blaa etc.

hamra ett metallstycke tunt

b. med=

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blada

blåa etc.

b. ap = slipa ett verktygs "såjs-
åg" bred och tunn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall- & Munk.
1905
Nörp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blada

blåa etc.

Slåtterkarlen söges blaa, då han hugger växter, som ha bredare blad än gräsen t. ex. Plantago lanceolata, Scorzonera humilis, eller Menyanthes trifoliata, Caltha palustris m. fl.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blada v.

blàr/a, -ar, -a

gå i smuts (ex. dåligt väglag)

blàra ɜ mǿg

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bladd

bladd

= plump, ex: bläck-
plump.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fladd;

blad, -en s.

våt trasa;

han va váud som

en blad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bladd

bladd, blad

= när snön på grund av töväder stänkte, då man gick

Liljaröd.

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bladd våt

bladd vaud

= så våt man kan

bliva -

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bladda v.

bladda nör

'lämna fuktiga spår

efter sig'

3973:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bladdande osv.

bladdene (förstärkande)

"bladdene faid"

'smälfet'

"så kan va så bladdene faid"

3739:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

bladdande adv.

bladdene (förstärkningsord)

"bladdene feda"

'smällfeta'

2730:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bladdra

blàdrja, -ar = -ad

prata (strunt), prata på

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bladet

blåad(or), pl blåda

bladig

da dåra blåda gråsad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bladguld

blågul, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

1901 Nyp

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bladig

bl$\overset{2}{\underline{a}}$ed

h$\overset{1}{o}$d e b = uppfylldt af bred-
bladigare växter (som långsammare
torka eller kanske, beträffande vissa,
tvärt om)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bladlus

blalus, -en, =, =,

ajn, flare b.

Ordet är fem.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bladning

blånzn - en

den slipade delen av en lie

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bladning
å lie vil
slipning

blånen, -en

en bråçor blånen, en smål blånen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåniz, blåniz̲en + bladning

den slipade delen på ett

eggverktyg

dær e gran blåniz pau

dæn läien

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blad-töjale, s.

bladtöjale-ed

bladverk

här e så mied bladtöjale å basar när,
de e grannt mä de bladtöjaled naer de e
grönt.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bladtöjale

blatójale ed

anhopning av bladväxter

de blatójaled tàlde sa men tàra

bladväxterna krävde mycken torka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bladvurst

blavùred-a-re-st.
lövaktigt

gräsed e blavùred så de täl mèen tårra.
de blavùreda faur va te fauren.
på bärter e de blavùredare ex i äng.
de som e blavùredast faur va får se säl.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåfert-en-a-na s. 'pratmakare'

+ blaffert

du e æin redr blåfert

Kör

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaggarn

blag<u>å</u>rn, -ed.

1) garn af blånor 2) väf af dylikt garn

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hab. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~blaggarn~~

~~blagarn~~ 1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haggarn

Hagárn

R. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåvaren

blaggarn 9.

blaggarn, en sorts väv.

jfr lærad

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blagarn 2

blaggarn s.

blaggarn

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaggarnshandduk

blagarnshandung, -en, -a, -ana

Sällan

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk-
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaggarushandklåde

blagårushåyklæ [.-håykle,
-d, =, -n
handduk af blaggarn

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.
L.A.Nyrup. 1901 Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaggarnsräcka

blagárnsrèka, -an, -ar, -arna.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaggarusskjorta

blagárusförta, -an, -ar, arna.

skjorta af blaggarusväf

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. v Munk.

1901 Nyrup

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaggarnsväf

blagárnsvæv, -en, -a, -ana
l. blågarnsvæv etc.

Den i väfstolen ännu sittande, ej färdiga "räckan"; det färdiga tyget heter blagárn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~blaggarnsväf~~

~~blå~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaj

blaj, en = lakan

Du får ha ett rent blajen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blak

blag -ed

stor mångd

et blág fòla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blak full

blag full. adj. ungefär = stup full.

uttryck för stark berusning.

Skarhult

ṇar di jik dærifrán so va di so

blag fùla.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blaka

blàga, -an, -or, -orna

flat lög (t.ex. spillning fr *koblaka)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blaka på 1, 2, 3

blaga-r-a-ad

öser ner av snö.

nu blagar de pau å snyr så dant.
de va rälitt som de blaga pau i jåns.
de sar ud som de skålle blaga pau i jen.
ja töss de ha blagad pau i röckavis haila
daen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blaka

blaga-n-er-na

osnyggad pers.

de va en räli blaga te kar.

hår kan hun dras mä den blagan,

hellia blager ha nästan allti tur.

di rälie blagerna va så otieda.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaka
s.

blaga-n-er-na

spott

får spotta di en blaga haur som hälst
di skråg ud blagan mä dräskorn
ha e de får blager där e på skammelen
hem ha satt di blagerna.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blaka ob

blaga pån

verb: storsnöa

de ham blagad pån harla dan

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaka, s.

blåga etc.

ja e sam en rækti b. =
jag är alldeles genomvåt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kall. & Munk.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaka s. L. A. Nyrup.

bl<u>å</u>ga, -an etc.

3) större fläck på kläder, vägger
k. golf o. s. v.

4) användes ofta om dålig (sliten, smutsad, urblekt) hufvud bonad.

5) skällsord; har som sådant stundom en maskulin form: bl<u>å</u>g, -en
Oftare nyttjas dock den feminina formen äfven om (till) män. Holl. & Munk. 1901 Nyr

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blaka, s.

blåga, -an, -ar, -arna

1/ den vid uttömningen bildade högen af träck; oftast af nötkreatur men äfven af andra djur, såvidt det är en sammanhängande, något utbredd hög.

2) sammanhängande klick af hvilken som hälst materia: snor, sekret från hungorna, oljefärg m.m.

Hall. 2 Munk. 1901 N=p

M 266 Onsjö & Frosta h:dr
L.A.Nyrup.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blaka v.

bl<u>å</u>ga, -a, -ad

b. paa = 1) ymnigt befukta eller besmörja (med vatten, kalkmjölk -på en mus- utvörd oljefärg o.s.v.).

2) säges om regn (- snö: de b. paa.

b. nar = nedsöla

№ 266 Onsjö Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall & Munk.
1901
Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blaka

blàga, -an, -or, -orna

stor kaka (smuts eller spott-)

kóblaga o s v.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blaka

bläger
dålig person

sika bläger te o jyva

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blaka på

blagga på, -ar på, -a på
-ad på
snöa så att snön
faller i stora flata "blakor"

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaga + blaka

= blaka ex koblaka,
spottblaka o dy-

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< blaka ;

blåga, - an s.
-/-
- or, - na ;
avföring av en ko ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blaka
s.

blaga

blàga

= spottklyscha

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blaka II

blaga blåga

= illa omtyckt person

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaka på

blagar på

= snöar eller rägnar

skarpt.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaka v.

blaga nör

3973:6

'lämna smutsiga spår efter sig'

("de hade blagad nör på gå-led å båred se illa ad")

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaka, vb.

Å vi hade emte ... barjad å
lega ... fårenn de blaga nör
...
= "fårenn käjned ståb nar ..."

10977:7a

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blaket a.

blågedar l. blåged

ohyfsad (groft ord)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nr 10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaket

blaged-a-re-st

platt

ja töss du ha faud kullen så blaged
ha di såded på huerna män di e så blageda.
päug, din hua e ju blagedare en hina.
håddent men den e blagedast.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blaket

blågedor pl. blågeda

blakig, stor o flat

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöste t 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blak-fylle

blag fölle - d - en
överfullt

ja män, ha här kommed ett blag fölle nu de räjna.
de tar ti' engan de blag fölled sjäzker i jorden.
här kan komma manga såddna blag fölle.
de e rälitt mä disse blagföllen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blakfylle

blagfölle-d-n
rus

han to ett rejält blagfölle på markaded,
de blagfölled e väl sågad i nom.
får tos manga blagfölle på markaden,
di blagföllen dro mèed anned elände må se.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blakfylle

blàg fölk - ed

brakfylla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bland

blann

han jeck blann di
andre.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bland

blan

blandning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

se x blända

Timan i Hörby

529 Hörby Frostahd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

blæ̱na -ar -a- ad. blanda.

Boalunda, Gårdstånga
Hammarlunda. Skarhult. Högseröd
N. Rörum.

.... blæ̱na ibláṉ di̱. Hammarlunda.

man forsøg a fàza en mæ̱s a mæ̱l
dáṉ a blæ̱na i nan kæ̱ga.
Skarhult (botemedel för barn som låta
sitt vatten i sängen). Skarhult.
Frosta

№ 277 & 512
I. Ingers 1927. -29.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blàna, blàna, blànad
Råröd
ävensom

blæna, blæna, blænad
Stanstorp

Obs. M. O. fr. Råröd sade blæna.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blanda ibland

blæna iblán, = blænad iblán

blanda i, blanda (något med något)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda ihop

blana ihób - blanad ihóp

hopblanda Råröd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

blæ̱na -ar -a -ad.

Rånöd.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blänja, -ar, -a, -ad

t-m.

Fulltaftam.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæ̱n̲a (-r, blæ̱n̲a, -d)

blanda

verb: blanda

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blèna -an -a -ad

ta en lid av den gàmle a
blena iblán ---

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

blèna -ar -a -ad

--- blena iblán dí ...

Hammarlunda

r 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

blänna

= blanda

Lillarød

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåna, ipf. =, -d v. 'blanda'

blanda

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda.

blèna, -ar, -a, -ad.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæ̊n̲a ,=,-d v 'blanda'

blanda

+ blända

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blåma (prat.)

'blandade'

"så en blåma den i---"

3973:51

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blànka, -ar, -a -ad

blandn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæ̲n̲a, blæ̲n̲ar, blæ̲n̲a ~~*~~ blanda
blanda blæ̲n̲a blanda

ja blæ̲n̲a ad̲ i gaur

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blànka, -ar, -a, -ad

blanda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blæ̀n̲a -a -ad

J. J. 277 N Rörum. Frostahd

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blänna, -r, -d

ha du nu blännad

ihobad.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda, v.

blana

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blǣn̲a ~ ~ᵉ d blanda vb

ja̲ ska gạo o ~ rhǿb ti svi̲nen

blanda

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

J. Rõrum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blæ̱na -a -ad

blæ̱na te svi̱nen (sc. foder)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. blanda

blàna, blàna, blànad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda, v.

blänna - ar - a - ad

blanda

blänna ente i hob all slavs mög.
ja bara blännar i hob te kregen.
ja ska blänna i hob så de staur se i måren
här e blännad i hob en hail bal full.

№1795:7 Ö. Äspinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blänna-r-a-ad

blanda

hem blännar du i hob vått te?

ja ska blänna i hob så de staur se,

ja blänna ente får meed.

ja kånne blännad så mèed te.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandhäv,

blänkhöv, - hn s.

- a, - na;

en häv, i vilken man

blandade foder i till

hästarna;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd,

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

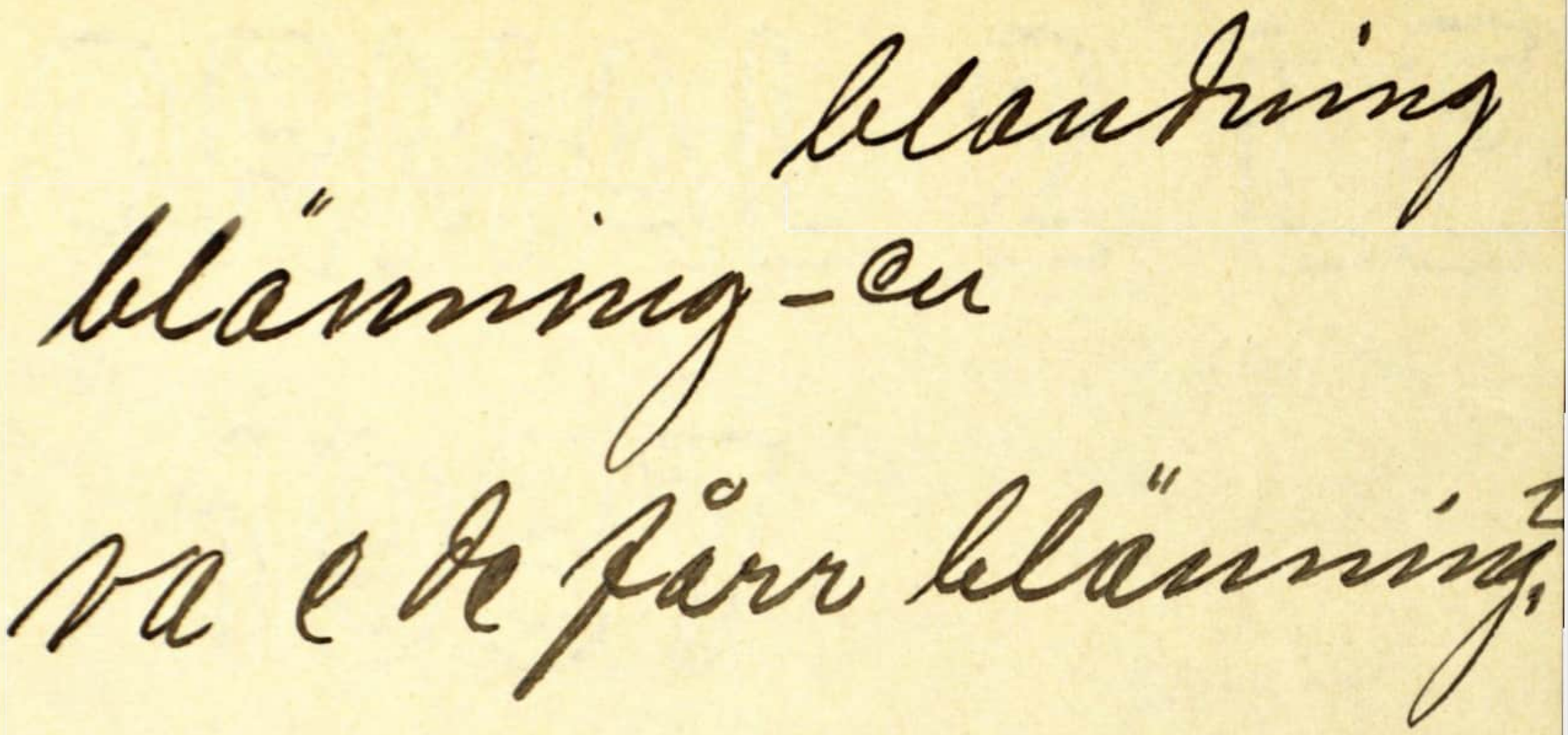
blandning

blàn̲ez, -en

J. J. 277 IV Rörum, Frosta hd

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæn̲ɛŋ̲, ˀ̲ɛn, ˀ̲or s. 'blandning'

blandning

brǣn̲ɛvɪ̲n o drefza dɛ e ɛn gω̲

blæn̲ɛŋ̲

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaudning

blànzz -en /-or/-orna

blaudning

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blàn̲ɛŋ, -ɛn(ã) - blàn̲ɛŋ(y)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning)

blänn - ed

blandning

alla slarvana, legga i ett blänn.

ja faur, saj ja faur, skelt de blänned.

här e manga blänn au bå tellit å såddenta

alla blännen skålle redas.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänzy-en-or-na 'blandning'

+ blandning

Hör

FROSTA

Q-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blänning - en
blandning
här e blänning av lid all slav,
dän blänningen smaugde ende illa,
en fauk mèen blänning i se,
blänningen gaur åd som smör,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänrz. - en. blandning.

N. Rörum. Skarhult. Gårdstånga

en blänrz - hälten av vært. Skarhult.

№ 277 & 512.

J. Sugers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blänning blànnez

= blandning

ji me litta dritja blänning

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta Hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd

blànsä -en

blandsåd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd

blandsä-en: korn och
havre tillsammans

blandsäen räntar
bra.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd

blànsä - en

blandsäd

Råröd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanc-manger

blamaſé[1], -en

Nytt ord.

Inkommet via ståndspersonen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 N:p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bland

blan

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blåna, -a, -ad ʃ. (nyare)?
blåna etc. ʃ. (nyast) blåna etc.
e

blàna är nordvästskånsk form;
blæna hillhör östra och södra Skåne;
formerna mötas v. om Ringsjön.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blana f. b

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blånna (prat.)

'blandade'

3213 : 45

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blanna

yngre än blånna.

"där va engen som präsist
velle blanna se iblann dom.."

3960:68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blånna

"vi faur blånna letta bugalö
i de andra toed fårr åtta
bler de så kårt a spenga"

3739:75

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blånnads (sup.)

'blandats'

"som iblann har blånnads åpp

åpp ma" löv" 3739:26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blåmad må grebring

9996:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda ihop

blan̲a ihǿb.

han vǽn̲or bag̲ o fram̲ pau al̲t
va han si̲r o blàn̲ar ihǿb so dan̲t so.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hunkarp

L.A.Nyrup.

L. A. Nyrup 1880. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandad

blån̲ad f. blæn̲ad f. blån̲ad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandande

blå̄n̲ane, blǣn̲ane, blå̄n̲ane, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.
1901
Nr̃p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blå̄n̲ɛy, blǣn̲ɛy, blå̄n̲ɛy &c.
-ney, -en,

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munke
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blånning

ji dom en blånning au saålt,

maålt ...

3239:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd

blän̲sæ h. blan̲sæ, -n h.-en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.

1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blåŋkar l. blaŋk, -t

Som återkastar ljuset, glänsande.

Holl. & Munk.
1901
Nyrup

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank
adj.

blazk

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

bloogk. -t, pl. -a

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blank, -(or), -a

va onen e blankor
å gramm.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

den va blanke som ain spajl.

= glänsande

3811:19

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blązk pl. blàązka

di skṵra vi blàązka som

hùṯan.

A. M.

blązk el. blązk ?

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blánzk(or) pl. blànzka

blank (adj.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæŋk, pl. $\overset{2}{\sim}$a blank a.

blæŋt

blank

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blaŋk (or) blaŋkt (y) blàŋka

blaŋt (ä)

blank

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blanks, blanka

= blank e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæzk. adj. blank.

Ö. Strö, Sharhult. Hurva. Holmby. Hammarlunda

di lau a va fuula met pa blæzka
fåremedan. Sharhult.
de ble blæzt so de rektet gliste.
№ 277 & 512 Ö. Strö.
I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blœŋk, -t, -a adj. 'blank'

Blank

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blank

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

Ordstäv

han e (är) udan (till det yttre)
blank (har snygga ytterkläder)
män (men) ingjan krank
(har dåliga osnygga underkläder)

hane ù̲dan blázk men ì̲yan krázk.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd
Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blazk (a>o)

blank

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blank

Holmby

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåŋka, ipf.=, -d v. 'blanka'

blanka

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanka

blanka

= göra blanka.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blauka

blåŋka

Endelt i: ria, ria raŋka,
hæsten hede blaŋka

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanka

blåŋka, -a, -ad

Göra blank. Mest om skodon, järn-
ugnar och spislar. Annars skuura
(grytor etc.).

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Blanka

blåŋka, -a, -ad

Genom gnidning göra blank ~~(oftast~~ (om de fall, då föremålet först öfverdrages med något ämne, som efter gnidningen återkastar ljuset t.ex. blaŋksmårja, isenfarja, smed) Om metallytor säges skura, om trä och ben m.m. pulera.

Ej sällan i denna betydelse blåŋka, -te, t.

Hall. & Munk. 1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanka v.

blàn/ka -ar - -ad

blanka (t. ex. skor)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blǿyk-t-a 'blank'

blank

N. Rörum, Pör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank, a.

Udante blanngt – enngante tranngt.

Talesätt.

10907:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaŋka ,=,-d v. 'blanka'

blanka

för

FROSTA

g-d

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanka

blàszka (a > ∞) -ar, -a, -ad

blanka (skor stövlar o.s.v.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankande

blåzkane, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankborste

blåŋkebåste f. blæŋke-, -en, -a, -ana.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blankett

blaŋkét f. blaŋket, -en,
-ar, -arna

Nyare

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanklax

blåyklax, -en (-a, -ana)
-ks

Ordet är kändt, näppeligen saken.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanklånga

blåŋklaŋa, -an

Ett slags "lutfisk". Formelt hinder för plural fins ej; ordet användes emellertid som nomen materiale.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. 1901 Nrp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankläder

blåŋklœr, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:d

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankläder

blanklär-ed

blanklärad de blänkte så grannt så.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankläder, s.

blank lär-ed
lackskinn

skona va så båstada så ja trodde di va au blank lär.
pärsa ida hade nya sko di va au blank lär.
ja töss de blanklärеd skente varre en anned.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankläderskor

blanklärssko, -en, -na-
lackskor

hon va så fin så hon
va klädd i blanklärs-
sko.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank-polerad

blåyhpulèradar L.-pulèrad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1901 Nr̃p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~blankpoterad~~

~~blåŋkpulérad~~ ~~t. -adar~~

~~Hall. & Munk~~

~~1901~~ ~~Nr 10~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankskura v.

blånkskurad fra.

'blankskurad'

4123:15

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankskurad

blankskuradas f. blankskurad...
f. – rad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. 2 Munkr.
1901 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankslipad

blåykslibadar l.-slibad
l. blaykslib...

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Holl. v. Munk.
1901 Nyrup

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksmörja

blanksmärja, -an, f. ~~blåyksmär...~~

blåyksmärja

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksmörja, -n.

sätt blanksmörja på skorna.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksmörjesk

blanksmörjeask f. -ask, -en
-a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Holl. & Munk.
1901 Nyrup

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

> blankvarta

blanksvärta

= skosmörja att
göra blankt med.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksvärta

blaŋkswǽrta L.-swárta
L.-svárta, -an

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Holl. & Munk.
L.A.Nyrup. 1901 Nr p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankt, adv.

Udaunte blaungt -
eungannte traungt.

Talesätt

10977:x"

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankål

blåankaulen

'blankålen'

S 263 : 44

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blar

blár

= otrevlig karl

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blar

blar. -an. kortspelsuttryck.

blåren e näst de bästa kårtad.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blar

/ kan

blar = lusk

Ja har gjort va ja kan
för å få me en kar.
å nu lo ja, min sjänn,
om de va så en blar!

N. L. Olsson, Nykommed

s. 16.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blar̲a ~ ~ᵈ ×blarra vb

prata, pladdra

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blasalika

blasálika -án -or -orna

större fläck, spottblaka

Köinge

även = illa placerad lopp på ett plagg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blasalika, s.

blasalika - n - or - na

större fläck

de va en räli blasalika där e.

dän blasalikan seder så te högges.

där seder tvau blasalikor mitt i ännen.

di blasalikorna syns rejält.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blasalika

blasålika-n-er-na

lapp. (fläck)

de va en stor räli blasalika där e kommen.
den blasalikan seder så te högges osse.
tellia blasaliker e rälia haur di e.
di blasalikerna e så osäjelia. (kan icke ses)

1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blasälika (ń-ör-ña) + blasalika

subst: ett stycke som kvarlämnats

de var dær sam jar hade gat ye en blasälika (hoppat över en hårtuss vis klippning)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blasika

blászka, -án, -ór, -órna

avskaft ställe på ett träd

Huggelseke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blásines. Blasius. gammal

bemärkelsedag (3 februari i den

gamla almanackan).

F.ö. icke använt som egennamn.

A ja mæzs de va en da som hæde

blásines; do fæk di ènte spèza, for

do skæle hálmen flya æw tágen.

Skarhult. (Lindborg)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blask

blask, -ed
slask.
sälan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk
1901 Nöp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaska

blåska, -a, -ad tr. & intr.

slaska

bl. fårtan = med vatten behandla, ofullständigt tvätta t. skölja.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.

1901 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaska

bläska, -a, -ad v. tr. & intr.

badda.

bläska van paa höded

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaskande s.

blåskane, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1901
Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blasma'

blasma - n - er - na

fläck, (reva)

de va en räli blasma där ha blajd på förkled.

dän blasman e mitt pau osse.

ha e ad får blasmer som enta gaur bort

di blasmerna sprajs se.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blasma;

blàsma, -an s.

-ò or, -na;

större kvissla;

hela ansæjted e en

ènda blàsma;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blasmet;

blàsmed a.

kvisslig;

han é blàsmed i

hela ansøjted;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blavs

bl<u>a</u>vs. adj. . förlägen.

di ble r<u>e</u>nt bl<u>a</u>vsa.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund